



The Calcutta Gazette.

WEDNESDAY, NOVEMBER 30, 1881.

PART I A.

Orders and Notifications by the Government of India, &c.

[Reprinted from the Gazette of India.]

The following orders, issued by the Government of India, in the Home Department, are republished for general information :—

NOTIFICATIONS.—PUBLIC.

Simla, the 18th November 1881.

No. 1875.—Under the provisions of Section 9 of Statute 24 & 25 Vic., Cap. 67, the Governor-General in Council is pleased to direct that His Excellency's Council shall assemble at Calcutta, in the jurisdiction of the Lieutenant-Governor of Bengal.

Fort William, the 25th November 1881.

No. 1892.—The Governor-General in Council is pleased to direct that the following rules shall be substituted for Rule 7 to 10 of the rules framed under Section 17 of the Indian Arms Act, 1878, and published in the Notifications mentioned in the margin :—

Home Department Notification No. 518, dated the 6th March 1879.
Ditto ditto No. 32, ditto 9th January 1880.
Foreign Department ditto No. 4031-P., dated 23rd April "

7. Licenses to export arms or ammunition or military stores by land or by river to any place beyond the frontier of British India, or to any place within the limits of the feudatory States, and licenses to import arms or ammunition or military stores into, or to export the same out of, the district of Ajmere, may be granted by the Secretary to the Government of India, in the Foreign Department, or by any other officer specially empowered by the Government of India to grant them.

Licenses to export arms or ammunition or military stores by land or by river to any place within the political jurisdiction of the Governments of Madras and Bombay may be granted by the Secretaries to the Governments of Madras and Bombay respectively, copies of such licenses being sent to the Foreign Department of the Government of India for information. These licenses will be valid only for the State named in them, and no export beyond the limits of that State can be permitted under them.

Licenses granted under this rule will be prepared in Form V, and be charged with a fee of rupees five, except in such cases as the Government of India, in the Foreign Department, may grant exemption from, or reduction of, the prescribed fee. Licenses to import arms, ammunition or military stores into Ajmere will also be granted in Form V, the word export in the heading of the license being changed into import.

Copies of such licenses shall be sent on the day of issue to the Political Officer of the State to which the articles are to be exported, and in the case of imports into Ajmere, to the Commissioner of the district. Copies shall also be sent to the Magistrate of the frontier district if the articles are to cross the frontier by road or river. If the articles are to be carried across the frontier by rail, a copy of the license should, in the case of consignments despatched from Presidency towns, be sent to the Commissioner of Police, and in other cases to the Magistrate of the district from which the articles are to be despatched. In such cases the Commissioner of Police or the Magistrate of the district, as the case may be, should at once forward a copy of the license to the Railway authorities at the place of despatch. No Railway Company shall receive for despatch any box, package or bale containing arms, ammunition or military stores as defined in the Arms Act and the rules framed thereunder, unless covered and accompanied by the original license granted under these rules, and the Railway authorities shall

in every instance satisfy themselves that the goods tendered to them for transport correspond to the description given in such license, and that the license is identical with that forwarded to them by the Commissioner of Police or Magistrate of the district.

- 7A. Nothing in Rules 5, 6 or 7 shall be deemed to authorize the grant of licenses—
- (a) to import any arms, ammunition or military stores from Portuguese India;
 - (b) to export to Portuguese India by sea, river or land any arms, ammunition or military stores, except the same be exported for the exclusive use of the Government of Portuguese India, or are covered by a special license for import into Portuguese India signed by the Secretary-General to the Government of Portuguese India.
8. Persons desirous of transporting or exporting arms, ammunition or military stores must apply in writing to the officer authorized to grant such licenses. The application must specify—
- (a) the place to which the articles are to be transported or exported, the route of transport or export, and the probable time that will be occupied in the journey;
 - (b) the quantity, description, average price, and the purpose of each kind of arms or ammunition; or
 - (c) whether the applicant has obtained the consent of the Magistrate or Political Officer of the place of consignment. [If so, the evidence of such consent must be produced.]
9. Persons transporting or exporting arms, ammunition or military stores under a license must write legibly on the cases or packages containing such articles an account of their contents.
10. In the case of transport the consignee must, within six days of the articles reaching their destination, deliver the transport license to the Magistrate of the district. In the case of articles crossing the frontier of British India by road or river, the export license must, within six days of the consignment reaching the frontier district, and before it leaves British territory, be delivered to the Magistrate of the frontier district, or other officer empowered by him to receive export licenses on his behalf. The officer to whom the transport or export license, as the case may be, may be delivered, must satisfy himself that the articles correspond with the entries in the license, and that any deficiency is properly accounted for.

No. 1893.—The Governor-General in Council is also pleased to direct that the following endorsement shall be substituted for that on Form V for the grant of export licenses under Rule 7, published with the Notification by the Foreign Department, No. 162L.-J., dated the 25th June 1879 :—

It is valid only for the period and the route named therein.

It becomes invalid if bulk is broken, or the consignment stopped at any place on the journey.

It is given subject to the provisions of the Indian Arms Act, 1878, and of the rules framed thereunder.

The contents of each package covered by this license shall be described in legible characters on the outside of such package.

The license must be delivered to the Railway authorities or to the frontier district Magistrate, or other officer empowered by him to receive export licenses on his behalf as provided in Rules 7 and 10. In the case of consignments crossing the frontier by road or river, the articles must be made available for exhibition to the frontier Magistrate or other principal officer within six days of their reaching the frontier district, and before they leave British territory.

ESTABLISHMENTS.

The 12th November 1881.

No. 360.—The following appointments are made in the Assam Commission, with effect from the 6th August 1881, the date on which Lieutenant-Colonel A. N. Phillips, Assistant Commissioner, First Grade, received a permanent appointment in the North-Western Provinces :—

Mr. J. Knox Wight, c.s., Assistant Commissioner, Second Grade, to be Assistant Commissioner, First Grade.

* * * * *

Mr. W. C. Macpherson, c.s., Supernumerary Assistant Commissioner, to be Assistant Commissioner, Third Grade.

The 15th November 1881.

No. 370.—The services of Mr. L. Hare, Assistant Secretary to the Chief Commissioner of Assam, are replaced at the disposal of the Government of Bengal.

MEDICAL.

The 15th November 1881.

No. 595.—*Appointment.*—Surgeon-Major E. A. Birch, M.D., Civil Surgeon, Darjeeling, to officiate as Surgeon Superintendent of the Presidency General Hospital, Calcutta, during the absence on leave of Surgeon-Major J. Jones, M.D., or until further orders.

No. 598.—The services of Brigade-Surgeon B. Simpson, M.D., are placed at the disposal of the Government of Bengal.

The 25th November 1881.

No. 607.—The services of Surgeon J. Lewtas, M.B. (Queen's Own), Corps of Guides, are placed temporarily at the disposal of the Government of Bengal.

The following order, issued by the Government of India, in the Revenue and Agricultural Department, is republished for general information:—

NOTIFICATION.—REVENUE.

Simla, the 16th November 1881.

No. 254R.—In exercise of the power conferred by 24th & 25th Vic., Cap. 67, Section 47, and by 28th Vic., Cap. 17, Section 4, the Governor-General in Council, is pleased to direct that the line described below shall be the boundary between the territories administered by the Lieutenant-Governor of Bengal and the Chief Commissioner of British Burma respectively, with effect from the 15th July 1881:

Commencing from the Bay of Bengal, the Naaf river separates the district of Chittagong from the district of Akyab as far north as the mouth of the Goong-doung stream or Oocha Goong-doung; thence commences the boundary between the districts of Akyab and the Chittagong Hill Tracts: this proceeds eastward along the Oocha Goong-doung to its source; thence in a straight line across the watershed to the Toung-byoo or Toung-broo stream; and thence up that stream to its source in the Wayla-toung peak or Sugar-loaf hill. From the Wayla-toung peak, or Sugar-loaf hill, the boundary runs northwards for about five-and-a-half miles along the Wayla-toung ridge; thence in an easterly direction for about two miles along the See-see-toung spur to the Bujbukia khal opposite the Tha-walee-toung bungalow on the high road from Chittagong to Akyab; thence, still eastwards for about 12 miles, over a succession of ridges following the northern limits of Mro-thit (northern) Gyokeship, meeting the Ko-ma-toung ridge (a continuation of the Choung-doung range) about four-and-a-quarter miles north-west from Ko-ma-toung survey-station; thence southwards for about two-and-a-half miles along the Ko-ma-toung ridge to a point where the district boundary leaves the Northern Mro-thit Gyokeship; thence in a south-easterly direction along the tortuous Kring-dyu-toung ridge, following the northern limits of the Ching-doung Hill Tract to the Koo-doung or Ko-ma-toung survey-station; thence north-east along low ridges for about three-and-a-quarter miles; and thence east for about one mile, south-east for about one-and-a-quarter miles, and again north-east for about two miles, meeting the crest of the Lee-doung-toung range and the north-western boundary of the Arakan Hill Tracts about three-and-a-half miles south from Lee-doung-toung survey-station. From this spot it proceeds northwards along the Lee-doung-toung range to Lee-doung-toung hill-station; thence along the same range to Mee-dock-toung survey-station and peak; thence northwards along the crest of the Mee-doke-toung range, to the second Mee-doke-toung survey-station; and thence, still northwards, along the Mee-doke-toung range, for about eight miles, to the point where it meets the northern boundary of the Arakan Hill Tracts, which runs due east in a straight line to the junction of the Kala and Kaladan rivers.

The following orders, issued by the Government of India, in the Department of Finance and Commerce, are republished for general information:—

NOTIFICATIONS.

Simla, the 15th November 1881.

No. 4192.

RESOLUTION.—By the Government of India, Department of Finance and Commerce.

READ again the undermentioned papers regarding the supply of stores required for the public service in India:—

| | |
|--------------------------------|--------------------------|
| Financial Resolution No. 3574, | dated 3rd November 1880. |
| " " " 953 | " 10th June 1881. |
| " Circular " 220 | " 28th April " |
| " " " 621 | " 14th May " |
| " Resolution " 2777 | " 1st September " |
| " " " 3660 | " 18th October " |

Read also—

Letter from the Government of Bengal, No. 985, dated 13th October 1881.

RESOLUTION.—With their letter last read the Government of Bengal have forwarded returns showing the stores procured by the Director of Public Instruction in Bengal, through the Secretary of State, and European stores purchased locally during the last two years. It appears that the stores so procured for the Colleges and Schools consisted chiefly of chemicals and chemical preparations. A list of such of them as, on the information before the Government of India, it is possible to obtain of Indian manufacture is appended to this Resolution. The Governor-General in Council directs that for the future supply of the articles enumerated in the list, the course suggested in Resolution No. 2777, dated 1st September, shall be followed in Bengal and in all other provinces.

ORDERED that the foregoing Resolution be communicated to the Government of Bengal and to the other local Governments and Administrations for information and guidance.

Ordered also that it be published in the *Gazette of India*.

LIST OF ARTICLES.

| NAMES OF ARTICLES. | 1879-80. | | | 1880-81. | | | TOTAL. | | |
|-------------------------|------------------------|------------------|-----------------|------------------------|------------------|------------------|----------------------|------------------|------------------|
| | Rate. | No. or Quantity. | Amount. | Rate. | No. or Quantity. | Amount. | Rate. | No. or Quantity. | Amount. |
| | | | £ s. d. | | | £ s. d. | | | £ s. d. |
| Acid, acetic ... | £ 0-0-6 | 10 lb | 0 5 0 | £ 0-0-6 | 5 lb | 0 2 6 | | 15 lb | 0 7 6 |
| " (glacial) ... | £ 0-3-6 | 1 " | 0 3 6 | | 4 " | 0 14 10 | | 5 " | 0 18 4 |
| " citric ... | | 1 lb | 0 3 0 | | 1 lb | 0 2 8 | Re. 1-0-0 per lb ... | 1 " | Rs. A. P. 1 0 0 |
| " carbohc, cryst ... | £ 0-4-0 | 1 lb | 0 4 0 | | 1 lb | 0 4 0 | Re. 0-6-0 per oz ... | 2 oz. | Rs. A. P. 0 5 8 |
| " hydrochloric ... | | 1 gallon | | £ 0-0-2 | 150 " | 1 5 0 | | 2 lb | 0 12 0 |
| " Purvis's tested | | | | £ 0-1-0 | 10 lb | 0 10 0 | Re. 1-0-0 per lb ... | 4 " | Rs. A. P. 4 10 0 |
| " muriatic ... | | | | Re. 0-7-0 | 14 " | 8 8 0 | | | |
| " (chemically pure) | | | | Re. 1-0-0 | 2 " | 2 10 0 | | | |
| " nitric ... | | | | | | £ s. d. 2 10 0 | Re. 0-14-0 " | 2 " | 1 12 0 |
| " 1 gallon | | | | £ 0-0-6 | 100 lb | 2 10 0 | | | |
| " | | | | £ 0-1-4 | 10 " | 0 13 4 | | | |
| " | Re. 1-4-0 | 4 lb | Rs. A. P. 5 0 0 | Re. 0-10-0 | 16 " | Rs. A. P. 12 0 0 | Re. 0-1-6 per oz ... | 8 oz. | 0 12 0 |
| " oxalic ... | | | £ s. d. 0 10 0 | £ 0-2-0 | 4 lb | 0 8 0 | | 8 lb | 0 18 0 |
| " sulphuric ... | £ 0-2-6 | 4 lb | 0 10 0 | | | | | | |
| " | | 8 oz. | | £ 0-0-2 | 150 " | 1 5 0 | | | |
| " | | 1 gallon | | £ 0-1-0 | 6 " | 0 6 0 | | | |
| " | | | | Re. 0-4-0 | 24 " | Rs. A. P. 8 10 0 | | | |
| " tartaric ... | £ 0-2-0 | 2 lb | 0 4 0 | | | £ s. d. 0 2 0 | Re. 0-13-4 | 6 " | Rs. A. P. 5 0 0 |
| " | | | | | 1 lb | | | 3 " | 0 6 0 |
| Alcohol | | | | | | | Re. 0-2-8 | 6 oz. | Rs. A. P. 1 0 0 |
| Ammonia, chloride | £ 0-1-0 | 2 lb | 0 2 0 | | 1 lb | 0 1 0 | Re. 0-4-5 | 10 " | 2 12 0 |
| " hydrosulphate liquor | | 1 " | Rs. A. P. 2 4 0 | | | | | 3 lb | 0 5 0 |
| " | | | | £ 1-4-0 | 50 lb | 3 6 8 | Rs. 4-5-4 | 11 " | Rs. A. P. 6 8 0 |
| " | | | | Re. 1-12-0 | 2 " | Rs. A. P. 3 8 0 | | | |
| " | | | | Rs. 2-0-0 | 2 " | 4 10 0 | Re. 1-5-6 | 4 " | 5 6 0 |
| " nitrate | £ 0-1-4 | 6 lb | £ s. d. 0 8 0 | £ 1-4-0 | 1 lb | £ s. d. 0 5 4 | Re. 1-8-0 | 1 " | 1 2 0 |
| Antimony, metal | | | | | | | | 10 " | £ s. d. 0 13 4 |
| " oxide | | | | | 8 oz. | 0 1 6 | Rs. 2-7-0 per lb | 2 2 2 oz. | Rs. A. P. 5 3 0 |
| Argent nitras | | | | | | | Re. 1-0-0 " | 1 " | 1 0 0 |
| Bleaching powder | | | | | 8 oz. | 2 0 6 | Re. 0-8-0 | 1 oz. | 0 8 0 |
| Blotting paper | | | | | | Rs. A. P. 1 11 0 | Re. 1-8-0 per lb | 1 lb | 0 12 0 |
| Borax | | | | £ 0-0-6 | 4 lb | £ s. d. 0 2 0 | | | |
| " | | | | | 1 " | Rs. A. P. 0 12 0 | | | |
| Camphor | | 2 oz. | Rs. A. P. 0 7 0 | | | | | | |
| Candles | | | 0 10 6 | | | | | | |
| Calcium, chloride | £ 0-1-0 | 7 lb | £ s. d. 0 7 0 | | 2 " | £ s. d. 0 4 6 | | 9 " | £ s. d. 0 11 6 |
| " | | | | Re. 1-0-0 | 4 " | Rs. A. P. 4 0 0 | | | |
| Caustic potash | Re. 1-0-0 | 6 oz. | Rs. A. P. 6 0 0 | Rs. 5-0-0 | 1 " | 5 0 0 | | | |
| " | | | | Rs. 4-0-0 | 1 " | 4 8 0 | Re. 0-3-5 per oz ... | 14 oz. | Rs. A. P. 15 8 0 |
| Charcoal, animal | £ 0-3-6 | 2 lb | £ s. d. 0 7 0 | £ 0-3-6 | 2 lb | £ s. d. 0 7 0 | | 2 2 6 oz. | 3 0 0 |
| " wood | | 2 " | 0 11 0 | | | | | 6 lb | £ s. d. 1 5 0 |
| " pure | Re. 1-0-0 | 1 lb | Rs. A. P. 1 0 0 | | | | Re. 0-6-0 per oz ... | 1 oz. | Rs. A. P. 1 6 0 |
| Chloroform, methylid. | £ 0-2-6 | 1 " | £ s. d. 0 2 6 | | 1 lb | £ s. d. 0 2 3 | | 2 lb | £ s. d. 0 4 9 |
| Cloth for punkha frills | Annas 8 to 10 per yard | 14 yards | Rs. A. P. 8 0 0 | Annas 8 to 10 per yard | 14 yards | 8 0 0 | | 23 yards | Rs. A. P. 16 0 0 |
| Cobalt, nitrate | £ 0-1-4 | 4 oz. | £ s. d. 0 5 4 | £ 0-1-8 | 2 oz. | £ s. d. 0 2 6 | | | |
| " | | | | | 8 " | 0 11 0 | | 14 oz. | £ s. d. 0 18 10 |
| Copper, oxide, pure | £ 0-4-0 | 2 lb | 0 8 0 | £ 0-4-0 | 2 lb | 0 8 0 | Re. 1-12-0 | 1 " | Rs. A. P. 1 12 0 |
| " (granulated) | | | | £ 0-5-0 | 2 " | 0 10 0 | | 4 lb | £ s. d. 0 16 0 |
| " black oxide | | | | | | | Re. 0-5-0 per oz ... | 4 oz. | Rs. A. P. 1 4 0 |
| " sulphate | £ 0-1-4 | 4 lb | 0 5 4 | £ 0-1-4 | 3 lb | 0 4 0 | | 7 lb | £ s. d. 0 9 4 |
| " leaf, books | £ 0-0-9 | 4 number | 0 3 0 | | | | Re. 0-8-0 per oz. | 3 oz. | Rs. A. P. 1 8 0 |

LIST OF ARTICLES—continued.

| NAMES OF ARTICLES. | 1879-80. | | | 1880-81. | | | TOTAL. | | |
|---------------------------------|-------------------|------------------|---------------------|-------------------|------------------|---------------------|--------------------|------------------|---------------------|
| | Rate. | No. or Quantity. | Amount. | Rate. | No. or Quantity. | Amount. | Rate. | No. or Quantity. | Amount. |
| Ether | Re. 0-8-0 | 4 oz. | Rs. A. P. 2 0 0 | | | £ s. d. | | | Rs. A. P. |
| " sulphuric | | | | £ 0-6-0 | 10 lb | 3 0 0 | Re. 0-6-0 per oz. | 2 oz. | 0 12 0 |
| Filters, cut, circular of sizes | | 36 packages. | | £ 0-0-4 | 6 number | 0 2 0 | | | |
| " Swedish | | | £ s. d. 0 1 4 | £ 0-0-4 | 4 lb | 0 1 4 | | 8 lb | £ s. d. 0 2 8 |
| Fluor spar | £ 0-0-4 | 4 lb | | | | | | | Rs. A. P. 1 4 0 |
| Grease | | | | | | | Re. 0-1-5 per oz. | 14 oz. | 0 12 0 |
| Gold leaf, books | | | | £ 0-2-0 | 2 books | 0 4 0 | Re. 0-12-0 per lb | 1 lb | 1 12 0 |
| " " | | | | £ 0-1-6 | " | 0 3 0 | | | |
| " chloride | £ 0-7-6 | 1 dram | 0 7 6 | Rs. 8-0-0 a dram | ½ dram | 4 4 0 | Re. 1-12-0 | 1 book | 1 12 0 |
| Oak. fragrant | £ 0-0-8 | 2 oz. | 0 1 4 | £ 0-0-6 | 4 oz. | Rs. A. P. 0 2 0 | Re. 0-12-0 per oz. | 2 oz. | 1 8 0 |
| Hammer | | | | Re. 0-8-0 | 1 number. | 0 8 0 | | 6 " | £ s. d. 0 3 4 |
| Indigo | | | | | | | | | |
| Iodine | £ 0-1-4 | 8 oz. | 0 10 8 | £ 0-1-8 | { 8 " | 0 13 4 | | 24 oz. | 2 0 6 |
| " " | | 4 " | | | { 8 " | 0 16 6 | | | |
| " " | | | | | | | Re. 1-10-8 | 1½ oz. | Rs. A. P. 2 8 0 |
| Iron filings | £ 0-0-8 | 2 lb | 0 1 4 | | 1 lb | 0 0 8 | | 3 lb | £ s. d. 0 2 0 |
| " perchloride | £ 0-1-4 | 1 " | 0 1 4 | £ 0-0-1 | 8 oz. | 0 0 8 | | 1 " 8 oz. | 0 2 0 |
| " peroxide | £ 0-1-4 | 1 lb | 0 1 4 | | | | Re. 0-4-0 | 4 oz. | Rs. A. P. 1 0 0 |
| " sulphate | | 4 " | 0 1 4 | £ 0-0-4 | 3 lb | 0 1 0 | | 7 lb | £ s. d. 0 2 4 |
| Labels, blank | £ 0-5-0 per 1,000 | 2,000 number | 0 10 0 | £ 0-5-0 per 1,000 | 2,000 number | Rs. A. P. 0 10 0 | | 4,000 number | 1 0 0 |
| Lamp | | | | | 1 " | 11 6 0 | | | |
| Lead, acetate | £ 0-1-4 | 2 lb | 0 2 8 | | 3 lb | £ s. d. 0 5 0 | | 5 lb | 0 7 8 |
| " chromate | £ 0-3-0 | 2 " | 0 6 0 | | | | | | |
| " nitrate | £ 0-1-0 | 1 " | 0 1 0 | | | | | | |
| Lock | | | | | | Rs. A. P. 0 3 0 | | | |
| Manganese, black oxide | £ 0-0-4 | 15 lb | 0 5 0 | £ 0-0-4 | 10 lb | £ s. d. 0 3 4 | | 25 " | £ s. d. 0 8 4 |
| " sulphate | £ 0-2-0 | 1 " | 0 2 0 | | | | | | |
| Mercury | | | | | 1 lb | Rs. A. P. 3 0 0 | | | |
| " oxide | | | | | 1 " | £ s. d. 0 6 0 | | | |
| " red oxide | | | | Re. 0-8-0 per oz. | 4 oz. | Rs. A. P. 2 1 6 | | | |
| " " | | | | | | | Re. 0-8-0 per oz. | 2 oz. | Rs. A. P. 1 0 0 |
| Nib-holders | | | Rs. A. P. 0 1 0 | | | | | | |
| Nitre | | 4 lb | 0 8 0 | | 4 lb | 0 8 0 | | 8 lb | 1 0 0 |
| Parallel rulers, ebony | Re. 1-0-0 each | 3 number | 3 0 0 | | | | | | |
| Pestles and mortars, of sizes | | 5 " | | £ 0-3-0 | 2 number | £ s. d. 0 6 0 | | 9 number | £ s. d. 0 3 0 |
| " Ditto ditto | | | £ s. d. 0 4 0 | | 2 " | 0 17 6 | | | 0 8 0 |
| Phosphorus, amorphous sticks | £ 0-0-6 | 4 oz. | 0 2 0 | £ 0-0-6 | 2 oz. | 0 1 0 | | 6 oz. | 0 3 0 |
| Porcelain dishes, of sizes | £ 0-0-6 | 8 " | 0 4 0 | £ 0-0-6 | 8 " | 0 4 0 | | 1 lb | 0 8 0 |
| " " | | 20 number | | £ 0-1-9 | 25 number | 0 18 6 | | 53 number | Rs. A. P. 1 0 0 |
| " " | | | | £ 0-0-7 | 2 " | 0 3 6 | | | |
| " cup | | | | | 6 " | 0 3 6 | | | |
| Potash, nitrate | | | | | 16 oz. | 0 1 8 | Re. 1-0-0 each | 1 " | 1 0 0 |
| " " | | | | | | | Rs. 2-9-7 per lb | 1 lb 4 oz. | 3 4 0 |
| Potassium | £ 0-6-0 | 1 oz. | 0 6 0 | | 1 oz. | 0 6 0 | | 2 oz. | £ s. d. 0 12 0 |
| " bichromate | £ 0-1-4 | 4 lb | 0 5 4 | £ 0-1-4 | 4 lb | 0 5 4 | | 8 lb | 0 10 8 |
| " " | | | | | | | Re. 1-5-4 per lb | 1 " 8 oz. | Rs. A. P. 2 0 0 |
| " bromide | £ 0-3-0 | 1 lb | 0 3 0 | | 1 lb | 0 2 8 | | 2 " | £ s. d. 0 5 8 |
| " " | | | | | | | Re. 0-4-0 per oz. | 4 oz. | Rs. A. P. 1 0 0 |
| " cyanide | £ 0-5-0 | 2 lb | 0 10 0 | | 1 lb | 0 5 0 | | 3 lb | £ s. d. 0 15 0 |
| " " | | | | | | | Re. 0-6-0 per oz. | 2 oz. | Rs. A. P. 0 12 0 |
| " chlorate | £ 0-1-0 | 20 lb | 1 0 0 | £ 0-1-4 | 10 lb | 0 13 4 | | 30 lb | £ s. d. 1 13 4 |
| " " | | | | | | | Re. 1-5-4 per lb | 1 lb 8 oz. | Rs. A. P. 2 0 0 |
| " iodide | £ 0-16-6 | 1 lb | 0 16 6 | | 1 lb and 8 oz. | 1 13 4 | | 2 " 8 " | £ s. d. 2 9 10 |
| " " | | 8 oz. | | | | | Re. 1-4-0 per oz. | 2 oz. | Rs. A. P. 2 0 0 |
| " nitrate | £ 0-0-9 | 6 lb | 0 4 6 | £ 0-0-9 | 6 lb | 0 4 6 | | 12 lb | £ s. d. 0 9 0 |
| " " | | | | | | | Rs. 2-9-7 per lb | 1 " 4 oz. | Rs. A. P. 3 4 0 |
| " permanganate | £ 0-0-4 | 8 oz. | 0 2 8 | £ 0-0-3 | 8 oz. | 0 2 0 | | 1 " | £ s. d. 0 4 8 |
| " " | | | | | | | Re. 0-10-0 per oz. | 1 oz. | Rs. A. P. 0 10 0 |
| Red lead | | | | | | | Re. 0-3-0 | 4 " | 0 12 0 |
| Retort stands | | | Rs. 3-0-0 each | 6 number | | Rs. A. P. 18 0 0 | | | |
| " " | | | Rs. 6-0-0 | 1 " | | 6 0 0 | | | |
| Sal ammoniac | | 2 lb | Rs. A. P. 1 12 6 | | 2 lb | 2 0 0 | | 4 lb | 3 12 6 |
| Saucers | | 8 number. | | | | | Re. 1-8-0 per lb | 1 " | 1 8 0 |
| Scales with weights | | | | | 1 set | 8 0 0 | | | |
| Shears | | | | | 1 pair | | | | |

LIST OF ARTICLES—concluded.

| NAMES OF ARTICLES. | 1870-80. | | | 1880-81. | | | TOTAL. | | |
|--------------------|----------|------------------|---------------------|-----------|------------------|--------------------|-----------------------|------------------|---------------------|
| | Rate. | No. or Quantity. | Amount. | Rate. | No. or Quantity. | Amount. | Rate. | No. or Quantity. | Amount. |
| Silver, nitrate | £ 0-4-0 | 4 oz. | £ s. d. 0 16 0 | £ 0-4-0 | 4 oz. | £ s. d. 0 16 0 | ..... | 8 oz. | £ s. d. 1 12 0 |
| " " | | 4 " | ..... | Rs. 3-8-0 | 2 " | Rs. A. P. 7 0 0 | ..... | ..... | ..... |
| " " | | | | | | | Rs. 3-0-0 per oz.... | ½ " | Rs. A. P. 1 8 0 |
| Soap | £ 0-2-0 | 20 lb | 2 0 0 | Rs. 5-0-0 | 1 piece | 0 2 0 | ..... | ..... | ..... |
| Soda, caustic | | | | | ½ lb | 2 8 0 | ..... | ..... | ..... |
| " " | | | | | | £ s. d. 0 1 4 | Rs. 3-0-0 per lb | ½ lb | 1 8 0 |
| hyposulphite | £ 0-0-8 | 2 lb | 0 1 4 | ..... | 2 lb | ..... | ..... | 4 " | 0 2 8 |
| " " | | | | | | | Re. 0-2-0 per oz.... | 4 oz. | 0 8 0 |
| " bicarbonate | | | | | | | Re. 0-1-4 | 6 " | 0 8 0 |
| Sodium carbonate | | | | £ 0-0-6 | 10 lb | 0 5 0 | ..... | ..... | ..... |
| " pure | | | | £ 0-3-0 | 2 " | 0 6 0 | ..... | ..... | ..... |
| " hydrate | | | | £ 0-2-0 | 15 " | 1 10 0 | ..... | ..... | ..... |
| " metallic | | | | | | | Re. 1-0-4 per oz.... | 6 " | 6 2 8 |
| sulphate | | | | £ 0-0-8 | 4 lb | 0 2 8 | ..... | ..... | ..... |
| Spirit of wine | | | | | 1 bottle | 2 8 0 | ..... | ..... | ..... |
| " methylated | | 3 qts. | 3 12 0 | ..... | 3 qts. | 3 12 0 | ..... | 6 qts. | 7 8 0 |
| " " | | | | Re. 1-0-0 | 11 lb | 11 0 0 | ..... | ..... | ..... |
| " rectified | | | | | 2 gallons | 28 0 0 | Re. 1-0-0 per qt. ... | 4 qts. | 4 0 0 |
| Stoves | | | | | 1 number | 15 4 0 | ..... | ..... | ..... |
| Sulphur | | ½ lb | Rs. A. P. 0 8 0 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| " flour | £ 0-0-8 | 4 " | £ s. d. 0 2 8 | £ 0-0-8 | 4 lb | £ s. d. 0 2 8 | ..... | 8 lb | £ s. d. 0 5 4 |
| " " | | | | | | | Re. 0-12-0 per lb... | 1 " | Rs. A. P. 0 12 0 |
| Turpentine, oil | | 5 lb | 0 6 8 | £ 0-1-4 | 4 lb | 0 5 4 | ..... | 9 " | £ s. d. 0 12 0 |
| " " | | 1 qt. | Rs. A. P. 0 14 0 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Varnish | | | | | 1 " | Rs. A. P. 0 8 0 | ..... | ..... | ..... |
| Wax | | | | | 1 " | £ s. d. 0 4 0 | ..... | ..... | ..... |
| Wicks for lamps | | | | | 1 " | Rs. A. P. 3 0 0 | ..... | ..... | Rs. A. P. 0 6 0 |
| Zinc, sulphate | | | 0 2 3 | ..... | ..... | 0 3 9 | Re. 0-2-0 per oz.... | 12 oz. | 1 8 0 |
| Zinc, granulated | | | | | 8 oz. | £ s. d. 0 0 5 | ..... | ..... | ..... |

The following orders, issued by the Government of India, in the Military Department, are republished for general information:—

Fort William, the 25th November 1881.

No. 631.—VOLUNTEER CORPS—

Calcutta Volunteer Rifle Corps.

Mr. Henry Elworthy to be Lieutenant, *vice* Lieutenant H. Pratt, resigned.

Mr. John William Bacon to be Lieutenant in the Cadet Company, *vice* Lieutenant F. J. Smith, resigned.

Mr. Francis Frederick Handley, c.s., to be Lieutenant in the Mounted Company.

Mr. Henry Moore to be Lieutenant, *vice* Lieutenant C. Liddell, promoted.

Darjeeling and Northern Bengal State Railway Volunteer Rifle Corps.

Lieutenant-Colonel Henry Hamer Stansfeld, Bengal Infantry, to be Major Commandant, *vice* Major W. A. J. Wallace, resigned.

No. 641.—VOLUNTEER CORPS—

Eastern Bengal Railway Volunteer Rifle Corps.

Captain Thomas Hindmarsh to be Major-Commandant, *vice* Major J. Brander, deceased.

Lieutenant William Innes to be Captain, *vice* Captain Hindmarsh.

Serjeant-Major Frank Campbell Rogers to be Lieutenant, *vice* Lieutenant Innes.

Volunteer Edward Herbert Hart to be Lieutenant, *vice* Lieutenant J. P. Motley, resigned.

The following orders, issued by the Surgeon-General with the Government of India, are republished for general information:—

NOTIFICATIONS.

Simla, the 25th October 1881.

No. 54.—Third Grade Assistant Surgeon Srinath Ghosh, of the Supernumerary List, is permitted to resign the service.

The 28th October 1881.

No. 55.—The services of Third Grade Assistant Surgeon Mahendra Nath Ray, of the Supernumerary List, are placed temporarily at the disposal of the Chief Commissioner, British Burma.

No. 56.—Third Grade Assistant Surgeon Bhagabut Chundra Rudra, M.D., of the Bengal Provincial List, is permitted to resign the service, with effect from the 7th October 1881.

The 29th October 1881.

No. 57.—With reference to Bengal Government Notification, dated 19th October 1881, the services of First Class Assistant Apothecary P. Toomey are placed at the disposal of the Government of the North-Western Provinces and Oudh.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.



The Calcutta Gazette.

WEDNESDAY, DECEMBER 7, 1881.

PART I A.

Orders and Notifications by the Government of India, &c.

[Reprinted from the Gazette of India.]

The following orders, issued by the Government of India, in the Legislative Department, are republished for general information :—

NOTIFICATIONS.

Fort William, the 26th November 1881.

No. 28.—Whereas the Secretary of State for India has by Resolution in Council declared the provisions of Act 33 Vic., cap. 3, section 1, to be from and after the 1st of January 1873 applicable to the Chittagong Hills :

And whereas the Lieutenant-Governor of Bengal has proposed to the Governor-General in Council a draft of the following Regulation, together with the reasons for proposing the same :

And whereas the Governor-General in Council has taken such draft and reasons into consideration and has approved of such draft and the same has received the Governor-General's assent :

In pursuance of the direction contained in the said section, the said Regulation is now published in the *Gazette of India* :—

REGULATION No. III OF 1881.

The Chittagong Hill Tracts Frontier Police Regulation, 1881.

Whereas the Frontier Police of the Hill Tracts of Chittagong enrolled under Act No. V of 1861 (*for the regulation of Police*) perform services of a quasi-military character; and whereas the provisions of the said Act, and the orders and rules framed under section twelve thereof, have been found insufficient for the maintenance of discipline among such Police, and it is therefore expedient to make further provision for the maintenance of discipline among them; It is hereby enacted as follows :—

Preamble.

1. This Regulation may be called "The Chittagong Hill Tracts Frontier Police Regulation, 1881."

Local extent.

Commencement.

Interpretation-clause.

"active service."

"Deputy Commissioner" and "District Superintendent."

the expressions "reason to believe," "criminal force," "assault," and "fraudulently."

More heinous offences.

It applies to all persons now or hereafter appointed under the said Act, No. V of 1861, to be Frontier Police officers, and posted to the Hill Tracts of Chittagong;

and it shall come into force at once.

2. In this Regulation, unless there is something repugnant in the subject or context—

"active service" means service at the frontier out-posts or against hostile tribes or other persons in the field;

"Deputy Commissioner" and "District Superintendent" mean the Deputy Commissioner of the Hill Tracts of Chittagong and the District Superintendent of Police within the same tracts, respectively; and have the meanings assigned to them respectively in the Indian Penal Code.

3. Any person subject to this Regulation, not being above the rank of subahdar, who—

(a) begins, excites, causes or joins in any mutiny or sedition, or being present at any mutiny or sedition, does not use his utmost endeavours to suppress the same, or, knowing or having reason to believe in the existence of any mutiny, or of any intention to mutiny

does not without delay give information thereof to his commanding or other superior officer; or

(b) uses, or attempts to use, criminal force to, or commits an assault on, his superior officer, whether on or off duty, under any circumstances in which the superior officer is distinguishable as such in any manner; or

(c) shamefully abandons or delivers up any garrison, fortress, post or guard committed to his charge, or which it is his duty to defend; or

(d) directly or indirectly holds correspondence with, or assists or relieves any persons in arms against the state, or omits to discover immediately to his commanding or other superior officer any such correspondence coming to his knowledge; and

any such person who, while on active service—

(e) disobeys the lawful command of his superior officer; or

(f) deserts the service; or,

(g) being a sentry, sleeps upon his post, or quits it without being regularly relieved or without leave; or,

(h) without authority, leaves his commanding officer, or his post or party, to go in search of plunder; or

(i) quits his guard, picquet, party or patrol without being regularly relieved or without leave; or

(j) uses criminal force to, or commits an assault on, any person bringing provisions or other necessities to camp or quarters, or forces a safeguard, or without authority breaks into any house or any other place for plunder, or plunders, destroys or damages any field, garden or other property of any kind; or

(k) intentionally causes or spreads a false alarm in action, camp, garrison or quarters, shall be punished with transportation for life or for a term of not less than seven years, or with imprisonment, with or without hard labour, for a term which may extend to fourteen years.

Less heinous offences.

4. Any person subject to this Regulation, not being above the rank of subahdar, who—

(a) is in a state of intoxication when on or for any duty, or on parade or on the line of march; or

(b) strikes or attempts to force any sentry; or

(c) being in command of a guard, picquet or patrol, refuses to receive any prisoner duly committed to his charge, or without proper authority releases any prisoner, or negligently suffers any prisoner to escape; or

(d) being under arrest or in confinement, leaves his arrest or confinement, before he is set at liberty by proper authority; or

(e) is grossly insubordinate or insolent to his superior officer in the execution of his office; or

(f) refuses to superintend or assist in the making of any field-work or other military work of any description ordered to be made either in quarters or in the field; or

(g) strikes or otherwise ill-uses any person subject to this Regulation being his subordinate in rank or position; or

(h) being in command at any post or on the march, and receiving a complaint that any one under his command has beaten or otherwise maltreated or oppressed any person, or has committed any riot or trespass, fails to have due reparation made to the injured person, or to report the case to the proper authority; or

(i) designedly or through neglect injures or loses, or fraudulently disposes of his arms, clothes, tools, equipments, ammunition, accoutrements or regimental necessities, or any such articles entrusted to him or belonging to any other person; or

(j) malingers, feigns or produces disease or infirmity in himself, or intentionally delays his cure, or aggravates his disease or infirmity; or

(k) with intent to render himself or any other person unfit for service, voluntarily causes hurt to himself or any other person; and

any such person who while not on active service—

(l) disobeys the lawful orders of his superior officer; or

(m) plunders, destroys or damages any field, garden or other property; or

(n) being a sentry, sleeps upon his post, or quits it without being regularly relieved, or without leave,

shall be punished with imprisonment, with or without hard labour, which may extend to one year.

5. Any person subject to this Regulation, not being above the rank of havildar, who,

Corporal punishment.

while on active service, commits any of the offences specified in section three, or in section four, clauses (a) to (k), both inclusive, may, in lieu of or in addition to any punishment to which he is liable under those sections, be punished with whipping.

In no case, if the cat-of-nine-tails be the instrument employed, shall the punishment of whipping exceed fifty lashes, or, if the ratan be employed, shall the punishment exceed thirty stripes.

6. In addition to the powers conferred upon them by the rules made under section

Minor punishments.

twelve of the said Act, No. V of 1861, the Deputy Commissioner, the District Superintendent, or an Assistant District Superintendent of Police in command of a detachment, may, without a formal trial, award

to any person subject to his authority and to whom this Act applies the following punishments for the commission of petty offences against discipline which are not otherwise provided for, or which are not of a sufficiently serious nature to call for a prosecution before a criminal court (that is to say):—

(a) imprisonment to the extent of seven days in the quarter-guard, or such other place in or near the lines as may be considered suitable, with forfeiture of all pay and allowances during its continuance;

(b) punishment-drill, extra guard, fatigue or other duty, not exceeding thirty days in duration, with or without confinement to lines.

Any of these punishments may be awarded separately or in combination with the others.

7. Any person sentenced under this Regulation to imprisonment for a period not exceeding three months, shall, when also dismissed the service, be imprisoned in the nearest jail; but, when not also dismissed the service, he may, at the discretion of the convicting officer, subject to revision by the Deputy Commissioner, be confined in the quarter-guard or such other place as such officer may consider suitable.

8. Nothing in this Regulation shall prevent any person from being prosecuted under the said Act, No. V of 1861, or any order or rule framed thereunder, or under any other enactment for the time being in force for any act or omission punishable hereunder, or from being liable under any other enactment to any other or higher penalty than is provided for such act or omission by this Regulation:

Provided that no person shall be punished twice for the same offence.

9. Nothing contained in the said Act, No. V of 1861, shall be deemed to prevent the local Government from investing any Police-officer with the powers of a Magistrate for the purpose of enquiring into or trying any offence committed by a Police-officer and punishable under the said Act or this Regulation.

The 28th November 1881.

No. 29.—In exercise of the power conferred by the Statute 24 & 25 Vic., cap 67, section 17, the Governor-General in Council has been pleased to appoint Wednesday, the 7th proximo, at 11 A M., as the time, and the Council Chamber in the Government House, Calcutta, as the place, for a meeting of the Council of the Governor-General for the purpose of making Laws and Regulations.

The 30th November 1881.

No. 30.—His Excellency the Viceroy and Governor-General, under the authority vested in him by the Statute 24 & 25 Vic., cap. 67, section 10, has been pleased to appoint Mr. G. H. P. Evans, Barrister-at-Law, to be an Additional Member of the Council of the Governor-General for the purpose of making Laws and Regulations.

The 2nd December 1881.

No. 31.—His Excellency the Viceroy and Governor-General under the authority vested in him by the Statute 24 & 25 Vic., cap. 67, section 10, has been pleased to appoint Mr. Louis Forbes, of the Madras Civil Service, to be an Additional Member of the Council of the Governor-General for the purpose of making Laws and Regulations.

The following order, issued by the Government of India, in the Home Department, is republished for general information:—

NOTIFICATION.—EDUCATION.

Fort William, the 29th November 1881.

No. 380.—Under section 12 of Act II of 1857, the Governor-General in Council is pleased to authorize the affiliation of the Moharaja's High School, Burdwan, to the Calcutta University up to the standard of the First Examination in Arts, with effect from the 1st January 1882.

The following order, issued by the Government of India, in the Military Department, is republished for general information:—

Fort William, the 2nd December 1881.

No. 657.—VOLUNTEER CORPS—

East Indian Railway Volunteer Rifle Corps.

Volunteer Henry Glen Stuart to be Lieutenant.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.



The Calcutta Gazette.

WEDNESDAY, DECEMBER 14, 1881.

PART I A.

Orders and Notifications by the Government of India, &c.

[Reprinted from the Gazette of India.]

The following orders, issued by the Government of India, in the Legislative Department, are republished for general information :—

NOTIFICATIONS.

Fort William, the 9th December 1881.

No. 32.—His Excellency the Viceroy and Governor-General, under the authority vested in him by the Statute 24 & 25 Vic., c. 67, section 10, has been pleased to appoint Mr. C. H. T. Crosthwaite, of the Bengal Civil Service, to be an Additional Member of the Council of the Governor-General for the purpose of making Laws and Regulations, with effect from the 7th instant.

No. 33.—His Excellency the Viceroy and Governor-General, under the authority vested in him by the Statute 24 & 25 Vic., c. 67, section 10, has been pleased to appoint Mr. A. B. Inglis to be an Additional Member of the Council of the Governor-General for the purpose of making Laws and Regulations.

The following order, issued by the Government of India, in the Home Department, is republished for general information :—

NOTIFICATION.—ECCLESIASTICAL.

Fort William, the 8th December 1881.

No. 199.—The services of the Reverend H. C. Spring, Chaplain of Shillong and Gauhati in Assam, are placed at the disposal of the Government of Bengal, with effect from the 3rd December 1881.

The following order, issued by the Government of India, in the Department of Finance and Commerce, is republished for general information :—

NOTIFICATION.

Fort William, the 9th December 1881.

No. 1875.—The following Addendum to the Codes of the Financial Department is published for general information :—

C. P. C.

Insert the following as Section 6 A :—

6 A. An officer who was employed under the Military Department in Afghanistan, and who was obliged to take furlough or leave in or out of India in consequence of illness contracted on service, is entitled to reckon as pensionable service the period of his furlough to the extent of his employment under the Military Department, but not exceeding a maximum of one year: Provided always that no application for this concession shall be entertained unless the sickness was such as to render the absence of the officer on medical certificate immediately necessary.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.



The Calcutta Gazette.

WEDNESDAY, DECEMBER 21, 1881.

PART I A.

Orders and Notifications by the Government of India, &c.

[Reprinted from the Gazette of India.]

The following order, issued by the Government of India, in the Legislative Department, is republished for general information :—

NOTIFICATION.

Fort William, the 14th December 1881.

No. 34.—His Excellency the Viceroy and Governor-General, under the authority vested in him by the Statute 24 & 25 Vic., cap. 67, section 10, has been pleased to nominate Raja Shiva Prasada, C.S.I., of Benares, to be an Additional Member of the Council of the Governor-General for the purpose of making Laws and Regulations.

The following order, issued by the Government of India, in the Home Department, is republished for general information :—

NOTIFICATION.—ESTABLISHMENTS.

Fort William, the 10th December 1881.

No. 397.—Mr. R. D. Hime is permitted to resign Her Majesty's Bengal Civil Service, with effect from the 8th September 1881.

The following order, issued by the Government of India, in the Revenue and Agricultural Department, is republished for general information :—

NOTIFICATION.—METEOROLOGY.

Calcutta, the 16th December 1881.

No. 60M.—Mr. J. Eliot, Meteorological Reporter to the Government of Bengal, is appointed to act, in addition to his own duties, as Meteorological Reporter to the Government of India, during the absence of Mr. H. F. Blanford on privilege leave.

The following order, issued by the Government of India, in the Military Department, is republished for general information :—

Fort William, the 16th December 1881.

No. 682.—STAFF CORPS—

The undermentioned Lieutenant-Colonels of the Indian Staff Corps are promoted to the rank of Colonel by brevet, from the 1st July 1881, where not otherwise specified under the provisions of article 12, clause (e) of the Royal Warrant of the 25th June 1881, subject to Her Majesty's approval :—

* * * * *

Charles Tatham Hitchins, Bengal.

* * * * *

The following orders, issued by the Surgeon-General with the Government of India, are republished for general information :—

NOTIFICATIONS.

Calcutta, the 7th December 1881.

No. 58.—Third Grade Assistant Surgeon Amrita Lal Banerjee of the Bengal Provincial List is permitted to resign the service, with effect from the 13th July 1881.

The 10th December 1881.

No. 59.—The services of Third Grade Assistant Surgeons Doorga Das Bhattacharjee and Annoda Prasad Das, of the Supernumerary List, are placed at the disposal of the Chief Commissioner, British Burma.

MORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.



The Calcutta Gazette.

WEDNESDAY, DECEMBER 28, 1881.

PART I A.

Orders and Notifications by the Government of India, &c.

[*Reprinted from the Gazette of India.*]

The following orders, issued by the Government of India, in the Legislative Department, are republished for general information :—

NOTIFICATIONS.

Fort William, the 20th December 1881.

No. 35.—His Excellency the Viceroy and Governor-General, under the authority vested in him by the Statute 24 & 25 Vic., cap. 67, section 10, has been pleased to nominate Mr. W. W. Hunter, C.I.E., LL.D., of the Bengal Civil Service, to be an Additional Member of the Council of the Governor-General for the purpose of making Laws and Regulations, with effect from the 23rd instant.

The 22nd December 1881.

No. 36.—His Excellency the Viceroy and Governor-General, under the authority vested in him by the Statute 24 & 25 Vic., cap. 67, section 10, has been pleased to nominate Sayyad Ahmad Khan Bahadur, C.S.I., of Aligarh, to be an Additional Member of the Council of the Governor-General for the purpose of making Laws and Regulations.

No. 37.—His Excellency the Viceroy and Governor-General, under the authority vested in him by the Statute 24 & 25 Vic., cap. 67, section 10, has been pleased to nominate Mr. W. C. Plowden, of the Bengal Civil Service, to be an Additional Member of the Council of the Governor-General for the purpose of making Laws and Regulations, with effect from the 22nd instant.

The following orders, issued by the Government of India, in the Home Department, are republished for general information :—

NOTIFICATIONS.—PUBLIC.

Fort William, the 23rd December 1881.

No. 2100.—Under the provisions of section 17 of the Indian Arms Act, 1878, the Governor-General in Council is pleased to direct that the following endorsements shall be added on Forms VI and VII and VIII and IX prescribed by Home Department Notification No. 518, dated the March 1879, for certain licenses granted under the Act :—

On Forms VI and VII—

The license-holder shall at the time of purchase endorse upon the license of every purchaser holding a license under Form VIII or IX the following particulars :—

- (1) the name and address of the person who takes delivery of the articles sold ;
- (2) the nature and amount of the articles sold ;
- (3) the date of sale ;

and shall append his signature to the endorsement.

On Forms VIII and IX—

The license-holder shall at the time of purchase have the following particulars endorsed upon his license by the vendor from whom he purchases and under the vendor's signature :—

- (1) the name and address of the person who takes delivery of the articles purchased ;
- (2) the nature and amount of the articles purchased ;
- (3) the date of purchase.

ESTABLISHMENTS.

The 21st December 1881.

No. 405.—Mr. W. Cornell is permitted to resign Her Majesty's Bengal Civil Service with effect from the 22nd November 1881.

JUDICIAL.

The 23rd December 1881.

No. 1613.—Under the provisions of the Act of Parliament, 24 and 25 Vic., cap. 104, the Governor-General in Council is pleased to appoint Mr. James O'Kinealy, C.S., Superintendent and Remembrancer of Legal Affairs, Bengal, and Babu Mohendro Nath Bose, Subordinate Judge of Tirhoot, to officiate as Judges of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal for a period of six months from the 1st January 1882.

The following orders, issued by the Government of India, in the Department of Finance and Commerce, are republished for general information :—

The 21st December 1881.

No. 2059.

RESOLUTION—By the Government of India, Department of Finance and Commerce.

Read again—

Paragraph 4 of Resolution No. 3780, dated 21st October 1881, directing that lanterns should be procured of Indian manufacture.

RESOLUTION.—The Governor General in Council observes that bull's eye lanterns are made at Delhi of good quality, and cheap in price. His Excellency in Council accordingly requests that when such lanterns are required for the public service, the Local Governments and Departments concerned will ascertain from the Deputy Commissioner of Delhi the names of the manufacturers and their rates. Lanterns of the ordinary kind are made in most, if not all, large towns in India.

ORDERED, that the foregoing Resolution be communicated to the Chief Commissioner, Assam, in continuation of Resolution No. 3780, dated 21st October 1881 ; to the other Local Governments and Administrations, and to the Military and Public Works Departments.

Ordered also, that it be published in the *Gazette of India*.

No. 2116.

RESOLUTION—By the Government of India, Department of Finance and Commerce.

Read again the undermentioned papers regarding the supply of stores required for the public service in India:—

Financial Resolution No. 3574, dated 3rd November 1880.

| | | | | | |
|---|------------|---|-------|---|----------------------|
| " | " | " | 953, | " | 10th June 1881. |
| " | Circular | " | 220, | " | 28th April 1881. |
| " | " | " | 621, | " | 14th May 1881. |
| " | Resolution | " | 3170, | " | 21st September 1881. |
| " | " | " | 3895, | " | 25th October 1881. |

Read also—

Letter from the Government of Bombay, No. 4200, dated 10th November 1881, forwarding returns of European stores purchased in the local market for the Police Department, Northern Division, Bombay, and by certain officers in the Shikarpur District in Sind.

RESOLUTION.—The Governor General in Council directs that the procedure indicated in the Resolution No. 3170, dated 21st September 1881, shall be followed in respect of the future supply of the articles enumerated in the list appended to this Resolution, which has been prepared from returns received from the Government of Bombay with letter dated the 10th ultimo.

ORDERED, that the foregoing Resolution be communicated to the Government of Bombay and to the other Local Governments and Administrations for information and guidance, and that it be published in the *Gazette of India*.

List of Articles.

| NAMES OF ARTICLES. | 1879-80. | | | 1880-81. | | | TOTAL. | |
|--|----------------------------|-----------------------|-------------|-------------------------------|---------------------|-------------|---------------------|-------------|
| | Rate. | Number or quantity. | Total Cost. | Rate. | Number or quantity. | Total Cost. | Number or quantity. | Total cost. |
| <i>For the Police Department, Northern Division, Bombay.</i> | | | | | | | | |
| Blotting paper ... | Ans. 12 to Re. 1-8 a quire | 7 quires 4 sheets ... | 6 9 0 | Ans. 9 to Re. 1 a quire | 25 quires 12 sheets | 21 3 6 | 32 qrs. 16 shts. | Rs. A. P. |
| Brown paper ... | " 14 a quire | 4 " | 3 8 0 | " 13-3½ per quire | 5 " | 4 2 6 | 9 " | 27 12 6 |
| Portuguese paper | Re. 1-8-5 per ream | 145 reams 2 quires | 221 3 0 | Re. 1-8-11 per ream | 133 reams 4 quires | 207 12 0 | { 282 rms. 4 qrs. } | 7 10 6 |
| | | 2 " 4 " | 15 11 3 | | 1 ream 14 " | 13 6 6 | { 12 sheets. } | 458 0 9 |
| Cartridge paper | Ans. 12 per quire | 17 quires 21 sheets. | 13 6 6 | Ans. 10 to Re. 1-8 a quire | 27 quires 6 sheets | 20 8 9 | 45 qrs. 3 shts. | 33 15 3 |
| Penholders | " 4 to 6 a dozen | 8 doz. 8 No. | 2 11 3 | | 16 doz. 11 No. | 5 11 9 | 25 doz. 7 No. | 8 7 0 |
| Ink, black | " 10 to Re. 1-3 per bottle | 44 bottles | 36 14 0 | Ans. 10 to Re. 1-4 per bottle | 61 bottles | 56 6 0 | 105 bottles | 93 4 0 |
| Inkstands | Ans. 1 and Rs. 2-8 each | 11 No. | 5 9 3 | " 2-6 to Re. 1-4 each... | 27 No. | 9 3 3 | 38 No. | 14 12 6 |
| | Re. 1 per lb. | ½ lb. | 0 8 0 | " 13 a box | 2½ lbs. | 2 7 0 | 3 lbs. | 2 15 0 |
| Sealing wax | Ans. 13 per box | 2 boxes | 1 10 0 | | 2 boxes | 1 10 0 | 4 boxes | 3 4 0 |
| | " 12 a seer | 1½ seers | 1 2 0 | | | 3 2 0 | | 4 4 0 |
| | 6-8 each | 3 No. | 1 4 0 | | | | | |
| Scales for weighing letters | Re. 1 each | 1 " | 1 0 0 | Ans. 14 each | 1 No. | 0 14 0 | 2 No. | 1 14 0 |
| Rulers | Ans. 6 to 12 per 100 | 550 " | 2 11 0 | " 10-8 to 13-9 per 100 | 2000 No. | 17 4 6 | 2550 " | 19 15 6 |
| Envelopes | Re. 1-9 per box | 2 boxes | 3 2 0 | | | 1 4 0 | | 4 6 0 |
| Note books | Ans. 6 each | 1 No. | 0 6 0 | | 13 No. | 20 0 0 | 14 No. | 20 6 0 |
| Vinegar | " 9 each | 2 bottles | 1 2 0 | Rs. 2 a bundle | 4 bundles | 8 0 0 | 8 bds. | 13 0 0 |
| Tape, red | Re. 1-4 per bundle | 4 bundles | 5 0 0 | Ans. 3 a dozen | 28 skeins | 0 7 0 | | 6 8 4 |
| Thread | Ans. 2-6 and 3 per doz. | 447 No. | 6 1 4 | | | | | |
| | | | | Ans. 2 to 5 a bundle | 5 bundles | 120 12 9 | 9 bds. | 2 10 0 |
| Twine | Ans. 5 a bundle | 4 bundles | 1 4 0 | | | 1 6 0 | | 5 15 6 |
| Cord, cotton, for files | 6 pie each | 39 No. | 1 3 6 | | | 4 12 0 | | 13 13 0 |
| Scissors | Ans. 10 to 12-6 each | 6 No. | 3 14 6 | Ans. 7 to Re. 1-0-5 each | 13 No. | 9 14 6 | 19 No. | 10 15 0 |
| | Ans. 2-11½ per yard | 32 yards | 5 14 9 | " 3-2½ per yard | 25 yds. | 5 0 3 | 57 yards | ... |
| | | | | Rs. 2 a piece | 25 pieces | 50 0 0 | | ... |
| Cloth, cotton, for parcels | | | | | | 9 10 0 | | ... |
| Paper weight | | | | Re. 1-4 each... | 1 No. | 1 4 0 | | ... |
| Gum pot | | | | Ans. 6 " | 2 " | 0 12 0 | | ... |
| Sand and pen stands | | | | | 3 " | 1 6 0 | | ... |
| Candles | Ans. 5 to 8 a bundle | 144 bundles | 49 14 0 | Ans. 5 to 8 a bundle | 227 bundles | 83 12 0 | 371 No. | 133 10 0 |
| Candlestands with shades | Rs. 6 per pair | 1 pair | 6 0 0 | | | | | ... |
| Hurricane lamps | | 2 No. | 6 0 0 | | | | | ... |
| Wicks for lamps | Ans. 3 per bundle | 1 bundle | 0 3 0 | | | | | ... |
| | " 1-9 per bottle | 65 bottles | 7 1 9 | Ans. 1-9 a bottle | 20 bottles | 1 15 0 | 85 bottles | 9 0 9 |
| Kerosine oil | | | 0 15 0 | | 1 can | 0 6 3 | | ... |
| Padlocks | Ans. 2 to 7 each | 31 No. | 11 3 4 | Ans. 3-10 to 12 each | 13 No. | 5 5 0 | 44 No. | 16 8 4 |

No. 2121.—With reference to Notifications in the *Calcutta Government Gazette* dated, respectively, the 13th September 1824 and the 3rd July 1828, the Governor General in Council is pleased to give notice that the Four Per Cent. Sicca Rupee Loans of 1824-25 and 1828-29, commonly known as the first and second 4 Per Cent. Loans, will be discharged at the Public Debt Office, Bank of Bengal, Calcutta, on the 27th March 1882, at the rate of Rs. 106-10-8 Government Rupees for every 100 Calcutta Sicca Rupees of Stock.

The Notifications No. 44, dated the 10th January 1867, and No. 3097, dated the 15th December 1871, permitting transfers from any loan bearing interest at 4 per cent. into the loans of 1842-43 or 1865, are cancelled from this date in so far as they apply to the abovementioned loans of 1824-25 and 1828-29.

The 22nd December 1881.

No. 2145.

RESOLUTION—By the Government of India, Department of Finance and Commerce.

Read—

Letter to the Superintendent of Government Printing, No. 3926, dated 28th October 1881, informing him that the Government of India desire to employ private enterprise in the work of printing forms now carried on in the Government Central Press, and requesting him to invite tenders from the private presses in Calcutta for the execution of the work.

Read also—

Letter from the Superintendent of Government Printing, No. 102, dated the 14th instant, submitting tenders received from several of the Calcutta printing presses.

RESOLUTION.—It appears from these tenders that the prices at which private presses are ready to undertake the work which the Government of India desires to transfer to them are much in excess of the rates for which the work is now done in the Government Central Press, the whole cost of which, including binding and distribution to the different Departments, now amounts to a little under Rs. 1,10,000 annually.

2. The Governor General in Council is most desirous of affording free scope for private enterprise in all matters in which it may legitimately be employed, and the principal aim of the measure now proposed is to afford such encouragement in an important branch of industry. But the attainment of this object, desirable as it is, cannot be allowed to conflict with the interests of the general tax-paying community, and it is not possible to offer to private enterprise an undertaking for the execution of which a premium must be paid from general revenues in excess of the cost for which the work is now done under direct management by officers of the Government. His Excellency in Council accordingly regrets his inability to accept any of the tenders which have been submitted to the Superintendent of Government Printing.

3. It is understood, however, that the offer of a contract for five years is not considered by some an adequate inducement to lay out capital in the purchase of the plant and machinery which will be required for the execution of the very large quantity of work to be done, at least thirty millions of copies of forms being required every year. The Governor General in Council has considered this point carefully, and has decided that, as it appears that the rate of cost per thousand forms in the Government Central Press varies but very slightly from year to year, the term of contract may unobjectionably be extended. His Excellency in Council will be prepared now to receive tenders for a contract for ten years. These will be received by the Superintendent of Government Printing at his office until noon of the 3rd January 1882.

4. The tenders which have been received and rejected refer only to the printing of the forms. The Government of India has now decided, after further consideration, that the binding of the forms and their despatch as required to indenting officers shall also be undertaken by the firm or firms whose tender may be accepted. Intending tenderers for printing should accordingly include in their tender rates for these two branches of the work.

5. The Superintendent of Government Printing will afford to intending tenderers such information as they may require relating to the nature and quantity of the work and the rates at which it is now done, or on other points.

6. The Government of India do not consider it necessary to require that any single press in Calcutta shall undertake the whole of the extensive amount

of work involved in the printing, binding, and distribution of these forms. The work has therefore been divided into four sections—

- (1) Railway Forms.
- (2) Post Office and Forest Forms.
- (3) Public Works and Commissariat Forms.
- (4) All other Forms.

The tenders for each should be distinct, but any tenderer may put in tenders for any one or more sections, or for all of them, and the tender for any section or sections should include a tender for binding and distribution, as well as for printing.

7. The Government of India will be prepared to dispose at a fair valuation of the machinery and plant now employed in printing the forms to the party or parties whose tender may be accepted.

ORDERED, that copy of the foregoing Resolution be forwarded to the Superintendent of Government Printing; also that it be published in the *Gazette of India*.

The 23rd December 1881.

The following Addenda to the Codes of the Financial Department are published for general information :—

No. 2138.

C. P. C.

PAGE 10.

Section 10.

Insert the following as Case (i) under this Section :—

- (i) In the case of transfers of officers to the service of the Egyptian Government, the contribution for pension shall be fixed, if the officer is a Covenanted Civil Servant, or a Commissioned Military Officer, at 10 per cent. of the pay which he draws in Egypt; and if he is an Uncovenanted Officer, at 10 per cent. of his pay subject to a maximum limit of Rs. 111 a month.

No. 2097.

P. AND A. A. C.

PAGE 282.

Section 44.

Insert the following note under this section :—

[NOTE.—This Section must not be held to conflict with Rule 2 in Section 53 (b) of the Civil Leave Code. Subject always to the provisions of Section 6 of that Code, the phrase “the appointment on which he has a lien” means the appointment which the officer relinquished when he proceeded on leave, and does not refer to an appointment to which an officer has been nominated during his absence on leave.]

The following orders, issued by the Government of India, in the Military Department, are republished for general information :—

Fort William, the 23rd December 1881,

No. 696.—VOLUNTEER CORPS—

Calcutta Volunteer Rifle Corps.

Mr. Robert James Reid to be Lieutenant, *vice* Lieutenant T. Doggett, resigned.

No. 706.—VOLUNTEER CORPS—

Calcutta Volunteer Rifle Corps.

Serjeant James Austin Bourdillon to be Captain in the Mounted Company.

The following order, issued by the Surgeon-General with the Government of India, is republished for general information :—

NOTIFICATION.

Calcutta, the 21st December 1881.

No. 60.—In modification of Notification No. 59, dated 10th December 1881, the services of Assistant Surgeon Jogendro Nath Datta, of the supernumerary list, are placed at the disposal of the Chief Commissioner, British Burma, *vice* Assistant Surgeon Annada Prosad Dass.

HORACE A. COCKERELL,
Secy. to the Govt. of Bengal.



APPENDIX TO
The Calcutta Gazette.

WEDNESDAY, AUGUST 17, 1881.

SECOND QUARTER.

BENGAL LIBRARY CATALOGUE OF BOOKS

FOR THE

Second Quarter ending 30th June 1881.

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---------------------|--|--|---|--------------------|---|--|
| Number. | Title (to be translated into English when the title-page is not in that language). | Language in which the book is written. | Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it. | Subject. | Place of printing and place of publication. | Name or firm of printer, and name or firm of publisher. |
| ASSAMESE BOOK— | | | | | | |
| 3 | Kumār Haran. The Abduction of Kumār. | Assamese. | Chandra Bhārati. | Poetry ... | Printed at the Nilkantha Press, Calcutta, and published at Annati. | Printed by Rámkumār Bhattāchārjya, and published by Sridhar Chandra Barua. |
| ASSAMESE PAMPHLETS— | | | | | | |
| 20 | Adi Sikshá. First Instruction. Part I. | ditto ... | Purnánanda Sen. | Language (Primer). | Printed and published at 55, College Street, Calcutta. | Printed by Ramá Náth Ghosh, and published by Jánaki Náth Sen. |
| 21 | Asamiya Larár Mitra. The Friend of Assamese Children. | ditto ... | Anandarám Dhekiyál Phukan. | ditto (Reader) | ditto ditto ... | Printed by Ramá Náth Ghosh, and published by Gunabhirám Barua. |
| BENGALI BOOKS— | | | | | | |
| 617 | Johan Likhita Susamāchár eban Tin Patra. The Gospel of St. John and three Epistles. | Bengali | Bible Translation Society. | Religion, C. | Printed and published at the Baptist Mission Press, Calcutta. | Printed and published by Rev. J. W. Thomas. |
| 618 | Adi Pustak eban Játra Pustaker Pratham Bhág Genesis and the first book of Exodus. | ditto ... | Translated by Rev. J. W. Thomas. | ditto ... | ditto ditto ... | ditto ditto ... |
| 619 | Ditto ditto ... | ditto ... | ditto ... | ditto ... | Printed at the Baptist Mission Press, and published at 23, Chauringhi Road, Calcutta. | Printed by Rev. J. W. Thomas, and published by the Calcutta Auxiliary Bible Society. |
| 620 | Gita-sanhitá. The Psalms | ditto ... | ditto ... | ditto ... | ditto ditto ... | ditto ditto ... |
| 621 | Sánti Sajjá. The Peaceful Death-bed. | ditto ... | Tinkari Chat-terji. | ditto ... | ditto ditto ... | Printed by Rev. J. W. Thomas, and published by the Christian Vernacular Education Society. |
| 622 | Sapta Kánda Rámáyan. The Rámáyan in seven books, by Krittibás. | ditto ... | ..... | ditto, H.... | Printed and published at 117, Chitpur Road, Calcutta. | Printed and published by Trailokya Náth Datta. |
| 623 | Mahábhárat by Káshirám Dás. | ditto ... | ..... | ditto ... | Printed and published at 99, Ahiritola Street, Calcutta. | Printed and published by Nriyalál Sil. |
| 624 | Gadya Mahábhárat. The Mahábhárat in prose. No. 54. | ditto ... | Translator's name not given. | ditto ... | Printed and published at 367, Chitpur Road, Calcutta. | Printed and published by Pratáp Chandra Ráya. |
| 625 | Ditto ditto. No. 20 ... | ditto ... | ditto ... | ditto ... | ditto ditto ... | ditto ditto ... |
| 626 | Práchin Purán Sangraha. Haribarsa. Compilation of the old Puráns. The history of the Dynasty of Hari. Part II. | ditto ... | ditto ... | ditto ... | ditto ditto ... | ditto ditto ... |
| 627 | Purán Sangraha. Mahábhárat. Pauránik compilation. The Bengali translation of the Mahábhárat. No. 15. | ditto ... | ..... | ditto ... | Printed and published at 2, Abhaya Charan Ghosh's Lane, Calcutta. | Printed by Annadá Prasád Ráya, and published by Chandra Náth Basu. |
| 628 | Ditto ditto. No. 16 ... | ditto ... | ..... | ditto ... | ditto ditto ... | ditto ditto ... |
| 629 | Ditto ditto. No. 17 ... | ditto ... | ..... | ditto ... | ditto ditto ... | ditto ditto ... |
| 630 | Ditto ditto. No. 18 ... | ditto ... | ..... | ditto ... | ditto ditto ... | ditto ditto ... |
| 631 | Ditto ditto. No. 19 ... | ditto ... | ..... | ditto ... | ditto ditto ... | ditto ditto ... |
| 632 | Ditto ditto. No. 20 ... | ditto ... | ..... | ditto ... | ditto ditto ... | ditto ditto ... |

LIBRARY.

3

Quarter ending 30th June 1881.

| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
|--|-------------------------------------|-----------|----------------------------------|---|--------------------------|--|--|--|---------|
| Date of issue from the press, or place of publication. | Number of sheets, leaves, or pages. | Size. | First, second, or other edition. | Number of copies of which the edition consists. | Printed or lithographed. | Price at which the book is sold to the public. | Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it. | REMARKS. | Number. |
| NON-EDUCATIONAL. | | | | | | | | | |
| 1881. | Pages. | | | | | Rs. A. P. | | | |
| April 15th | 129 | 12mo. ... | 1st ... | 1,000 | Printed | 1 0 0 | Sridhar Chandra Barua, Annati. | A poem of the old type based on the well known mythological story of the marriage of Aniruddha, grandson of Krishna, with Usha, the daughter of Bana Raja. By Kumār is meant the prince Aniruddha. | 3 |
| EDUCATIONAL. | | | | | | | | | |
| 1881. | Pages. | | | | | | | | |
| June 8th | 24 | 12mo. ... | 3rd ... | 1,000 | ditto ... | 0 2 0 | Jánaki Náth Sen of Nowgong. | An alphabetical primer | 20 |
| " 10th | 73 | 12mo. ... | 9th ... | 1,000 | ditto .. | 0 4 0 | Gunabhirám Barua of Assam. | ..... | 21 |
| NON-EDUCATIONAL. | | | | | | | | | |
| 1881. | Pages. | | | | | | | | |
| Mar. 22nd | 120 | 18mo. ... | Revised. | 10,000 | ditto ... | 0 0 3 | Baptist Mission Press, Calcutta. | ..... | 617 |
| May 25th | 224 | 16mo. ... | Not given. | 5,000 | ditto ... | 0 0 9 | Bible Translation Society, Calcutta. | ..... | 618 |
| " 18th | 224 | 16mo. ... | Not given. | 5,000 | ditto ... | 0 0 9 | Calcutta Auxiliary Bible Society, Calcutta. | ..... | 619 |
| April 14th | 208 | 16mo. ... | Revised. | 7,500 | ditto ... | 0 0 6 | Bible Translation Society, Calcutta. | ..... | 620 |
| May 31st | 124 | 12mo. ... | 1st ... | 1,000 | ditto ... | 0 3 0 | Christian Vernacular Education Society, 23, Chauringhi, Calcutta. | Describes how some Indian Christians, male and female, 55 in number, died cheerfully and in peace through faith in Jesus Christ. | 621 |
| April 3rd | 431 | 8vo. rl. | Old edition | 2,000 | ditto ... | 0 14 0 | Trailokya Náth Datta, Calcutta. | ..... | 622 |
| " 20th | 962 | 8vo. ... | 2nd ... | 5,000 | ditto ... | 1 4 0 | ..... | ..... | 623 |
| " 12th | 112 | 8vo. ... | 2nd ... | 2,500 | ditto ... | 0 12 0 | Patáp Chandra Ráya. of Joranko, Calcutta. | The <i>Anushásan Parba</i> is finished and the <i>Aśvamedhik Parba</i> is begun in this number. | 624 |
| " 12th | 112 | 8vo. ... | 3rd ... | 2,500 | ditto ... | 0 12 0 | ditto ... | The <i>Bhishma Parba</i> | 625 |
| " 14th | 88 | 8vo. ... | 1st ... | 2,500 | ditto ... | 0 12 0 | ditto ... | ..... | 626 |
| Mar. 15th | 40 | 4to. dy. | 3rd ... | 2,026 | ditto ... | 0 4 0 | Chandra Basu, Street, Calcutta. | This is the celebrated Bengali version by the late Babu Káli Prasanna Sinha. | 627 |
| " 26th | 40 | 4to. dy. | 3rd ... | 2,026 | ditto .. | 0 4 0 | ditto ... | Going on with the <i>Bana Parba</i> | 628 |
| April 11th | 40 | 4to. dy. | 3rd ... | 2,026 | ditto ... | 0 4 0 | ditto ... | ditto ditto | 629 |
| " 25th | 40 | 4to. dy. | 3rd ... | 2,026 | ditto ... | 0 4 0 | ditto ... | ditto ditto | 630 |
| May 9th | 44 | 4to. dy. | 3rd ... | 2,026 | ditto ... | 0 4 0 | ditto ... | ditto ditto | 631 |
| " 30th | 40 | 4to. dy. | 3rd ... | 2,026 | ditto .. | 0 4 0 | ditto ... | The <i>Birát Parba</i> is begun | 632 |

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---------|--|--|---|----------------|---|--|
| Number. | Title (to be translated into English when the title-page is not in that language). | Language in which the book is written. | Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it. | Subject. | Place of printing and place of publication. | Name or firm of printer, and name or firm of publisher. |
| | | | | | | BENGALI BOOKS— |
| 633 | Homioethik Sachitra Pustakābali. Datta's Homoeopathic Series in Bengali. Nos. 19 and 20 (together). | Bengali | Basanta Kumār Datta. | Medicine, E. | Printed at 49, Ahiritola Street, and published at 312, Burtala, Calcutta. | Printed by Jadu Nāth Ghosh, and published by Basanta Kumār Datta. |
| 634 | Ditto ditto. Nos. 21 and 22 (together). | ditto | ditto | ditto | ditto ditto | ditto ditto |
| 635 | Ditto ditto. Nos. 23 to 25 (together). | ditto | ditto | ditto | ditto ditto | ditto ditto |
| 636 | Madirā. "The Spirituous Liquors." | ditto | Bhubaneswar Mitra. | Miscellaneous. | Printed and published at 20, Jhamapukar Lane, Calcutta. | Printed and published by Kshetra Mohan Mukherji. |
| 637 | Pākrājeswar. On Cookery | ditto | ..... | ditto | Printed and published at 99, Ahiritola Street, Calcutta. | Printed and published by Nrityalāl Sil. |
| 638 | Prasna-sār Manjari o Nutan Panjikā. The repository of questions and the new almanac. | ditto | Chandra Mohan Sarmā. | ditto | Printed and published at the Dacca New Press. | Printed and published by Nanda Kisher Basak. |
| 639 | Rāsbihāri Mukhopādhyāyer Sankshipta Jiban-brittānta. A brief autobiography of Rāsbihāri Mukhopādhyāya. Parts I and II in one volume. | ditto | Rāsbihāri Mukherji. | Biography | Printed at the Sanskrit Press, and published at 3, Mirzapur Street, Calcutta. | Printed by Pitāmbar Barerji, and published by the Sanskrit Press Depository. |
| 640 | Bangabijetā. The Conqueror of Bengal. | ditto | Ramesh Chandra Datta, c s. | Fiction | Printed and published at 249, Bowbazar Street, Calcutta. | Printed and published by I. C. Basu and Co. |
| 641 | Pāñchālī; Sashta Khanda. Pāñchālī in six parts. | ditto | Dāsarathi Rāya | Poetry | Printed and published at 319, Chitpur Road, Calcutta. | Printed by Jadunāth Ghosh, and published by Bibārilāl Sil. |
| 642 | Padābali. Songs | ditto | Editor's name not given. | ditto | Printed and published at 99, Ahiritola Street, Calcutta. | Printed and published by Nrityalāl Sil. |
| 643 | Aranya Prasuna. Wild Flowers. | ditto | Bāmā Charan Basu. | ditto | Printed and published at 14, Duff Street, Calcutta. | Printed by Gopāl Chandra De, and published by Harimohan Mukherji. |
| 644 | Jogesh Kābya. The poem of Jogesh. | ditto | Ishān Chandra Banerji. | ditto | Printed and published at 84, Rādhābazar, Calcutta. | Printed by Mukherji & Co., and published by Nāgendra Nāth Chatterji. |

Quarter ending 30th June 1881—(continued).

| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
|--|-------------------------------------|-----------|----------------------------------|---|--------------------------|--|--|---|--------|
| Date of issue from the press, or place of publication. | Number of sheets, leaves, or pages. | Size. | First, second, or other edition. | Number of copies of which the edition consists. | Printed or lithographed. | Price at which the book is sold to the public. | Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it. | REMARKS. | Number |
| NON-EDUCATIONAL—continued. | | | | | | | | | |
| 1881. | Pages. | | | | | Rs. A. P. | | | |
| Feb. 27th | 64 | 8vo. ... | 1st ... | 500 | Printed | 0 12 0 | Basanta Kumār Datta of Ahiritola Street, Calcutta. | Gives the tests of several substances used as medicines in homœopathy, &c. | 633 |
| April 13th | 64 | 8vo. ... | 1st ... | 500 | ditto ... | 0 12 0 | ditto ... | Of the same nature ... | 634 |
| May 16th | 72 | 8vo. ... | 1st ... | Not given. | ditto ... | 1 2 0 | Basanta Kumār Datta, 19, Sankar Haldār's Lane, Calcutta. | ditto ... | 635 |
| April 25th | 135 | 8vo. ... | 1st ... | 500 | ditto ... | 1 0 0 | Bhubaneswar Mitra of Midnapore. | Describes the history of the use of wines and spirituous liquors by the Aryan nations generally, the composition and manufacture of spirituous liquors, the nature of alcohol, the influence of alcoholic drinks upon the human constitution, &c. The writer quotes largely from Sanskrit literature (from the Vedas to the Tantras) to explain the history of the use of spirituous liquors by Hindus in all its forms. His main object, in this work, is to teach temperance to his countrymen. Written in an easy style and in an historical spirit. | 636 |
| Mar. 22nd | 114 | 12mo. ... | 3rd ... | 600 | ditto ... | 0 8 0 | Nrityalāl Sil, Calcutta. | This is an old work giving recipes for the preparation of various native dishes, pickles, condiments, &c. Dishes used in different parts of India are included in this treatise. | 637 |
| April 1st | 156 | 12mo. ... | 1st ... | 1,000 | ditto ... | 0 4 0 | Chandra Kumār Sarmā of Kuārpur. | Explains the astrological method of calculating fortunes, predicting events, &c., and gives the Bengali calendar in a brief and abridged form. | 638 |
| Mar. 29th | 158 | 12mo. ... | 2nd ... | 1,000 | ditto ... | 0 8 0 | Rāsbihārī Mukherji of Birkampur, Dacca. | This is not so much an autobiography as a narrative of the efforts made by the writer to induce Kulin Brahmans, of whom he himself is one, to break through and discard the narrow rules of marriage obtaining among Brahmans of that class. The writer's efforts have not been wholly unsuccessful. He is recognised as a social reformer in East Bengal. | 639 |
| " 8th | 218 | 8vo. dy. | 3rd ... | 1,000 | ditto ... | 1 4 0 | Ramesh Chandra Datta, c.s., Joint-Magistrate, Bankurah. | This is the author's first and most popular novel. It relates to the period of Indian history covered by the reign of the Emperor Akbar, and the particular event introduced into the story is that Emperor's invasion and conquest of Bengal. | 640 |
| Feb. 12th | 128 | 12mo. ... | 9th ... | 2,000 | ditto ... | 0 10 0 | Bihārīlāl Sil of Ahiritolā, Calcutta. | The nature of the <i>Pāñchālī</i> has been explained in previous catalogues. The present work, written by one of the chief among Bengali <i>Pāñchālī</i> composers, includes six topics, two of which relate to Krishna, one to Rāma, one to a quarrel between a husband and a wife, and one to Pandit Iswar Chandra Bidyāsagar's widow-marriage movement. | 641 |
| April 24th | 128 | 12mo. ... | Not known. | 2,000 | ditto ... | 0 4 0 | Hridayalāl Datta | Most of the songs collected in this book are well-known devotional songs composed by Rāmprasād Sen, Kamalākānta Chakrabarti, Rājā Shib Chandra, and others. These songs are very popular among orthodox Hindus. | 642 |
| " 18th | 108 | 12mo. dy. | 1st ... | 600 | ditto ... | 0 12 0 | Bāmā Charan Basu of Chandernagore. | Poems of a lyrical and sentimental nature on a variety of subjects. | 643 |
| Mar. 25th | 142 | 12mo. rl. | 1st ... | 500 | ditto ... | 1 0 0 | Ishān Chandra Banerji, Calcutta. | A poem in ten books describing the mental sufferings of a young Bengali Babu whose offer of love to a friend's wife has been rejected. | 644 |

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|----------------|--|--|---|------------------------|---|--|
| Number. | Title (to be translated into English when the title-page is not in that language). | Language in which the book is written. | Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it. | Subject. | Place of printing and place of publication. | Name or firm of printer, and name or firm of publisher. |
| BENGALI BOOKS— | | | | | | |
| 645 | Veda-bisaye Dársanik-diger Mata. "Sanskrit philosophers on the Vedas." | Bengali | Prasanna Kumar Bidyáratna. | Philosophy | Printed and published at Berhampore. | Printed by Rájkrishna Sinha, and published by the author. |
| 646 | Kalpaná-prasuna. Flow-ers of Fancy. Part I. | ditto | Dwáraká Náth Datta. | Poetry | Printed and published at Andarkillá in Chittagong. | Printed by Chandrakánta Chakrabarti, and published by Purna Chandra Chakrabarti. |
| 647 | Gadya Mahábhárat. Mahábhárat in prose. No. 55. | ditto | ..... | Religion, H. | Printed and published at 367, Chitpur Road, Calcutta. | Printed and published by Pratáp Chandra Ráya. |
| 648 | Ditto ditto. No. 21. | ditto | ..... | ditto | ditto ditto | ditto ditto |
| 649 | Haribansa. The history of the house of Krishna. No. 3. | ditto | ..... | ditto | ditto ditto | ditto ditto |
| 650 | Ramayan. Book IV. Nos. 1 and 2 (together). | ditto | Rájkrishna Ráya. | ditto | Printed and published at 37, Meehuá Bázár Street, Calcutta. | Printed and published by Sarat Chandra Deb. |
| 651 | Sachitra Rámáyan. Illustrated Rámáyan, Vol. II. | ditto | ..... | ditto | Printed and published at 221, Cornwallis Street, Calcutta. | Printed by Matilál Mandál, and published by Durgá Charan Gupta. |
| 652 | Jogbásistha Rámáyan. Vol. I. | ditto | Ganesh Chandra Bhattácharjya. | ditto | Printed at 17, Brindában Basák's Lane, and published at 115, Chitpur Road, Calcutta. | Printed by Fakir Chánd Dás, and published by Bishwambhar Láhá. |
| 653 | Ditto ditto Vol. II. | ditto | ditto | ditto | ditto ditto | ditto ditto |
| BENGALI BOOKS— | | | | | | |
| 654 | Bhugol Bibaran. Description of the Earth. | ditto | Táriní Charan Chatterji. | Geography | Printed at 24, Girish Bidyáratna's Lane, and published at 3, Mirzapur Street, Calcutta. | Printed by Harish Chandra Kabiratna, and published by Girish Chandra Bidyáratna |
| 655 | Purábritta-sár. Digest of History. | ditto | Bhudeb Mukherji. | History | Printed and published at the Hughli Budhodaya Press. | Printed and published by Káshináth Bhattácharjya. |
| 656 | Sachitra Paket Prakritibodh Abhidhán. Illustrated Pocket Dictionary. | ditto | Bihárilál Ráya Chaudhuri. | Language (Dictionary). | Printed and published at 22, Jhámápukar Lane, Calcutta. | Printed by Baradá Prasad Majumdár, and published by the author. |
| 657 | Prakritibád Abhidhán. An Illustrated Dictionary. Part XII. | ditto | Rámkamal Bidyálankár. | ditto | Printed and published at the Káshikhanda Press, Táliganj. | Printed by Ramkumár Dás, and published by Ramesh Chandra Bannerji. |
| 658 | Nababodh. A new Grammar of the Bengali Language. | ditto | Nilmani Mukherji, M.A., B.L. | Language (Grammar). | Printed and published at 8, Dixon's Lane, Calcutta. | Printed and published by Bihárilál Chakrabarti. |
| 659 | Sáhitya-Prabesh. Introduction to Literature. | ditto | Prasanna Chandra Bidyáratna. | ditto | Printed and published at 309, Bowbazar Street, Calcutta. | Printed and published by G. C. Basu & Co. |

LIBRARY.

7

Quarter ending 30th June 1881—(continued).

| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
|--|-------------------------------------|-------|----------------------------------|---|--------------------------|--|--|----------|---------|
| Date of issue from the press, or place of publication. | Number of sheets, leaves, or pages. | Size. | First, second, or other edition. | Number of copies of which the edition consists. | Printed or lithographed. | Price at which the book is sold to the public. | Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it. | REMARKS. | Number. |

NON-EDUCATIONAL—concluded.

| 1881. | Pages. | | | | | Rs. A. P. | | | |
|------------|--------|-----------|---------|-------|-----------|-----------|--|-----|--|
| April 15th | 104 | 12mo. ... | 1st ... | 400 | Printed | 1 0 0 | Not given | ... | This work is a reprint of certain papers contributed by the author to certain Bengali periodicals. It gives a summary exposition of the most important points discussed in the six great philosophical systems of India, and explains what views were entertained by the founders of those systems concerning the origin and authority of the Vedas. |
| June 4th | 117 | 12mo. ... | 1st .. | 500 | ditto ... | 0 8 0 | ..... |  | Poems on a variety of subjects. |
| „ 3rd | 112 | 8vo. .. | 2nd ... | 2,500 | ditto ... | 0 12 0 | Pratáp Chandra Ráya, Jorásánko, Calcutta. | | The <i>Aswamedhik Parba</i> ... |
| „ 3rd | 112 | 8vo. ... | 3rd ... | 2,500 | ditto ... | 0 12 0 | ditto | ... | The <i>Bhishma Parba</i> ... |
| „ 2nd | 88 | 8vo. ... | 1st ... | 2,500 | ditto ... | 0 12 0 | ditto | ... | ..... |
| „ 13th | 64 | 8vo. rl. | 1st ... | 1,000 | ditto ... | 1 0 0 | Rájkrishna Ráya, Calcutta. | | This is a Bengali metrical version of the original. |
| „ 10th | 752 | 8vo. dy. | 1st ... | 500 | ditto ... | 2 0 0 | Durgá Charan Gupta, Calcutta | | This is a reprint of the Serampore edition of <i>Krittibás</i> which was published in 1802. This volume contains the last two books. |
| „ 2nd | 600 | 8vo. ... | 2nd ... | 1,300 | ditto ... | 2 0 0 | Bishwambhar Láhá, 332, Chitpur Road, Calcutta. | | This is a translation of the <i>Jogbásistha Rámáyan</i> into Bengali prose. The <i>Jogbásistha Rámáyan</i> presents the story of Rama in a purely philosophical form. |
| „ 15th | 451 | 8vo. ... | 2nd ... | 1,300 | ditto ... | 2 0 0 | ditto | ... | ..... |

EDUCATIONAL.

| 1881. | Pages. | | | | | | | | |
|------------|--------|-----------|----------|-------|-----------|--------|--|--|---|
| April 8th | 296 | 12mo. dy. | 31st ... | 3,000 | ditto ... | 0 12 0 | Táriní Charan Chatterji of Nuddea. | | This is a large work on geography in which India is described at greater length than any other country. |
| Mar. 11th | 314 | 12mo. ... | 8th ... | 4,000 | ditto ... | 0 12 0 | Bhudeb Mukherji, Chinsurah. | | Ancient history is treated of in this work. In the preliminary chapters are described different forms of government, different styles of architecture, the origin of society, &c. |
| May 2nd | 476 | 32mo. ... | 1st ... | 1,000 | ditto ... | 0 8 0 | Bihárilál Ráya Chaudhuri of Barisá Behálá. | | A pocket dictionary containing the meanings, parts of speech, roots, &c, of words. |
| April 27th | 114 | 8vo. dy. | 3rd ... | 1,200 | ditto ... | 0 8 0 | Ramesh Chandra Banerji, 41, Mirzapur Lane, Sákáritolá, Calcutta. |  | ..... |
| „ 26th | 187 | 12mo. ... | 3rd ... | 1,000 | ditto ... | 0 8 0 | Nilmani Mukherji, M.A., of Dákuriá. | | Many parts are rejected in this edition as unnecessary for boys, and many parts are corrected and altered. |
| „ 15th | 279 | 12mo. ... | 13th... | 1,000 | ditto ... | 0 12 0 | Prasanna Chandra Bidyáratna of Dacca. | | This is a Bengali grammar in use in schools. |

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|--------------------|--|--|--|-----------------------------------|--|--|
| Number. | Title (to be translated into English when the title-page is not in that language). | Language in which the book is written. | Name of author, translator, or editor of the book or any part of it. | Subject. | Place of printing and place of publication. | Name or firm of printer, and name or firm of publisher. |
| BENGALI BOOKS— | | | | | | |
| 660 | Sitār Banabās. The Exile of Sitā. | Bengali | Iswar Chandra Bidyāsagar. | Language (<i>Literature</i>). | Printed at the Sanskrit Press, and published at 3, Mirzapur Street, Calcutta. | Printed by Pitāmbar Banerji, and published by the Sanskrit Press Depository. |
| 661 | Telimēkas. Adventures of Telemachus. | ditto | Translated by Rājkrishna Banerji. | ditto | ditto ditto | ditto ditto |
| 662 | Akhyān-manjari. A Collection of Stories. Part I. | ditto | Iswar Chandra Bidyāsagar. | Language (<i>Reader</i>). | ditto ditto | ditto ditto |
| 663 | Shishubodh. Infant Instructor. | ditto | Edited by Bipinbihārī Sil. | Language (<i>Primer</i>). | Printed at 333, and published at 118, Chitpur Road, Calcutta. | Printed by Binodbihārī Sil, and published by Rādhāballabh Sil. |
| 664 | Naba Shishubodh. The New Infant Instructor. | ditto | Kshetra Nath Bhattāchārjya. | Miscellaneous. | Printed and published at 44, Amherst Street, Calcutta. | Printed and published by Bihārīlāl Banerji. |
| 665 | Kshetra-byābabār o Jarip Sambalit Pātiganit. Arithmetic with the principles of menstruation. | ditto | Gopāl Chandra Banerji. | Science. (<i>Mathematical</i>). | Printed and published at 1, Kristodas Pal's Lane, Calcutta. | Printed and published by Braja Nāth Banerji. |
| 666 | Jamidārī Mahājāni o Bājār Hisāb. Zemindari, Mahājāni, and Bazar Accounts. | ditto | Nrisinha Chandra Mukherji, M.A. | ditto | Printed and published at 8, Dixon's Lane, Calcutta. | Printed and published by Bihārīlāl Chakrabarti. |
| 667 | Nutan Jamidārī o Mahājāni. The New Zemindari and Mahājāni Accounts. | ditto | Abhaya Charan Rāya. | ditto | Printed at 90, Beadon Street, and published at 337, Chitpur Road, Calcutta. | Printed by Gobinda Chandra Datta, and published by Akshaya Kumar Rāya & Co. |
| 668 | Prānibrittānta. A description of animals. Part I. | ditto | Sātkari Datta | Science (<i>Natural</i>). | Printed at 309, Bowbazar Street, and published at the Sanskrit Press Depository, Calcutta. | Printed by G. C. Bose & Co., and published by the author. |
| 669 | Padārtha Bidyā. Elements of Natural Philosophy. | ditto | Akshaya Kumar Datta. | ditto | Printed at 14, Duff Street, and published at the Sanskrit Press Depository, Calcutta. | Printed by Gopāl Chandra De, and published by the Sanskrit Press Depository. |
| 670 | Aitihāsik Sandarbha. Readings from Indian History. | ditto | Srināth Chandra. | Language (<i>Literature</i>). | Printed and published at Mymensingh. | Printed and published by Nabin Chandra Chakrabarti. |
| 671 | Sishubodhak. The Infant Instructor, by Subhankar. | ditto | ..... | Language, (<i>Primer</i>). | Printed at 17, Brindāban Basak's Lane, and published at 115, Chitpur Road, Calcutta. | Printed by Fakir Chānd Dās, and published by Bishwambhar Lāhā. |
| BENGALI PAMPHLETS— | | | | | | |
| 1166 | Sarat-Sashi (a name). Part I. | ditto | Nisi Kumār Ghosh. | Fiction | Printed and published at 43-1, Bhābāni Charān Datta's Lane, Calcutta. | Printed and published by Ramānāth Ghosh. |
| 1167 | Mohini-pratimā. "The Magic Statue." | ditto | Girish Chandra Ghosh. | Drama | Printed at 167, Cornwallis Street, and published at 6, Beadon Street, Calcutta. | Printed by Adhar Nāth Chatterji, and published by Dharmadās Sur. |

Quarter ending 30th June 1881—(continued).

| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
|--|-------------------------------------|-------|----------------------------------|---|--------------------------|--|--|----------|--------|
| Date of issue from the press, or place of publication. | Number of sheets, leaves, or pages. | Size. | First, second, or other edition. | Number of copies of which the edition consists. | Printed or lithographed. | Price at which the book is sold to the public. | Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it. | REMARKS. | Number |

EDUCATIONAL—continued.

| 1881. | Pages. | | | | | Rs. A P. | | | |
|-----------|--------|-----------|---------|-------|-----------|----------|--|--|-----|
| Mar. 24th | 125 | 8vo. ... | 20th... | 3,000 | Printed | 1 0 0 | Iswar Chandra Bidyásagar, Calcutta. | A highly popular work based on the well-known story of the exile of Sitá in Valmiki's <i>Rámáyan</i> . | 660 |
| May 12th | 143 | 8vo. ... | 12th... | 2,000 | ditto ... | 1 4 0 | Rájkrishna Banerji of Sukea's Street, Calcutta. | ..... | 661 |
| April 7th | 101 | 12mo. ... | 20th... | 5,000 | ditto ... | 0 4 0 | Iswar Chandra Bidyásagar. | A popular school-book ... | 662 |
| June 2nd | 120 | 12mo. ... | 3rd ... | 4,000 | ditto ... | 0 2 0 | Rádháballabh Sil, 118, Chitpur Road, Calcutta. | This is the old-fashioned primer in a revised form. The English alphabet is also given. | 663 |
| April 2nd | 123 | 12mo. ... | 6th ... | 3,000 | ditto ... | 0 4 0 | Kshetra Náth Bhattácharjya, 4, Sukea's Street, Calcutta. | Gives moral lessons, forms of letters and pottahs and other documents of a legal nature, indigenous arithmetic, &c. | 664 |
| „ 5th | 579 | 12mo. ... | 9th ... | 5,000 | ditto ... | 1 8 0 | Gopál Chandra Banerji of Hálisahar. | ..... | 665 |
| „ 18th | 192 | 8vo. ... | 20th... | 5,000 | ditto ... | 0 10 0 | Nrisinha Chandra Mukherji, M.A., 7, Brahma Samaj Lane, Calcutta. | ..... | 666 |
| „ 10th | 140 | 8vo. dy. | 4th ... | 1,000 | ditto ... | 0 10 0 | Akshaya Kumár Ráya & Co., Calcutta. | Treats of revenue and commerce in India. | 667 |
| May 10th | 132 | 12mo. ... | 12th... | 1,000 | ditto ... | 0 8 0 | Sáskari Datta of Nibadha. | Contains easy descriptions of certain animals belonging to well-known zoological groups. Pictures are also given of most of the animals described in the book. | 668 |
| Mar. 23rd | 143 | 12mo. ... | 22nd | 6,000 | ditto ... | 0 10 0 | Akshaya Kumár Datta of Hogalkuriá, Calcutta. | Treats of matter and its properties and of the laws of motion. | 669 |
| June 14th | 136 | 8vo. rl. | 1st ... | 1,000 | ditto ... | 1 0 0 | Srináth Chanda, Mymensingh. | This compilation seems made on the plan of Green's Readings from English History. There | 670 |

is however, this difference between it and the latter that, whereas Green's work consists only of strictly historical narratives, there are in the present compilation several pieces from Bengali works of fiction describing events in Indian history without reference to strict historic accuracy.

| | | | | | | | | | |
|----------|-----|-----------|-----|-------|-----------|-------|--|-----------------------------------|-----|
| May 24th | 106 | 12mo. ... | ... | 2,500 | ditto ... | 0 1 0 | Bishwambhar Láhá, 332, Chitpur Road, Calcutta. | This is the old fashioned primer. | 671 |
|----------|-----|-----------|-----|-------|-----------|-------|--|-----------------------------------|-----|

NON-EDUCATIONAL.

| 1881. | Pages. | | | | | | | | |
|------------|--------|-----------|---------|-----|-----------|--------|-------------------|--|------|
| May 14th | 68 | 12mo. ... | 1st ... | 500 | ditto ... | 0 12 0 | Nisi Ghosh. Kumár | An incomplete love story made up of sensational incidents. The hero is a young Bengali Babu who knows English, has shaken off the bonds of caste and superstition, is full of patriotic fire, is a practical philanthropist, exposes official corruption and wickedness, writes articles in newspapers, hates tyranny and oppression of all kinds, is in short the author's ideal of what educated Bengalis should be. | 1166 |
| April 16th | 40 | 12mo. ... | 1st ... | 500 | ditto ... | 0 4 0 | ..... | Describes in a half sentimental half enigmatical style the reformation of an unfortunate girl under the influence of a man of æsthetic culture. This is a melo-drama prepared specially for the Calcutta stage. | 1167 |

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|--------------------|--|--|---|----------------|--|--|
| Number. | Title (to be translated into English when the title-page is not in that language). | Language in which the book is written. | Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it. | Subject. | Place of printing and place of publication. | Name or firm of printer, and name or firm of publisher. |
| BENGALI PAMPHLETS— | | | | | | |
| 1168 | Hámír (a name) | ... Bengali | Surendra Náth Majumdár. | Drama | Printed at the Nilkantha Press, and published at Shikdárpara Street, Calcutta. | Printed by Rám Kumár Bhattácharjya, and published by Debendra Náth Majumdár. |
| 1169 | Abhimanyubadh Nátak. A drama describing the destruction of Abhimanyu. | ditto | Narendra Kumar Sil. | ditto | Printed at 333, and published at 118 and 326, Upper Chitpur Road, Calcutta. | Printed by Binodbihari Sil, and published by Bipin Behárl Sil and Nader Chánd Sil. |
| 1170 | Abhimanyubadh Játá. A melodrama describing the destruction of Abhimanyu. | ditto | Nafar Chandra Datta. | ditto | Printed at 117, Chitpur Road, and published at 19, Brindában Basák's Lane, Calcutta. | Printed by Trailokya Náth Datta, and published by Hridayalál Sil. |
| 1171 | Bijaya-Basanta Nátak. A drama describing the story of Bijaya and Basanta. | ditto | Krishnadhan Bidyápati. | ditto | Printed and published at 117, Chitpur Road, Calcutta. | Printed and published by Trailokya Náth Datta. |
| 1172 | Tápas-málá. Lives of Mahomedan Saints. Part II. | ditto | Translated by Girish Chandra Sen. | Biography | Printed and published at 6, College Street, Calcutta. | Printed and published by Ramsarbaswa Bhattácharjya. |
| 1173 | Mahátmá Rájá Rámmohan Ráya Sambandhiya Kshudra Kshudra Galpa. Some anecdotes from the life of Rájá Rámmohan Roy. | ditto | Nandamohan Chatterji. | Miscellaneous. | Printed and published at 12, Pataldangá Street, Calcutta. | Printed and published by Bholánáth Chakrabarti. |
| 1174 | Bangamahilár Prati Upades. Advice to Bengali women. Part I. | ditto | ..... | ditto | Printed and published at 80, Muktarám Babu's Street, Calcutta. | Printed and published by Bholánáth Chatterji. |
| 1175 | Bhakter Jiban. The Life of the Devoted Servant. | ditto | Mathurá Náth. | Biography | Printed and published at the Baptist Mission Press, Calcutta. | Printed and published by Rev. J. W. Thomas. |
| 1176 | Káshipur Kusum. The Káshipur Flower. | ditto | Pratáp Chandra Mukherji. | Miscellaneous. | Printed and published at the Barisál Satya Prakash Press. | Printed and published by Dwaraká Náth Basu. |
| 1177 | Adbhuta Indrajál. Wonderful Magic. Part II. | ditto | Káli Charan Ghosh. | ditto | Printed at Bhowanipore, and published at Calcutta. | Printed by Mahendra Náth Ghosh, and published by Káli Charan Ghosh. |
| 1178 | Bangopanyás Chárusilá. Bengali Tales. The story of Chárusilá. | ditto | Bhuban Mohan Mukherji. | Fiction | Printed at the Nilkantha Press, and published at 110, Grey Street, Calcutta. | Printed by Rám Kumar Bhattácharjya, and published by Adhar Chandra Sarkár. |
| 1179 | Chárubálá (a name) | ditto | Sachis Chandra Chatterji. | ditto | Printed and published at Kántálpára. | Printed and published by Rádhá Náth Banerji. |

Quarter ending 30th June 1881—continued.

| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
|---|-------------------------------------|-------------|----------------------------------|---|--------------------------|--|---|---|--------|
| Date of issue from the press, or place of publication. | Number of sheets, leaves, or pages. | Size. | First, second, or other edition. | Number of copies of which the edition consists. | Printed or lithographed. | Price at which the book is sold to the public. | Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it. | REMARKS. | Number |
| NON-EDUCATIONAL— continued. | | | | | | | | | |
| 1881. | Pages. | | | | | Rs. A. P. | | | |
| Mar. 28th | 93 | 8vo. ... | 1st ... | 500 | Printed | 1 0 0 | Debendra Náth Majumdár, Shikdárpara Street, Calcutta. | Describes how Chitore was retaken by Hámir Sing after its conquest by Alla-ud-din in the 13th century. | 1168 |
| May 10th | 46 | 12mo. ... | 2nd ... | 2,000 | ditto ... | 0 2 0 | Nader Chánd Sil, 326, Chitpur Road, and Binodbihari Sil, 118, Chitpur Road, Calcutta. | A highly pathetic story from the Mahábarat, described in the form of dialogue for uncultivated readers. | 1169 |
| „ 6th | 48 | 12mo. ... | 3rd ... | 1,000 | ditto .. | 0 6 0 | Hridayalál Sil, Calcutta. | The same story similarly described. The book concludes with a farce based upon a coarse and very old story. | 1170 |
| „ 7th | 88 | 12mo. ... | 1st ... | 1,000 | ditto ... | 0 2 6 | Trailokya Náth Datta, Calcutta. | The story of Bijaya and Basanta re-appears every now and then in slightly altered forms. It will be found described in a previous catalogue. | 1171 |
| April 26th | 98 | 8vo. ... | 1st ... | 500 | ditto ... | 0 8 0 | Girish Chandra Sen, 6, College Square, Calcutta. | This part contains the lives of nine Mahomedan saints, presenting examples of sweetness, elevation, and depth of character of a really striking nature. | 1172 |
| Mar. 20th | 48 | 12mo. ... | 1st ... | 500 | ditto ... | 0 4 0 | Nanda Mohan Chatterji, Calcutta. | The anecdotes are connected by a thread of narrative written in a liberal and enlightened spirit containing an analysis of the mind of the great reformer, and full of reflections on the present state of Bengali society | 1173 |
| as compared with the state of society in Bengal in the time of Rammohan Roy. The work, is throughout written in a patriotic spirit. | | | | | | | | | |
| April 24th | 48 | 32mo. ... | 1st ... | 500 | ditto ... | 0 1 0 | Kshetramohan Datta, 20, San-kar Haldár's Lane, Calcutta. | Teaches Bengali women the principle of equality between the two sexes, advises them to remember God as their one true guide in all that they do, exhorts them to discard the prejudices and superstitions which they so fondly cherish, and tells them that they alone whose minds are pure, are really pious and virtuous. | 1174 |
| May 2nd | 9 | 8vo. ... | 1st ... | 750 | ditto ... | 0 1 0 | Baptist Mission Press, Calcutta. | This is a brief memoir of the late Dr. Wenger. | 1175 |
| Mar. 29th | 45 | 5x3 inches. | 1st ... | 500 | ditto ... | 0 1 0 | Pratáp Chandra Mukherji, of Káshipur. | This is a curious work—the first of its kind in Bengali. It is something like a <i>directory</i> of Káshipur, a place in zilla Backergunge. It enumerates all the zemindars, talukdars, traders, pandits, schoolmasters, and respectable families residing in Káshipur, and gives lists of the brick-buildings, roads, tanks, &c., in that place. The author also describes the educational history of Káshipur, and takes a hopeful view of a library which has been recently established there. | 1176 |
| „ 15th | 16 | 8vo. ... | 1st ... | 1,100 | ditto ... | 0 2 0 | ..... | Gives directions for exhibiting fireworks in water, for restoring youth to old age, for knowing what happened in previous births, for bringing men and women under one's influence, &c. &c. | 1177 |
| „ 28th | 24 | 8vo. ... | 1st ... | 500 | ditto ... | 0 1 6 | Adhar Chandra Sarkár, Simla, Calcutta. | A story made up of very sensational incidents. | 1178 |
| May 12th | 16 | 12mo. ... | 1st ... | 50 | ditto ... | 0 2 0 | Sachis Chandra Chatterji, Kántálpára, 24-Per-gunnahs. | A tale resting on an incident of somnambulism. The writer is a schoolboy reading in the 5th class of the Hare School. The work gives indications of good sense and good feeling. | 1179 |

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|--------------------|--|--|---|-----------------|--|---|
| Number. | Title (to be translated into English when the title-page is not in that language). | Language in which the book is written. | Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it. | Subject. | Place of printing and place of publication. | Name or firm of printer, and name or firm of publisher. |
| BENGALI PAMPHLETS— | | | | | | |
| 1180 | Brata Uđápan. Com- pletion of the Vow. | Bengali | Hari Náth Cha- krabarti. | Poetry ... | Printed and published at 221, Cornwallis Street, Calcutta. | Printed by Matilál Man- dal, and published by Satya Charan Gupta. |
| 1181 | Biyogi. The Suffering Lover. | ditto ... | ..... | ditto ... | Printed and published at 80, Muktarám Babu's Street, Calcutta. | Printed and published at Bholá Náth Chatterji. |
| 1182 | Kabitá-prasuna-málá. Garland of Poetic Flowers. | ditto ... | Chandi Prasád Ghosh. | ditto ... | Printed and published at 90, Beadon Street, Cal- cutta. | Printed by Gobinda Chan- dra Datta, and publish- ed by the author. |
| 1183 | Horesiách. Horatius ... | ditto ... | Debendra Mo- han Sen. | ditto ... | Printed and published at 55, College Street, Cal- cutta. | Printed and published by Bishwa Náth Dás. |
| 1184 | Sádhu-Saurabha. The Fragrance of Piety. Part I. | ditto .. | Mahammad Abdul Kader. | ditto ... | Printed and published at 319, Chitpur Road, Cal- cutta. | Printed by Jadunáth Ghosh, and published by Golam Sadfar. |
| 1185 | Sishudiger Dharmagita. Bengali Hymns for Children. | ditto ... | Rev. J. W. Thomas. | Religion, C | Printed and published at the Baptist Mission Press, Calcutta. | Printed and published by Rev. J. W. Thomas. |
| 1186 | Tránopáya. "The Way of Salvation." | ditto .. | H. C Ráhá ... | ditto ... | Printed at the Baptist Mission Press, and pub- lished at 23, Chaurin- ghi Road, Calcutta. | Printed by Rev. J. W. Thomas, and published by the Calcutta Chris- tian Tract and Book Society. |
| 1187 | Param Charit. "The Noblest Life." | ditto ... | Rev. J. W. Thomas. | ditto ... | ditto ditto ... | ditto ditto ... |
| 1188 | Gita-Málá. "Garland of Hymns." | ditto ... | Madhu Sudan Sarkár. | ditto ... | ditto ditto ... | ditto ditto ... |
| 1189 | Mahábichár. The Great Trial. | ditto ... | ..... | ditto ... | ditto ditto ... | ditto ditto ... |
| 1190 | Kon Sástra Mánaniya P What Scriptures ought to be obeyed P | ditto ... | ..... | ditto ... | ditto ditto ... | ditto ditto ... |
| 1191 | Práchin Káhini. "The Old, Old Story." | ditto ... | H. C. Ráhá ... | ditto ... | ditto ditto ... | Printed by Rev. J. W. Thomas, and published by the Bible Society. |
| 1192 | Sishu-sangit. Songs for Children. | ditto ... | P. N. Biswas ... | ditto ... | Printed and published at 88, Balarám De's Street, Calcutta. | Printed and published by Pránnáth Sháhá. |
| 1193 | Trináther Páncáli. A Metrical Narrative of the Worship of Tri- náth. | ditto .. | Adhar Chandra Bhattáchar- jya. | Religion, H. | Printed and published at 99, Ahiritola Street, Calcutta. | Printed and published by Nrityalál Sil. |
| 1194 | Nidarsan. Ascertain- ment. | ditto ... | Guru Gungá Aich Chaud- huri. | ditto ... | Printed at the Nil Kantha Press, Calcutta, and published at Chári- pára. | Printed by Rámkumár Bhattácharjya, and pub- lished by the author. |
| 1195 | Premchintámani-tattwa- sár. The Essence of Love. Part I. | ditto ... | Ghanasyám Mahánta. | ditto ... | Printed and published at 99, Ahiritola Street, Calcutta. | Printed and published by Nrityalál Sil. |

Quarter ending 30th June 1881—continued.

| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
|--|-------------------------------------|-------|----------------------------------|---|--------------------------|--|--|----------|--------|
| Date of issue from the press, or place of publication. | Number of sheets, leaves, or pages. | Size. | First, second, or other edition. | Number of copies of which the edition consists. | Printed or lithographed. | Price at which the book is sold to the public. | Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it. | REMARKS. | Number |

NON-EDUCATIONAL—continued.

| 1881. | Pages. | | | | | Rs. A. P. | | | |
|---|--------|-------------------|--|-------|-----------|-----------|--|--|------|
| May 16th | 43 | 12mo. ... 1st ... | | 400 | Printed | Not given | Hari Nāth Chakrabarti of Mahisādal. | This is a husband's lament for his wife who committed suicide. He declares himself to have been exceedingly fond of her and says that as his best beloved is gone he will not love any one again, which explains the title of the work. | 1180 |
| April 21st | 18 | 18mo. ... 1st ... | | 500 | ditto ... | 0 2 0 | Banamāli Achārjya, Calcutta. | A few pieces of poetry written in the style of the mediæval poets Bidyāpati and others, and describing the feelings of a separated lover. | 1181 |
| May 4th | 24 | 12mo. ... 1st ... | | 500 | ditto ... | 0 4 0 | Chandi Charan Ghosh of Simla, Calcutta. | Poems on a variety of subjects ... | 1182 |
| April 20th | 24 | 12mo. ... 1st ... | | 500 | ditto ... | 0 2 0 | Debendra Mohan Sen, 32, Musulmanpara, Calcutta. | A poem in 94 stanzas based on Macaulay's well-known <i>Lay</i> . | 1183 |
| „ 20th | 84 | 8vo. ... 1st ... | | 1,000 | ditto ... | 0 6 0 | Golam Safdar of Chitpur. | A poem in which the world and its concerns are described as being worthless, and men are advised to think less of these than of God and their spiritual welfare. | 1184 |
| „ 11th | 78 | 18mo. ... 3rd ... | | 2,000 | ditto ... | 0 1 0 | Baptist Mission Press, 24, Lower Circular Road, Calcutta. | ..... | 1185 |
| „ 13th | 16 | 12mo. ... 3rd ... | | 3,000 | ditto ... | ..... | Calcutta Christian Book Society, 23, Chauringhi, Road, Calcutta. | Says that all who are not Christians are floundering in error in regard to salvation, and that salvation can be had only by faith in Christ. The tract is written in verse, and includes a metrical translation of the ten commandments. | 1186 |
| „ 27th | 12 | 12mo. ... 1st ... | | 5,000 | ditto ... | 0 0 3 | ditto | Describes briefly and in the form of a catechism the life and mission of Jesus Christ. | 1187 |
| „ 21st | 16 | 18mo. ... 3rd ... | | 5,000 | ditto ... | 0 0 3 | ditto | ..... | 1188 |
| May 18th | 8 | 12mo. ... 1st ... | | 2,000 | ditto ... | ..... | ditto | Describes in the form of dialogue the Biblical account of the last great judgment, and says that | 1189 |
| the only means of securing an acquittal is to believe in Jesus Christ. | | | | | | | | | |
| „ 18th | 16 | 16mo. ... 1st ... | | 2,000 | ditto ... | ..... | ditto | Compares the Hindu and Christian ideas of God, sin, heaven, and hell, atonement, &c., and concludes upon rational | 1190 |
| grounds that the Christian religion ought to be preferred to the Hindu. | | | | | | | | | |
| April 25th | 18 | 18mo. ... 7th ... | | 5,000 | ditto .. | 0 0 3 | Calcutta Bible Society, 23, Chauringhi Road, Calcutta. | Describes in easy verse the story of the fall of man, and Christ's appearance on earth as his redeemer. | 1191 |
| „ 20th | 18 | 18mo. ... 1st ... | | 1,000 | ditto ... | 0 0 9 | P. N. Biswas of Khulná. | ..... | 1192 |
| Mar. 16th | 10 | 12mo. ... 1st ... | | 2,000 | ditto ... | 0 0 6 | Adhar Chandra Bhattāchārjya, Calcutta. | The god Trinath is described in this work as being a combined manifestation of Brahmā, Vishnu, and Mahādeb; and his earthly mission and mode of worship are stated to be similar to those of Satyanārāyan. | 1193 |
| April 1st | 39 | 8vo. ... 1st ... | | 650 | ditto ... | 0 8 0 | Guru Gangā Chaudhuri, Chāripārā. | A Hindu religious tract based on ancient Hindu theology. | 1194 |
| May 3rd | 20 | 12mo. ... 1st ... | | 500 | ditto ... | 0 2 0 | ..... | A Baisnab work ... | 1195 |

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|--------------------|---|--|---|---------------------|---|---|
| Number. | Title (to be translated into English when the title-page is not in that language). | Language in which the book is written. | Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it. | Subject. | Place of printing and place of publication. | Name or firm of printer, and name or firm of publisher. |
| BENGALI PAMPHLETS— | | | | | | |
| 1196 | Bhakti-tattwa-sār. Es- sence of the Philoso- phy of <i>Bhakti</i> . | Bengali | ..... | Religion, H. | Printed at 11, Brindában Basak's Lane, and pub- lished at 324, Chitpur Road, Calcutta. | Printed and published by Umesh Chandra Bhattá- chárjya. |
| 1197 | Mátri-dharma. The Worship of the Mother. | ditto | Ananda Chand- ra Mitra. | ditto | Printed and published at Kumárháli. | Printed and published by Prafulla Chandra Gáu- guli. |
| 1198 | Adbhut Rámáyan. Rá- máyan in a new form. | ditto | Dwáaraká Náth Kundu. | ditto | Printed at 90, Beadon Street, and published at 337, Chitpur Road, Cal- cutta. | Printed by Gobinda Chandra Datta, and published by Akshaya Kumár Ráya & Co. |
| 1199 | Pushpotsab. The Re-mar- riage Ceremony. | ditto | ..... | Miscel- laneous. | Printed and published at 11, Brindában Basák's Lane, Calcutta. | Printed by Umesh Chand- ra Bhattáchárjya, and published by Harish Chandra Banerji. |
| 1200 | Sangit-sikshá. Instruc- tion in Music. Part I. | ditto | Sitá Náth Ba- sák. | ditto | Printed and published at the Dacca Girish Press. | Printed and published by Maula Buksh. |
| 1201 | Kantha-sangit. Vocal Music. Part I. | ditto | Trailokya Náth Ghosál. | ditto | Printed at 23, Pataldángá Street, and published at Kálighát, Calcutta. | Printed by Bholánáth Chakrabarti, and pub- lished by Trailokya Náth Ghosál. |
| 1202 | Nirjharini. The Stream- let. Part I. | ditto | Debendra Náth Sen. | Poetry | Printed at the Stanhope Press, Calcutta, and published at Gházipur. | Printed by I. C. Bose & Co., and published by Debendra Náth Sen. |
| 1203 | Smasháne Milan. The Union at the Burning Ground. | ditto | Surendra Chan- dra Basu. | ditto | Printed and published at 309, Bowbazar Street, Calcutta. | Printed by G. C. Bose & Co., and published by Surendra Chandra Basu. |
| 1204 | Kumudini. The Lotus... | ditto | Hem Chandra Datta. | ditto | Printed and published at the Gupta Press, Cal- cutta. | Printed by Matilál Man- dal, and published by Hem Chandra Datta. |
| 1205 | Abhimanyubadh Játtra. Melodrama describing the destruction of Abhi- manyu. | ditto | Nafar Chandra Datta. | Drama | Printed and published at 140, Chitpur Road, Cal- cutta. | Printed by Nafar Chandra Datta, and published by Nrisinha Kumár Ghosh. |
| 1206 | Meghnádbadh Játtra. Melodrama describing the destruction of Meghnád. | ditto | Tinkari Biswás | ditto | Printed and published at 23, Sankar Haldár's Lane, Calcutta. | Printed by Kunjabihári Sarkár, and published by I. C. Chandra and Brothers. |
| 1207 | Banga-ratna. The Gem of Bengal. | ditto | ..... | ditto | Printed and published at 11, Brindában Basák's Lane, Calcutta. | Printed and published by Umesh Chandra Bhattá- chárjya. |
| 1208 | Káler Bau. The Bau (young wife) of the period. | ditto | Harish Chandra Banerji. | ditto | ditto ditto | ditto ditto |

Quarter ending 30th June 1881—continued.

| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
|---|-------------------------------------|-------------------|----------------------------------|---|--------------------------|--|--|---|--------|
| Date of issue from the press, or place of publication. | Number of sheets, leaves, or pages. | Size. | First, second, or other edition. | Number of copies of which the edition consists. | Printed or lithographed. | Price at which the book is sold to the public. | Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it. | REMARKS. | Number |
| NON-EDUCATIONAL—continued. | | | | | | | | | |
| 1881. | Pages. | | | | | Rs. A. P. | | | |
| May 11th | 60 | 12mo. ... 2nd ... | | 3,000 | Printed | 0 3 0 | Umesh Chandra Bhattácharjya, 324, Chitpur Road, Calcutta. | A well-known Baisnab work by Narottam Dás. | 1196 |
| Jan. 1st | 48 | 12mo.dy. 1st ... | | 500 | ditto ... | 0 4 0 | Ananda Chandra Mitra, Bikrampur, Zillah Dacca. | The author represents the world as being the creation and manifestation of a female divinity whom he styles "The Mother." She is pure, eternal, merciful. | 1197 |
| just, infinitely wise, full of love, &c. She cannot undergo incarnation. She requires no material offerings from her worshippers. Her worship demands no priestly organisation. The author gives the chief moral and spiritual principles of this religion in ten commandments. His idea of divinity seems based upon the Hindu idea of <i>Adya Sakti</i> , and his ethical code upon the most liberal portions of modern European thought. | | | | | | | | | |
| June 20th | 96 | 12mo. rl. 3rd ... | | 2,000 | ditto ... | 0 14 0 | Akshaya Kumár Ráya & Co., Calcutta. | ..... | 1198 |
| " 13th | 18 | 12mo.dy. 1st ... | | 2,000 | ditto ... | Gratis | Harish Chandra Banerji, Monghyr. | The writer appeals to his countrymen to entirely discontinue the indecent ceremonies which, under the name of the second | 1199 |
| marriage or <i>sangskár</i> , are performed on the occasion of a Hindu wife's attainment of puberty. | | | | | | | | | |
| May 15th | 22 | 8vo. ... 1st ... | | 1,000 | ditto ... | 0 4 0 | ..... | The object of this work is stated to be to enable persons desirous of learning music to do so without professional assistance. The work is based upon both Indian and European principles of music. | 1200 |
| June 5th | 16 | 8vo. ... 1st ... | | 1,000 | ditto ... | 0 2 6 | Trailokya Náth Ghoshál, Káligát. | The object of this work is stated to be to supply a musical primer in Bengali, written in an easy and clear style. This part treats of notation. | 1201 |
| May 18th | 65 | 12mo dy. 1st ... | | 500 | ditto ... | 0 8 0 | Debendro Náth Sen, Gházipur. | Most of the poems in this volume are lyrical and have reference to a variety of subjects. | 1202 |
| " 15th | 26 | 12mo. ... 1st ... | | 1,000 | ditto ... | 0 1 0 | Surendra Chandra Basu, 33, Bechu Chatterji's Street, Calcutta. | A poem based upon the concluding portion of the well known mythological story of Rájá Harish Chandra and written by a boy of the first year class in the Calcutta General Assembly's Institution. | 1203 |
| June 16th | 11 | 12mo.dy. 1st ... | | 20 | ditto ... | 0 1 6 | Hem Chandra Datta, Calcutta. | Poems on a variety of subjects... | 1204 |
| " 15th | 34 | 12mo. rl. 1st ... | | 1,000 | ditto ... | 0 6 0 | Nrisinha Kumár Ghosh, Calcutta. | A story from the Mahábhárat in the form of dialogue for uncultivated readers. | 1205 |
| " 17th | 72 | 12mo. rl. 3rd ... | | 1,000 | ditto ... | 0 12 0 | I. C. Chandra & Brothers, Calcutta. | A story from the Rámáyan similarly described. | 1206 |
| " 5th | 22 | 12mo.dy. 1st ... | | 500 | ditto ... | 0 2 0 | Monghyr Nátya Samáj. | A farce, recently put upon the Monghyr stage, ridiculing those Bengali Babus who assume foreign manners and despise their countrymen after returning from England. | 1207 |
| " 3rd | 21 | 12mo.dy. 1st ... | | 600 | ditto .. | 0 1 0 | Harish Chandra Banerji, Monghyr. | A farce showing up the haughtiness, conceit, and bad breeding of many young Bengali wives of the period. | 1208 |

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|--------------------|--|--|---|---------------------|--|---|
| Number. | Title (to be translated into English when the title-page is not in that language). | Language in which the book is written. | Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it. | Subject. | Place of printing and place of publication. | Name or firm of printer, and name or firm of publisher. |
| BENGALI PAMPHLETS— | | | | | | |
| 1209 | Akál Unnati. Premature Progress. | Bengali | Ráj Rájendra Chandra. | Miscellaneous. | Printed and published at 33, Ratan Sarkár's Garden Street, Calcutta. | Printed by Sideswar Ghosh and published by Ráj Rájendra Chandra. |
| BENGALI PAMPHLETS— | | | | | | |
| 1210 | Susilár Upákhyán. The Story of Susilá, Part I. | ditto | Madhu Sudan Mukherji. | Fiction | Printed and published at 24, Girish Bidyáratná's Lane, Calcutta. | Printed by Harish Chandra Kabiratna and published by Girish Chandra Bidyáratna. |
| 1211 | Bhugol Parichaya. Knowledge of Geography. | ditto | Sashibhusan Chatterji. | Geography | Printed and published at 8, Dixon's Lane, Calcutta. | Printed and published by Bihárilál Chakrabarti. |
| 1212 | Bhugol-sár. Elements of Geography. Part I. | ditto | Jadunáth Nyá-yapanchánan. | ditto | Printed and published at 99, Ahiritolá Street, Calcutta. | Printed and published by Nrityalál Sil. |
| 1213 | Byákarán Parichaya. Knowledge of Grammar. | ditto | Modan Mohan Mitra. | Language (Grammar). | Printed and published at the Barisál Satya Prakash Press. | Printed and published by Dwáráká Náth Basu. |
| 1214 | Dwitiyabhág Barna-parichayer Artha Pustak. Key to Alphabetical Primer. Part II. | ditto | Narendra Kumar Sil. | Language (Key). | Printed at 333, and published at 119, Chitpur Road, Calcutta. | Printed by Binodbihári Sil, and published by Rádhaballabh Sil. |
| 1215 | Dwitiyabhág Padyapáthártha. Key to Poetical Reader. No. II. | ditto | Binodbihári Sil. | ditto | ditto ditto | ditto ditto |
| 1216 | Bodhodayer Artha-pustak. Key to Bodhodaya. | ditto | Umesh Chandra Bhattá-chárjya. | ditto | Printed at 11, Brindaban Basák's Lane, and published at 324, Chitpur Road, Calcutta. | Printed and published by Umesh Chandra Bhattá-chárjya. |
| 1217 | Sishushikshá Tritiyabháger Artha Pustak. Key to Infant Instructor. No. III. | ditto | ditto | ditto | ditto ditto | ditto ditto |
| 1218 | Tritiyabhág Sishushikshár Sabdártha. Key to Sishushikshá. Part III. | ditto | Srináth Chakrabarti. | ditto | Printed and published at Sherpur Town. | Printed and published by Ramánáth Ráya. |
| 1219 | Padyasopáner Artha Pustak. Key to Padyasopán. | ditto | Srináth Bhattá-chárjya. | ditto | Printed and published at Mymensing. | Printed and published by Nabin Chandra Chakrabarti. |
| 1220 | Bodhodayer Prasnottar. Questions and answers concerning Bodhodayer. | ditto | ditto | ditto | ditto ditto | ditto ditto |
| 1221 | Bodhodaya-sikshá. Instruction in Bodhodaya. | ditto | Dwáráká Náth Pál. | ditto | Printed and published at the Girish Press, Dacca. | Printed and published by Maula Buksh. |
| 1222 | Bodhodaya-tattwa. Key to Bodhodaya. | ditto | Mahomed Reazuddin. | ditto | ditto ditto | ditto ditto |
| 1223 | Nitibodher Artha Pustak. Key to Nitibodh. | ditto | Annadá Prasád Majumdar and Bihárilál Ráya Chaudhuri. | Language (Key). | Printed and published at 22, Jhámápur Lane, Calcutta. | Printed and published by Baradá Prasád Majumdar. |
| 1224 | Bodhodayer Artha. Key to Bodhodaya. | ditto | Bireswar Chatterji. | ditto | Printed at 44, Amherst Street, and published at 3, Mirzápur Street, Calcutta. | Printed by Bihárilál Banerji and published by the Sanskrit Press Depository. |

Quarter ending 30th June 1881—continued.

| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
|--|-------------------------------------|-------|----------------------------------|---|--------------------------|--|--|----------|--------|
| Date of issue from the press, or place of publication. | Number of sheets, leaves, or pages. | Size. | First, second, or other edition. | Number of copies of which the edition consists. | Printed or lithographed. | Price at which the book is sold to the public. | Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it. | REMARKS. | Number |

NON-EDUCATIONAL—continued.

| 1881. | Pages. | | | | | Rs. A. P. | | | |
|--|--------|-----------|---------|-----|---------|-----------|----------------------------------|---|------|
| May 26th | 38 | 12mo. dy. | 1st ... | 500 | Printed | 0 4 0 | Ráj. Rájendra Chandra, Sri-báti. | The writer thinks that Bengali society is not yet fitted, by education and culture, to work out successfully schemes of | 1209 |
| social progress. He refers to Pandit Iswar Chandra Bidyáságar's widow-marriage movement, to Dr. Sarkár's Science Association, to the College Reunion, to the Calcutta stage, and other new movements and institutions, and says that their failure proves that the time is not yet come when such movements will be attended with satisfactory results. The writer reviews all the changes which English influence and education have produced in opinion and action in this country, and describes them as superficial, shallow, and, in many cases, injurious. | | | | | | | | | |

EDUCATIONAL.

| 1881. | | | | | | | | | |
|------------|----|---------------|----------|-------|-----------|-------|---|---|------|
| May 7th | 84 | 12mo. ... | 7th ... | 1,000 | Printed | 0 6 0 | Madhu Sudan Mukherji of Calcutta. | Intended chiefly for use in girls' schools in this country. | 1210 |
| April 15th | 70 | 12mo. ... | 18th ... | 4,000 | ditto ... | 0 2 6 | Sashibhushan Chatterji of Konnagar. | Contains questions for testing the pupil's knowledge of the subject, and is illustrated with maps and diagrams. | 1211 |
| Mar. 28th | 30 | 12mo. ... | 4th ... | 2,000 | ditto ... | 0 2 0 | Jadunáth Nyáya-panchánan, Calcutta. | Intended evidently for beginners | 1212 |
| April 7th | 54 | 6 × 4 inches. | 7th ... | 2,000 | ditto ... | 0 3 0 | Madan Mohan Mittra. | ditto ditto ... | 1213 |
| May 15th | 10 | 12mo. ... | 2nd ... | 1,000 | ditto ... | 0 1 0 | Rádháballabh Sil, 118, Chitpur Road, Calcutta. | Gives the meanings of words ... | 1214 |
| „ 28th | 54 | 12mo. ... | 5th ... | 2,000 | ditto ... | 0 2 0 | ditto ... | Gives the meanings and parts of speech of words and explanations of difficult passages. | 1215 |
| „ 15th | 21 | 12mo. ... | 3rd ... | 3,000 | ditto ... | 0 2 0 | Umesh Chandra Bhattácharjya, 324, Chitpur Road, Calcutta. | ..... | 1216 |
| „ 10th | 16 | 12mo. ... | 3rd ... | 3,000 | ditto ... | 0 1 6 | ditto ... | ..... | 1217 |
| „ 5th | 20 | 8vo. ... | 1st ... | 1,000 | ditto ... | 0 1 3 | Srináth Chakrabarti of Sherpur Town. | ..... | 1218 |
| „ 12th | 12 | 12mo. ... | 1st ... | 1,000 | ditto ... | 0 1 6 | The Author, Harding School, Mymensing. | Besides the meanings of words, the key explains the moral of each lesson. | 1219 |
| April 21st | 24 | 12mo. dy. | 1st ... | 1,000 | ditto ... | 0 2 0 | ditto ... | ..... | 1220 |
| „ 3rd | 86 | 12mo. ... | 1st ... | 2,000 | ditto ... | 0 5 0 | Dwáráká Náth Pál of Dacca. | Gives the meanings and, in some instances, the derivation of words, explains difficult passages, and includes questions on each lesson. | 1221 |
| „ 1st | 32 | 8vo. ... | 1st ... | 2,000 | ditto ... | 0 3 0 | Malomed Reazuddin, Chándpur, Rupsá. | Of the same nature as the last mentioned work, with this difference, that in this key the questions put are also answered. | 1222 |
| „ 1st | 51 | 12mo ... | 3rd ... | 1,000 | ditto ... | 0 4 0 | Baradá Prasád Majumdár, Calcutta. | Gives the sandhi, cases, roots, samáses, and parts of speech of words. | 1223 |
| Mar. 25th | 21 | 12mo r. | 5th ... | 4,000 | ditto ... | 0 2 0 | Rákháldás Bhattácharjya, Mirzápur, Calcutta. | ..... | 1224 |

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|--------------------|--|--|---|--------------------|--|---|
| Number. | Title (to be translated into English when the title-page is not in that language). | Language in which the book is written. | Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it. | Subject. | Place of printing and place of publication. | Name or firm of printer, and name or firm of publisher. |
| BENGALI PAMPHLETS— | | | | | | |
| 1225 | Padya-dipikā Pratham-bhāg. Poetical Illuminator. Part I. | Bengali | ..... | Language | Printed at 17, Bhabāni Charan Datta's Lane, and published at 3, Mirzāpur Street, Calcutta. | Printed by Bipinbihāri Rāya, and published by the Sanskrit Press Depository. |
| 1226 | Barnaparichaya. Alphabetical Primer. Part I. | ditto | Iswar Chandra Bidyāsagar. | Language (Primer). | Printed at the Sanskrit Press, and published at 3, Mirzāpur Street, Calcutta. | Printed by Pitāmbar Banerji, and published by the Sanskrit Press, Depository. |
| 1227 | Ditto ditto | ditto | ditto | ditto | ditto | ditto |
| 1228 | Ditto ditto | ditto | ditto | ditto | ditto | ditto |
| 1229 | Ditto ditto. Part II. | ditto | ditto | ditto | ditto | ditto |
| 1230 | Ditto ditto. Ditto | ditto | ditto | ditto | ditto | ditto |
| 1231 | Sishu-sikshā. Infant Instructor. Part I. | ditto | Madan Mohan Tarkālankār. | ditto | ditto | ditto |
| 1232 | Ditto ditto. Ditto | ditto | ditto | ditto | ditto | ditto |
| 1233 | Ditto ditto. Part II. | ditto | ditto | ditto | ditto | ditto |
| 1234 | Ditto ditto. Part I. | ditto | Umesh Chandra Bhattachārjya. | ditto | Printed at 11, Brindāban Basāk's Lane, and published at 324, Chitpur Road, Calcutta. | Printed and published by Umesh Chandra Bhattachārjya. |
| 1235 | Ditto ditto. Part II. | ditto | ditto | ditto | ditto | ditto |
| 1236 | Barna-parikshā. Examination in the Alphabet. Part I. | ditto | Hirālāl Mukherji. | ditto | Printed at 11, Brindāban Basāk's Lane, and published at 335, Chitpur Road, Calcutta. | Printed by Umesh Chandra Bhattachārjya, and published by Nrityalāl Sil. |
| 1237 | Saral Barnaparichaya. Easy Alphabetical Primer. Part I. | ditto | Krishnadhan Bidyāpati. | ditto | Printed and published at 117, Chitpur Road, Calcutta. | Printed and published by Trailokya Nāth Datta. |
| 1238 | Brihat Sishubodhak. Large Infant Instructor. | ditto | ..... | ditto | ditto | ditto |
| 1239 | Sishu pāth. Primer for Infants. Part I. | ditto | Jadunāth Nyāyapanchānan. | ditto | Printed and published at 99, Ahiritolā Street, Calcutta. | Printed and published by Nrityalāl Sil. |
| 1240 | Barnajnān Sishu-sikshā. Infant Instructor for Children. | ditto | Dwārakā Nāth Pāl. | ditto | Printed at 24, Girish Bidyāratna's Lane, Calcutta, and published at Dacca. | Printed and published by Harish Chandra Kabirātna. |
| 1241 | Bālyā-sikshā. Infant Instructor. | ditto | ..... | ditto | Printed and published at 8, Dixon's Lane, Calcutta. | Printed and published by Bihārīlāl Chakrabarti. |
| 1242 | Sachitra Akshar-parichaya. Illustrated alphabetical Primer. Part I. | ditto | Mahendra Nāth Hāldār. | ditto | Printed and published at 20, Jhāmāpukar Lane, Calcutta. | Printed and published by Kshetra Mohan Mukherji |
| 1243 | Bālyā-sakhā. The Child's Friend. Part I. | ditto | Kausiki Charan Chatterji. | ditto | Printed and published at Commillah. | Printed by Dwārakā Nāth Rāya, and published by Kausiki Charan Chatterji. |
| 1244 | Barna-Kusum. The Alphabetical Flower. Part I. | ditto | Tārinināth Majumdar. | ditto | Printed and published at Town Sherpur. | Printed and published by Ramānāth Rāya. |

Quarter ending 30th June 1881—continued.

| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
|--|-------------------------------------|-----------|----------------------------------|---|--------------------------|--|--|--|--------|
| Date of issue from the press, or place of publication. | Number of sheets, leaves, or pages. | Size. | First, second, or other edition. | Number of copies of which the edition consists. | Printed or lithographed. | Price at which the book is sold to the public. | Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it. | REMARKS. | Number |
| EDUCATIONAL—continued. | | | | | | | | | |
| 1880. | Pages. | | | | | Rs. A. P. | | | |
| April 15th | 22 | 8vo. ... | 2nd ... | 2,000 | Printed | 0 2 0 | Chandi Charan Chatterji, Calcutta. | This is a key to <i>Padyapáth</i> , Part I. | 1225 |
| Mar. 29th | 36 | 12mo. ... | 96th... | 20,000 | ditto ... | 0 1 0 | Iswar Chandra Bidyásagar, Calcutta. | ..... | 1226 |
| April 26th | 36 | 12mo. ... | 97th... | 20,000 | ditto ... | 0 1 0 | ditto ... | ..... | 1227 |
| May 14th | 36 | 12mo. ... | 98th... | 20,000 | ditto ... | 0 1 0 | ditto ... | ..... | 1228 |
| Mar. 28th | 43 | 12mo. ... | 93rd | 10,000 | ditto ... | 0 1 3 | ditto ... | ..... | 1229 |
| April 28th | 43 | 12mo. ... | 94th | 10,000 | ditto ... | 0 1 3 | ditto ... | ..... | 1230 |
| Mar. 28th | 26 | 12mo. ... | 105th | 10,000 | ditto ... | 0 1 0 | ditto ... | ..... | 1231 |
| April 25th | 26 | 12mo. ... | 106th | 10,000 | ditto ... | 0 1 0 | ditto ... | ..... | 1232 |
| „ 14th | 30 | 12mo. ... | 63rd | 10,000 | ditto ... | 0 1 0 | ditto ... | ..... | 1233 |
| „ 29th | 32 | 12mo. ... | 4th ... | 3,000 | ditto ... | 0 1 0 | Umesh Chandra Bhattachárjya, 324, Chitpur Road, Calcutta. | ..... | 1234 |
| May 3rd | 34 | 12mo. ... | 3rd ... | 3,000 | ditto ... | 0 1 0 | ditto ... | ..... | 1235 |
| „ 6th | 26 | 12mo. ... | 14th... | 3,000 | ditto ... | 0 1 0 | Nandalál Sil, 335, Chitpur Road, Calcutta. | ..... | 1236 |
| Mar. 12th | 24 | 12mo. dy. | 1st ... | 3,000 | ditto ... | 0 1 0 | Trailokya Náth Datta, Calcutta. | This is a new alphabetical primer in which, <i>ε</i> or the consonant (<i>ta</i>) without the vowel sound (<i>a</i>), is represented as a distinct letter. | 1237 |
| April 2nd | 96 | 12mo. rl. | Old edition. | 2,000 | ditto ... | 0 3 6 | ditto ... | This is the old-fashioned primer. | 1238 |
| May 6th | 30 | 12mo. ... | 4th ... | 2,000 | ditto ... | 0 1 0 | ..... | The author does not include <i>ε</i> and <i>z</i> among the letters of the alphabet. | 1239 |
| Mar. 30th | 32 | 12mo. dy. | 5th ... | 2,000 | ditto ... | 0 1 0 | Dwáráká Náth Pál, Dacca. | In this primer <i>ε</i> and <i>z</i> are included among the vowels as they used to be by the old class of <i>gurumahásayas</i> . Pandit Iswar Chandra Bidyásagar includes them among the consonants. | 1240 |
| April 8th | 56 | 12mo. ... | 12th... | 10,000 | ditto ... | 0 1 6 | Rámsundar Basák, Dacca. | ..... | 1241 |
| „ 20th | 8 | 12mo. ... | 1st ... | 2,000 | ditto ... | 0 0 3 | Mahendra Náth Háldár, Calcutta. | Contains two or three pictures of animals and is priced very low. | 1242 |
| „ 12th | 26 | 12mo. dy. | 1st ... | 1,000 | ditto ... | 0 1 6 | ..... | Treats of compound letters every one of which is illustrated in rhymed couplets of the nature of moral maxims. | 1243 |
| May 5th | 24 | 12mo. ... | 1st ... | 1,000 | ditto ... | 0 1 0 | Táriní Náth Majumdár of Sherpur Town. | The two sounds <i>ε</i> and <i>z</i> are included among the vowels. | 1244 |

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|--------------------|--|--|---|--------------------------|---|--|
| Number. | Title (to be translated into English when the title-page is not in that language). | Language in which the book is written. | Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it. | Subject. | Place of printing and place of publication. | Name or firm of printer, and name or firm of publisher. |
| BENGALI PAMPHLETS— | | | | | | |
| 1245 | Mátár Upades. The Mother's Advice. | Bengali | Srimati Hemá-gini. | Language, (Reader). | Printed and published at 8, Dixon's Lane, Calcutta. | Printed and published by Bihárilál Chakrabarti. |
| 1246 | Kathámálá. A Collection of Fables. | ditto | Iswar Chandra Bidyásagar. | ditto | Printed at the Sanskrit Press, and published at 3, Mirzápur Street, Calcutta. | Printed by Pitámbar Banerji, and published by the Sanskrit Press Depository. |
| 1247 | Bodhodaya. Rudiments of Knowledge. | ditto | ditto | ditto | ditto | ditto |
| 1248 | Sishu-sikshá. Infant Instructor. Part III. | ditto | Madan Mohan Tarkálankár. | ditto | ditto | ditto |
| 1249 | Ditto. Ditto. Ditto | ditto | ditto | ditto | ditto | ditto |
| 1250 | Chárupáth. Entertaining Lessons. Part II. | ditto | Akshaya Kumar Datta. | ditto | Printed at 14, Duff Street, and published at the Sanskrit Press Depository, Calcutta. | Printed by Gopál Chandra De, and published by the Sanskrit Press Depository. |
| 1251 | Sandarbhábali. A Collection of Essays. | ditto | Hari Náth Banerji. | ditto | Printed at 99, Ahiritola Street, and published at 55, College Street, Calcutta. | Printed by Nrityalál Sil, and published by Hari Náth Banerji. |
| 1252 | Jnán-prabesh. Introduction to Knowledge. | ditto | Rasiklál Dás | ditto | Printed and published at the Hughli Budhodaya Press. | Printed and published by Káshi Náth Bhatácharjya. |
| 1253 | Chhátra-sikshá. The Pupil's Instructor. Part I. | ditto | Sashibhushan Sen. | ditto | Printed and published at 24, Girish Bidyárátna's Lane, Calcutta. | Printed by Harish Chandra Kabiratna, and published by Girish Chandra Bidyárátna. |
| 1254 | Padyapáth. Poetical Reader. No. III. | ditto | Jadu Gopál Chatterji. | Poetry | Printed at 44, Amherst Street, and published at the Sanskrit Press Depository, Calcutta. | Printed by Bihárilál Banerji, and published by the Sanskrit Press Depository. |
| 1255 | Kabitá-sopán. Introduction to Poetry. | ditto | Mahindra Chandra Shom. | ditto | Printed and published at 221, Cornwallis Street, Calcutta. | Printed by Matilál Mandal, and published by the author. |
| 1256 | Padya-kaláp. Poems. Part I. | ditto | Umesh Chandra Basu. | ditto | Printed at 167, Cornwallis Street, and published at 19, Mathur Sen's Garden, Calcutta. | Printed by Adhar Náth Chatterji, and published by Jagát Bandhu Guha. |
| 1257 | Dhárápát. Arithmetical Tables. | ditto | Umesh Chandra Bhattácharjya. | Science, (Mathematical). | Printed at 11, Brindában Basák's Lane, and published at 324, Chitpur Road, Calcutta. | Printed and published by Umesh Chandra Bhattácharjya. |
| 1258 | Ditto | ditto | Iswar Chandra Sarmá. | ditto | Printed and published at 319, Chitpur Road, Calcutta. | Printed by Jadunáth Ghosh, and published by Sashibhushan Mukherji. |
| 1259 | Ditto | ditto | Kunjabihári Sil. | ditto | Printed at 333, and published at 118, Chitpur Road, Calcutta. | Printed by Binodbihári Sil, and published by Rádháballabh Sil. |
| 1260 | Ditto | ditto | Calcutta School Book Society. | ditto | Printed at the Baptist Mission Press, and published at the School Book Society, Calcutta. | Printed by Rev. J. W. Thomas, and published by the Calcutta School Book Society. |
| 1261 | Sahaj Parimiti. Mensuration. | Simple | Nrisinha Chandra Mukherji, M.A. | ditto | Printed and published at 8, Dixon's Lane, Calcutta. | Printed and published by Bihárilál Chakrabarti. |

Quarter ending 30th June 1881—continued.

| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
|--|-------------------------------------|----------------------|----------------------------------|---|--------------------------|--|--|---|--------|
| Date of issue from the press, or place of publication. | Number of sheets, leaves, or pages. | Size. | First, second, or other edition. | Number of copies of which the edition consists. | Printed or lithographed. | Price at which the book is sold to the public. | Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it. | REMARKS. | Number |
| EDUCATIONAL—continued. | | | | | | | | | |
| 1881. | Pages. | | | | | Rs. A. P | | | |
| April 24th | 33 | 12mo. ... 1st ... | | 1,000 | Printed | 0 2 0 | Hemāngini Sarbādhikāri of Sankaritolā, Calcutta. | Contains easy lessons in prose and verse describing the duties of women and explaining their position in society, and how they may be best able to fulfil the responsibilities of that position. The writer, who is a Hindu lady, takes a very moderate view of the rights and privileges of her sex, and advises women to endeavour to be useful and affectionate rather than ambitious and sentimental. | 1245 |
| Mar. 26th | 94 | 12mo. ... 34th... | | 5,000 | ditto ... | 0 4 0 | Iswar Chandra Bidyāsāgar, Calcutta. | Fables from Æsop | 1246 |
| April 18th | 80 | 12mo. ... 69th... | | 10,000 | ditto ... | 0 3 0 | ditto ... | ..... | 1247 |
| Mar. 29th | 44 | 12mo. ... 67th... | | 10,000 | ditto ... | 0 1 6 | ditto ... | ..... | 1248 |
| May 4th | 44 | 12mo. ... 68th... | | 10,000 | ditto ... | 0 1 6 | ditto ... | ..... | 1249 |
| Mar. 29th | 92 | 12mo. ... 22nd | | 10,000 | ditto ... | 0 6 0 | Akshaya Kumār Datta, Hogul-kuriā, Calcutta. | ..... | 1250 |
| „ 15th | 76 | 12mo. ... 1st ... | | 10,000 | ditto ... | 0 4 0 | Hari Nāth Banerji, Uttar-pārā. | Moral principles are illustrated by the author historically and mythologically, and some lessons are given apparently with the view of combating those superstitious notions which work much mischief by influencing the conduct of both men and women. | 1251 |
| April 12th | 54 | 12mo. Not given. | | 1,000 | ditto ... | 0 3 0 | Rasiklāl Dās, Chinsurah. | Easy and entertaining lessons on a variety of subjects. | 1252 |
| „ 3rd | 84 | 12mo. dy. 4th ... | | 2,000 | ditto ... | 0 4 0 | Sashibhushan Sen of Pubna. | Moral, historical, and scientific lessons. | 1253 |
| Mar. 28th | 94 | 12mo. ... 22nd | | 2,000 | ditto ... | 0 8 0 | Jadu Gopāl Chatterji, 44, Amherst Street, Calcutta. | ..... | 1254 |
| May 27th | 14 | 12mo. ... 1st ... | | 666 | ditto ... | 0 1 0 | Mahindra Chandra Shom, Calcutta. | A few easy lessons in verse illustrated with pictures. | 1255 |
| „ 15th | 48 | 12mo. ... 1st ... | | 500 | ditto ... | 0 4 0 | Umesh Chandra Basu, 19, Mathur Sen's Garden, Calcutta. | Poems on a variety of subjects | 1256 |
| „ 9th | 22 | 12mo. ... 3rd ... | | 3,000 | ditto ... | 0 1 0 | Umesh Chandra Bhattāchārjya, 324, Chitpur Road, Calcutta. | ..... | 1257 |
| Jan. 23rd | 24 | 12mo. ... 1st ... | | 5,000 | ditto ... | 0 0 9 | Sashibhushan Mukherji, Ahi-ritolā, Calcutta. | ..... | 1258 |
| May 24th | 22 | 12mo. ... 2nd ... | | 4,000 | ditto ... | 0 1 0 | Rādhāballabh Sil, 118, Chitpur Road, Calcutta. | ..... | 1259 |
| „ 3rd | 16 | 12mo. ... Not given. | | 30,000 | ditto ... | 0 0 9 | Calcutta School Book Society, 70, Bentinck Street, Calcutta. | ..... | 1260 |
| April 10th | 60 | 12mo. ... 8th ... | | 4,000 | ditto ... | 0 3 0 | Nrisinha Chandra Mukherji, M. A., 7, Brahma Samaj Lane, Calcutta. | For use in primary schools | 1261 |

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|--------------------|--|--|--|----------------------------------|--|--|
| Number. | Title (to be translated into English when the title-page is not in that language). | Language in which the book is written. | Name of author, translator, or editor of the book or any part of it. | Subject. | Place of printing and place of publication. | Name or firm of printer, and name or firm of publisher. |
| BENGALI PAMPHLETS— | | | | | | |
| 1262 | Bálya Páth. Infant Instructor. Part I. | Bengali | Jagabandhu Basák. | Language (<i>Primer</i>). | Printed and published at the Dacca Báglá Press. | Printed by Lakshman Basák, and published by Haricharan Karmakár. |
| 1263 | Drishti-bijnán. An Elementary Treatise on Optics. | ditto | Syámá Prasanna Ráya. | Science (<i>Mathematical</i>). | Printed and published at Kumárháli. | Printed by Prafulla Chandra Gánguli, and published by Syáma Prasanna Ráya. |
| ENGLISH BOOKS— | | | | | | |
| 175 | The Asian Pocket Book, 1881. | English | W. H. Targett | Miscellaneous. | Printed at the Press of the Calcutta Central Press Co., Limited, and published at 5, Council House Street, Calcutta. | Printed by the Calcutta Central Press Co., Limited, and published W. H. Targett. |
| 176 | The Tea Cyclopædia | ditto | F. F. Wyman | ditto | Printed at 5, Council House Street, and published at 10, Hare Street, Calcutta. | Printed by A. Acton, and published by E. C. Lazarus. |
| 177 | The Hindoos as they Are | ditto | Shib Chandra Basu. | ditto | Printed at 1, Mission Row, and published at 3, Dalhousie Square, Calcutta. | Printed and published by W. Newman & Co. |
| 178 | Selections from the Calcutta Review. No. 3. | ditto | Thomas Smith. | S. ditto | Printed and published at 12, Bentinck Street, Calcutta. | Printed and published by Thomas S. Smith. |
| 179 | Ditto. No. 4 | ditto | ditto | ditto | ditto ditto | ditto ditto |
| 180 | Ditto. No. 5 | ditto | ditto | ditto | ditto ditto | ditto ditto |
| 181 | The Indo-Aryans; Their History, Creed, and Practice. | ditto | Rámchandra Ghosh, F.R.S.L. | ditto | Printed at 12, Pataldangá Street, and published at 25-27, Cornwallis Street, Calcutta. | Printed by Bholánáth Chakrabarti, and published by B. Banerji & Co. |
| 182 | The Moaliakút. The Suspended Poems, translated by Sir William Jones. | ditto | ..... | Poetry | Printed and published at 32, Jhámápukar Lane, Calcutta. | Printed by Jogendra Náth Ghosh, and published by Ghosh & Co. |
| 183 | The Hindu Wife and the Hymns, by Sir William Jones. | ditto | ..... | ditto | ditto ditto | ditto ditto |
| 184 | Hindu Tribes and Castes. Vol. III. | ditto | Rev. M. A. Sherring, M.A., LL.B. | History | Printed at 1-1, Fancy Lane, and published at 5 and 6, Government Place, Calcutta. | Printed and published by Thacker, Spink & Co. |
| 185 | Bibliotheca Indica; the Lalit-Vistara. Fasc. I. | ditto | Translated by Rájendralál Mitra. | Biography | Printed at the Baptist Mission Press, and published at the Asiatic Society, Calcutta. | Printed by the Rev. J. W. Thomas, and published by the Asiatic Society. |
| 186 | Bibliotheca Indica; Katha-Sarit-Ságara; or, Ocean of the Streams of Story. Vol. II. Fasc. VII. | ditto | Translated by C. H. Tawney, M.A. | Fiction | ditto ditto | ditto ditto |

Quarter ending 30th June 1881—continued.

| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
|--|-------------------------------------|-----------|----------------------------------|---|--------------------------|--|--|--|--------|
| Date of issue from the press, or place of publication. | Number of sheets, leaves, or pages. | Size. | First, second, or other edition. | Number of copies of which the edition consists. | Printed or lithographed. | Price at which the book is sold to the public. | Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it. | REMARKS. | Number |
| EDUCATIONAL—concluded. | | | | | | | | | |
| 1881. | Pages. | | | | | Rs. A. P. | | | |
| May 3rd | 86 | 12mo. ... | 1st ... | 1,000 | Printed | 0 2 0 | ..... | A new alphabetical primer, including easy lessons in verse, forms of letters, bonds, &c., the Indian arithmetical tables, &c. | 1262 |
| " 25th | 60 | 12mo. ... | 1st ... | 500 | ditto ... | 0 6 0 | Syámá Prasanna Ráya of Alum-pur, Nuddea. | A treatise on the elementary principles of optics, intended for those who read for the middle scholarship examinations. | 1263 |
| NON-EDUCATIONAL. | | | | | | | | | |
| 1881. | | | | | | | | | |
| May 27th | 222 | 18mo. ... | 1st ... | 400 | ditto ... | 3 8 0 | W. H. Targett, 4 Waterloo Street, Calcutta. | "A record of racing in 1880-81" | 175 |
| Mar. 31st | 366 | 8vo. rl. | 1st ... | 500 | ditto ... | 12 8 0 | F. F. Wyman, 1, Short Street, Calcutta. | "A volume of selections from leading and original articles, correspondence, and papers regarding matters of permanent interest and value concerning tea and tea science, tea blights, soils and manures, tea cultivation, buildings and topics, tea statistics, &c., &c." | 176 |
| April 16th | 305 | 8vo. dy. | 1st ... | 1,000 | ditto ... | 5 0 0 | Shib Chandra Basu, Simla Street, Calcutta. | This work professes to be "a description of the manners, customs, and inner life of Hindoo Society in Bengal." The subjects treated by the author refer chiefly to social and religious festivals, domestic economy, and the condition and education of Hindu women. The description is very minute and is full of the author's own reflections. | 177 |
| " 1st | 154 | 8vo. ... | 1st ... | 500 | ditto ... | 1 8 0 | Thomas S. Smith, Calcutta. | ..... | 178 |
| May 2nd | 140 | 8vo. ... | 1st ... | 500 | ditto ... | 1 8 0 | ditto ... | ..... | 179 |
| June 6th | 115 | 8vo. ... | 1st ... | 500 | ditto ... | 1 8 0 | ditto ... | ..... | 180 |
| May 31st | 176 | 12mo. ... | 1st ... | 400 | ditto ... | 2 0 0 | Rámchandra Ghosh F.R.S.L., Jhámápukar Lane, Calcutta. | This work describes the religious conceptions and practices of the Vaidik age and the different branches of Vaidik literature. Vaidik chronology is also discussed, and the state of civilization in India as revealed in the Vedas is briefly explained. | 181 |
| April 15th | 118 | 8vo. ... | 2nd ... | 500 | ditto ... | 7 0 0 | Ghosh & Co., Calcutta. | Contains Sir William Jones's translation into English prose of the seven Arabic poems which are stated to have been suspended by their author in the temple of Mecca as the best of their kind. The poems describe stories of love. | 182 |
| " 7th | 126 | 8vo. ... | 2nd ... | 500 | ditto ... | 7 0 0 | ditto ... | These are poems on subjects taken from Sanskrit literature and mythology. | 183 |
| May 16th | 336 | 4to. ... | 1st ... | 500 | ditto ... | 16 0 0 | Rev. M. A. Sher-ing, M.A., LL.B. | This part treats of the tribes and castes of Rájputana, Madras, Mysore, Travancore, and Tinnevely, and contains at its close three dissertations on caste reprinted from the <i>Calcutta Review</i> and other periodicals. | 184 |
| Mar. 16th | 96 | 8vo. ... | Revised. | 500 | ditto ... | ..... | Asiatic Society, 57, Park Street, Calcutta. | The <i>Lalit-Vistara</i> contains memoirs of the early life of Sákyá Sinha. The translation is illustrated with notes. | 185 |
| April 1st | 100 | 8vo. ... | 1st ... | 500 | ditto ... | ..... | ditto ... | ..... | 186 |

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---------------------|--|--|---|-------------------------|---|---|
| Number. | Title (to be translated into English when the title-page is not in that language). | Language in which the book is written. | Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it. | Subject. | Place of printing and place of publication. | Name or firm of printer, and name or firm of publisher. |
| ENGLISH BOOKS-- | | | | | | |
| 187 | A Complete key to the Entrance Course for 1881. Part III. | English | Hari Prasanna Mukherji and others. | Language (Key). | Printed at 13, Dingábhángá Lane, and published at 55, College Street, Calcutta. | Printed by B. H. Banerji, and published by Ashutosh Ghosh & Co. |
| 188 | Notes on the Merchant of Venice, by the late Mr. Lobb. | ditto ... | ..... | ditto ... | Printed at the Gupta Press, Calcutta, and published at Krishnaghur. | Printed by Matilál Mandal, and published by Bipin Bihári Ráya. |
| 189 | Annotations on Goldsmith's Vicar of Wakefield. | ditto ... | Hirálál Pal, B.A. | ditto ... | Printed and published at 72, New China Bazar, Calcutta. | Printed and published by Bhabáni Charan Mitra. |
| 190 | Selections from the Prem-sagar and Bagh-o-Bahar. | ditto ... | Translated by Adalut Khan. | Miscellaneous. | Printed at the Baptist Mission Press, and published at 80, Old Baitak'hana, Calcutta. | Printed and published by Rev. J. W. Thomas. |
| 191 | Exercises in Arithmetic and Algebra. | ditto ... | Nibáran Chandra Ghosh. | Science (Mathematical). | Printed and published at 84, Radhabazar, Calcutta. | Printed by Mukherji & Co., and published by Atul Krishna Mitra. |
| ENGLISH PAMPHLETS-- | | | | | | |
| 161 | A Guide to Weights | ditto ... | Ashutosh Banerji. | Miscellaneous. | Printed and published at 13, Dingábhángá Lane, Calcutta. | Printed and published by B. H. Banerji & Co. |
| 162 | An Address at the Social Union. | ditto ... | Jámini Kumár Mukherji. | ditto ... | Printed and published at the Dacca New Press. | Printed by Nanda Kishor Basák, and published by Káli Kumár Dás. |
| 163 | Note on the Draft Rent Bill of the Rent Commission. | ditto ... | The East Bengal Landholders' Association. | Law | Printed at 249, Bowbazar Street, and published at 12, College Square, Calcutta. | Printed by I. C. Bose & Co., and published by Sailendra Náth Mukherji. |
| 164 | A Glossary of Indian Law Terms. | ditto ... | Prasanna Kumár Sen. | ditto ... | Printed at 39, Clive Street, Calcutta, and published at Serampore. | Printed by Adhar Chandra Ghosh, and published by Ashutosh Basu. |
| 165 | The Dattaka Chandriká. The Moonlight of the Law of Adoption. | ditto ... | Edited by ditto | ditto ... | ditto ditto ... | ditto ditto ... |
| 166 | Missionary Expedition | ditto ... | Keshab Chandra Sen. | Religion, B | Printed and published at 6, College Square, Calcutta. | Printed by Purna Chandra De, and published by the Brahma Tract Society. |
| 167 | We Apostles of the New Dispensation. | ditto ... | ditto | ditto ... | ditto ditto ... | Printed by Rámsarbeswar Bhattácharjya, and published by the Brahma Tract Society. |
| 168 | Ritualism condemned by the Holy Scriptures. | ditto ... | W. Bonnaud | Religion, C | Printed and published at the Baptist Mission Press, Calcutta. | Printed and published by Rev. J. W. Thomas. |

Quarter ending 30th June 1881—continued.

| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
|--|-------------------------------------|-----------|----------------------------------|---|--------------------------|--|--|---|--------|
| Date of issue from the press, or place of publication. | Number of sheets, leaves, or pages. | Size. | First, second, or other edition. | Number of copies of which the edition consists. | Printed or lithographed. | Price at which the book is sold to the public. | Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it. | REMARKS. | Number |
| EDUCATIONAL. | | | | | | Rs. A. P. | | | |
| 1881. | Pages. | | | | | | | | |
| May 10th | 189 | 12mo. ... | 1st ... | 1,000 | Printed | 2 4 0 | Ashutosh Ghosh & Co., 55, College Street, Calcutta. | Besides notes of the kind ordinarily given in such works, the annotators have put in maps of certain battles. | 187 |
| June 16th | 140 | 12mo. dy. | 1st ... | 1,000 | ditto ... | 0 12 0 | Bipin Bihari Ráya of Krishnaghur. | These notes are taken "from the MSS. of the late Mr. Lobb" and are intended specially for the use of students preparing for the B.A. Examination of 1883. | 188 |
| " 24th | 154 | 8vo. ... | 1st ... | 500 | ditto ... | 0 12 0 | Hirálál Pál, B.A., Chinsurah. | ..... | 189 |
| May 20th | 410 | 8vo. ... | 2nd ... | 500 | ditto ... | 5 0 0 | Adalut Khan, 80, Old Baitak'-khana Bazar Road, Calcutta. | "Translated into literal English with copious notes, having a table showing the genealogies of Krishn Chand, King Kans. and the Kauravas and Pandavas." | 190 |
| Mar. 18th | 156 | 8vo. dy. | 1st ... | 1,000 | ditto .. | 1 4 0 | Nibáran Chandra Ghosh, Calcutta. | Questions in Arithmetic and Algebra with solutions "designed for Entrance candidates." | 191 |
| NON-EDUCATIONAL. | | | | | | | | | |
| 1881. | Pages. | | | | | | | | |
| April 28th | 47 | 8vo. ... | 1st ... | 500 | ditto ... | 2 0 0 | Ashutosh Banerji of Bálí. | "The easiest method for the conversion of avoirdupois weight into Indian bazar and factory maunds and <i>vice versa</i> is adopted in this table book, to economise for office assistants, the calculations made in a brief way." | 161 |
| " 19th | 12 | 8vo. ... | 1st ... | 500 | ditto ... | 0 1 0 | Jámini Kumár Mukherji of Bikrampur. | The writer of this paper, which has been read at a meeting of the Social Union in Dacca, is of opinion that Indian history | 162 |
| proves Hindus to be fully capable of uniting for national purposes, that their present disunited condition is the effect not of the Indian soil and climate, as some people seem to think, but of defective education, and that to be a united people they require to be sincere worshippers of truth. | | | | | | | | | |
| Mar. 3rd | 29 | Foolscap | 1st ... | 200 | ditto ... | Nil. | Sailendra Náth Mukherji, Calcutta. | Many of the provisions of the draft Rent Bill are opposed in this Note from the zemindar's point of view. | 163 |
| May 2nd | 16 | 8vo. ... | 1st ... | 500 | ditto ... | 1 0 0 | Prasanna Kumár Sen of Serampore. | "A glossary of Arabic, Persian, and other terms generally used in Indian Courts." | 164 |
| " 2nd | 71 | 8vo. ... | 2nd ... | 500 | ditto ... | 3 0 0 | ditto ... | Contains Mr. Sutherland's translation of the Dattaka Chandriká and his Synopsis of the Law of Adoption, together with a digest of important rulings and an index prepared by the editor. | 165 |
| Mar. 5th | 32 | 16mo. dy. | 1st ... | 500 | ditto ... | 0 4 0 | Keshab Chandra Sen, 72, Upper Circular Road, Calcutta. | Contains a narrative of a Brahma "Missionary expedition" into some districts in the province of Behar. The "expedition" was headed by the minister of the Brahma Samaj of India. | 166 |
| " 14th | 29 | 8vo. dy. | 1st ... | 500 | ditto ... | 0 8 0 | ditto ... | A lecture delivered on the occasion of the fifty-first anniversary of the Brahma Samaj. Explains, among other things, the meaning of the New Dispensation. | 167 |
| " 21st | 12 | 12mo. ... | 1st ... | 100 | ditto ... | ..... | W. Bonnaud, Calcutta. | Attacks ritualism of all kinds in the Christian Church. | 168 |

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|--------------------|--|---------------------------------------|---|----------------|---|--|
| Number. | Title (to be translated into English when the title page is not in that language). | Language in which the book is written | Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it. | Subject. | Place of printing and place of publication. | Name or firm of printer, and name or firm of publisher. |
| ENGLISH PAMPHLETS— | | | | | | |
| 169 | A Sermon on the Evidences and Lessons of the Resurrection of Christ. | English. | Rev. T. Evans | Religion, C. | Printed and published at the Baptist Mission Press. | Printed by Rev. J. W. Thomas, and published by Rev. T. Evans. |
| 170 | From Nature to Christ ... | ditto | Rev. E. F. Brown. | ditto | Printed at the Oxford Mission Press, and published at 154, Bowbazar Street, Calcutta. | Printed and published by the Rev. E. F. Willis. |
| 171 | Life of Colesworthy Grant. | ditto | Pyári Chánd Mitra. | Biography | Printed and published at 249, Bowbazar Street, Calcutta. | Printed and published by I. C. Bose and Co. |
| 172 | The History of the Persian Language and an essay on the Poetry of the Eastern Nations, by Sir William Jones. | ditto | ..... | Miscellaneous. | Printed and published at 32, Jhámápur Lane, Calcutta. | Printed by Jogendra Náth Ghosh, and published by Ghosh and Co. |
| 173 | Hindu Philosophy | ditto | J. R. Ballantine, LL.D. | Philosophy | ditto ditto | ditto ditto |
| 174 | A Summary of Muham-madan Law. | ditto | Prasanna Kumar Sen. | Law | Printed at 249, Bowbazar Street, Calcutta, and published at Serampore. | Printed by I. C. Bose and Co., and published by Ashutosh Basu. |
| 175 | Indian Notes about Dogs. | ditto | ..... | Medicine, E. | Printed at 1-1, Fancy Lane, and published at 5 and 6, Government Place, Calcutta. | Printed and published by Thacker, Spink and Co. |
| ENGLISH PAMPHLETS— | | | | | | |
| 176 | The First Geography ... | ditto | H. Blochmann, M.A. | Geography | Printed at the Baptist Mission Press, and published at 70, Bentinck Street, Calcutta. | Printed by Rev. J. W. Thomas, and published by the Calcutta School Book Society. |
| 177 | Poetical Class Book No. 1. | ditto | Rádhiká Prasanna Mukherji. | Poetry | Printed at 44, Amherst Street, and published at 3, Mirzapur Street, Calcutta. | Printed by Bihárilál Banerji, and published by the Samskrit Press Depository. |
| HINDI BOOKS— | | | | | | |
| 33 | Sinhásan Battisi. The Thirty-two Thrones. By Lallulál. | Hindi | ..... | Fiction | Printed and published at 319, Chitpur Road, Calcutta. | Printed by Jadunáth Ghosh, and published by Sashibhushan Mukherji. |
| 34 | Ditto ditto | ditto | ..... | ditto | Printed and published at 99, Ahiritolá Street, Calcutta. | Printed and published by Nrityalál Sil. |
| 35 | Pada Muktabali. A Collection of Songs. | ditto | Bishnu Kumári Debi. | Poetry | Printed and published at 43-1, Bhabáni Charan Datta's Lane, Calcutta. | Printed and published by Ramánath Ghosh. |
| 36 | Binaya Patriká. Book of Prayers. | ditto | Madan Gopál Sinha. | Religion, H. | Printed and published at 60, Cross Street, Calcutta. | Printed and published by Chhotilál Sinha. |

Quarter ending 30th June 1881—continued.

| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
|--|-------------------------------------|--------------|----------------------------------|---|--------------------------|--|--|---|--------|
| Date of issue from the press, or place of publication. | Number of sheets, leaves, or pages. | Size. | First, second, or other edition. | Number of copies of which the edition consists. | Printed or lithographed. | Price at which the book is sold to the public. | Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it. | REMARKS. | Number |
| NON-EDUCATIONAL—concluded. | | | | | | | | | |
| 1881. | Pages. | | | | | Rs. A. P. | | | |
| May 16th | 20 | 8vo. ... | 1st ... | 500 | Printed | ... | Rev. T. Evans of Monghyr. | Analyses the external evidence which may be adduced to prove the resurrection and explains the spiritual meaning of that event. | 169 |
| April 12th | 56 | 8vo. ... | 1st ... | 1,000 | ditto ... | 0 4 0 | Rev. E. F. Willis, 154, Bowbazar Street, Calcutta. | Four essays on duty, religion, theism, and Christianity, by the Rev. E. F. Brown, a member of the Oxford Mission. | 170 |
| " 26th | 98 | 12mo. ... | 1st ... | 1,000 | ditto ... | 1 8 0 | Pyári Chánd Mitra, Calcutta. | The subject of the memoir was the founder of the Calcutta Society for the Prevention of Cruelty to Animals. | 171 |
| " 10th | 46 | 8vo. ... | 2nd ... | 750 | ditto ... | 2 0 0 | Ghosh and Co. | ..... | 172 |
| " 5th | 86 | 8vo. ... | 2nd ... | 750 | ditto ... | 5 0 0 | ditto | Four essays of Mr. Ballantine on the Nyāya and Vedānta systems of philosophy, reprinted from the Benares Magazine. | 173 |
| " 27th | 58 | 8vo. ... | 1st ... | 500 | ditto ... | 1 8 0 | Prasanna Kumār Sen of Serampore. | ..... | 174 |
| May 25th | 90 | 12mo. ... | 1st ... | 250 | ditto .. | 1 8 0 | ..... | Gives the treatment of the various diseases of dogs, and describes several varieties of that animal. The work concludes with a chapter on "The importation of dogs to India, and sort to select." | 175 |
| EDUCATIONAL. | | | | | | | | | |
| 1881. | Pages. | | | | | | | | |
| June 3rd | 50 | 12mo. ... | 18th ... | 20,000 | ditto ... | ..... | Calcutta School Book Society, Calcutta. | "Corrected" | 176 |
| Mar. 30th | 56 | 12mo. ... | 6th ... | 1,000 | ditto ... | 0 4 0 | Rádhiká Prasanna Mukherji, 46, Panchánantalá Lane, Calcutta. | ..... | 177 |
| NON-EDUCATIONAL. | | | | | | | | | |
| 1881. | Pages. | | | | | | | | |
| Jan. 18th | 104 | 8vo. ... | 1st ... | 2,500 | ditto ... | 0 3 0 | Sashibhushan Mukherji, Abhiritolá, Calcutta. | A well-known book of stories relating to king Bikramáditya. | 33 |
| April 26th | 116 | 8vo. ... | 3rd ... | 2,000 | ditto ... | 0 2 0 | ..... | ditto ditto | 34 |
| " 1st | 102 | 8vo. rl. ... | 1st ... | 500 | ditto ... | 2 8 0 | Bishnu Kumári Debi, daughter of the Raja of Rewa, Jodhpore. | Songs and sonnets in praise of Krishna and Radha, and descriptive of their sports and festivals. The author Bishnu Kumári Debi is a princess of the royal house of Jodhpore. | 35 |
| " 28th | 164 | 8vo. ... | 1st ... | 1,000 | ditto ... | 1 0 0 | Madan Gopál Sinha, 73, Cotton Street, Calcutta. | Hymns in praise of certain Hindu gods, &c. | 36 |

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|------------------|--|--|---|-----------------------------|---|---|
| Number. | Title (to be translated into English when the title-page is not in that language). | Language in which the book is written. | Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it. | Subject. | Place of printing and place of publication. | Name or firm of printer and name or firm of publisher. |
| HINDI BOOKS— | | | | | | |
| 37 | Premśāgar. Ocean of Love. By Lalulāl. | Hindi | ..... | Religion, H. | Printed and published at 319, Chitpur Road, Calcutta. | Printed by Jadunāth Ghosh, and published by Sashibhushan Mukherji. |
| 38 | Sapta Kānda. Rāmāyan. The Rāmāyan in Seven Books. By Tulsidās. | ditto ... | ..... | ditto ... | ditto ditto ... | ditto ditto ... |
| 39 | Mārkandeya Purān. One of the Eighteen Purāns. Part I. | ditto ... | Translated by Jagannāth Sukul. | ditto ... | Printed and published at 8, Nimtalā Ghat Street, Calcutta. | Printed and published by Bhūban Chandra Basāk. |
| 40 | Uttar Kānda. The Last Book of the Rāmāyan. By Tulsidās. | ditto ... | ..... | ditto ... | Lithographed and published at the Sarun Press. | Lithographed and published by Akshaya Kumār Chatterji. |
| HINDI BOOK— | | | | | | |
| 41 | Kshetra-tattwa. Mensuration. | ditto ... | Maharaj Kumar Babu Ramdin Sing. | Science ... (Mathematical). | Printed and published at the Branch Budhodaya Press, Bankipur. | Printed by Naba Kumār Banerji, and published by Maharaj Kumar Babu Ramdin Sing. |
| HINDI PAMPHLETS— | | | | | | |
| 65* | Srirām Janam. The Birth of Rāma. | ditto ... | Surjya Dās | Poetry ... | Printed and published at 99, Ahiritolā Street, Calcutta. | Printed and published by Nriyalāl Sil. |
| 66 | Dān-lilā. Gift Sport. By Suradās. | ditto ... | ..... | ditto ... | ditto ditto ... | ditto ditto ... |
| 67 | Phula-charitra. Divination by Flowers. | ditto ... | Gajarāj Sinha | Miscellaneous. | ditto ditto ... | ditto ditto ... |
| 68 | Kautuk Ratna. Magical Curiosities. | ditto ... | Sridhar Bhatta. | ditto ... | ditto ditto ... | ditto ditto ... |
| 69 | Lābani Brahma Jnān and other poems. | ditto ... | Bānārasi Pāramhansa. | Religion, H. | Printed and published at 60, Cross Street, Calcutta. | Printed and published by Chhotiālāl Misra. |
| HINDI PAMPHLETS— | | | | | | |
| 70 | Chhotā Bhugol. Geographical Primer. | ditto ... | Ganpat Sing | Geography | Printed and published at Branch Budhodaya Press, Bankipur. | Printed by Naba Kumār Banerji, and published by Ganpat Sing. |
| 71 | Barn-bodh. Alphabetical Primer. Part I. | ditto ... | Pandit Chhotu Ram Tewari | Language (Primer). | Lithographed and published at Branch Budhodaya Press, Bankipur. | Lithographed and published by Naba Kumār Banerji. |
| 72 | Ditto ditto. Part II | ditto ... | ditto | ditto | ditto ditto ... | ditto ditto ... |
| 73 | Hindi Kitāb. Hindi Reader No. 1. | ditto ... | Munshi Rādhā-lāl. | ditto | Printed and published at 16, Ghosh's Lane, Calcutta. | Printed and published by Bimalā Chakrabarti. |
| 74 | Bāla Charitra. Stories of Boys. | ditto ... | Srikrishna Kshatri. | Language (Reader). | Printed and published at 60, Cross Street, Calcutta. | Printed and published by Chhotiālāl Misra. |
| 75 | Lekhā Mukhāgra. Mental Arithmetic. | ditto ... | Pandit Lālbi-hāri Upādhyāya. | Science, (Mathematical). | Lithographed and published at the Sarun Press. | Lithographed by Akshaya Kumār, and published by Pandit Bihārīlāl Upādhyāya. |

Quarter ending 30th June 1881—continued.

| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
|--|-------------------------------------|-------------|----------------------------------|---|--------------------------|--|--|--|--------|
| Date of issue from the press, or place of publication. | Number of sheets, leaves, or pages. | Size. | First, second, or other edition. | Number of copies of which the edition consists. | Printed or lithographed. | Price at which the book is sold to the public. | Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it. | REMARKS. | Number |
| NON-EDUCATIONAL—concluded. | | | | | | | | | |
| 1881. | Pages. | | | | | Rs. A. P. | | | |
| Mar. 11th | 322 | 8vo. ... | 1st ... | 3,500 | Printed | 0 10 0 | Sashibhushan Mukherji, Ahi-ritolá, Calcutta. | ..... | 37 |
| Jan. 3rd | 493 | 8vo. ... | 1st ... | 3,000 | ditto ... | 0 12 0 | ditto ... | ..... | 38 |
| June 15th | 160 | 8vo. rl.... | 1st ... | 1,000 | ditto ... | 0 8 0 | ..... | This is a Hindi prose translation | 39 |
| „ 15th | 78 | 8vo. ... | 1st ... | 700 | Lithographed. | 0 3 0 | ..... | ..... | 40 |
| EDUCATIONAL. | | | | | | | | | |
| 1881. | Pages. | | | | | | | | |
| May 4th | 126 | 8vo. ... | 1st ... | 1,000 | Printed | 0 10 0 | Maharaj Kumar Ramdin Sing, Nyagaon, Sarun. | “A complete key to mensuration for the use of schools and pathsalas in general.” | 41 |
| NON-EDUCATIONAL. | | | | | | | | | |
| 1881. | Pages. | | | | | | | | |
| April 28th | 20 | 12mo. ... | 2nd ... | 2,000 | ditto ... | 0 1 0 | ..... | Describes in verse the well-known story of the birth of king Rama and his brothers, their education, and marriage. | 65 |
| Mar. 12th | 12 | 12mo. ... | 4th ... | 2,000 | ditto ... | 0 0 6 | ..... | Often noticed | 66 |
| „ 25th | 12 | 12mo. ... | 3rd ... | 2,000 | ditto ... | 0 0 6 | Gajaraj Sinha ... | Describes a system of fortune-telling. | 67 |
| April 30th | 21 | 12mo. ... | 2nd ... | 2,000 | ditto ... | 0 1 0 | ..... | Gives formulas for making one's self invisible, depriving a man of the power of self-control, arresting a flowing stream, &c. | 68 |
| April 24th | 40 | 8vo. ... | 1st ... | 2,000 | ditto ... | 0 2 0 | Chhotialál Misra, 2, Rupchánd Ráya's Street, Calcutta. | Hymns and songs in praise of Hindu gods. | 69 |
| EDUCATIONAL. | | | | | | | | | |
| 1881. | Pages. | | | | | | | | |
| May 3rd | 90 | 8vo. ... | 4th ... | 2,000 | ditto ... | 0 5 0 | Ganpat Sing, Patna. | ..... | 70 |
| Mar. 22nd | 20 | 8vo. ... | 1st ... | 5,000 | Lithographed. | 0 1 0 | Naba Kumar Banerji, Bankipur. | A primer in Kayathi character, containing the alphabet, combinations of uncompound letters with illustrative lessons, &c. | 71 |
| May 6th | 34 | 8vo. ... | 1st ... | 5,000 | ditto ... | 0 1 6 | ditto ... | Treats of compound letters and their combinations and gives a few simple lessons in prose. This part and the preceding part have been prepared by order of the Inspector of Schools in the Behar Division. | 72 |
| „ 20th | 32 | 12mo. ... | 12th ... | 5,000 | Printed | 0 1 6 | Munshi Rádhálál of Gyá. | ..... | 73 |
| April 21st | 15 | 12mo. ... | 1st ... | 500 | ditto ... | 0 0 6 | Jnána-bardhini Sabha, 60, Cross Street, Calcutta. | Contains a few short stories of children illustrative of good moral principles. | 74 |
| May 29th | 38 | 8vo. ... | 2nd ... | 500 | Lithographed. | 0 2 0 | Pandit Lalbihári Upádhyaýa, Chupra. | Arithmetical tables | 75 |

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|------------------------------|--|--|---|----------------|--|--|
| Number. | Title (to be translated into English when the title-page is not in that language). | Language in which the book is written. | Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it. | Subject. | Place of printing and place of publication. | Name or firm of printer, and name or firm of publisher. |
| MUSULMANI-BENGALI BOOKS— | | | | | | |
| 37 | Kholását-ul Umbiyá. A Brief Account of the Prophets. | Musulmani-Bengali. | Tazuddin Mahammad and Khater Mahammad. | Religion, M. | Printed at 155, Musjidbari Street, and published at 115, Chitpur Road, Calcutta. | Printed and published by Tazuddin Mahammad. |
| 38 | Dáyuder Jabburer Ketáb. The Book of David. | ditto .. | Translated by Rev. J. E. Payne. | Religion, C. | Printed at 24, Lower Circular Road, and published at 23, Chauringhi Road, Calcutta. | Printed by Rev. J. W. Thomas, and published by the Calcutta Auxiliary Bible Society. |
| 39 | Gole Arzán. The Arzán Flower. | ditto .. | Kazi Raihanuddin and Shaik Saddulla Sarkar. | Fiction .. | Printed at 141, and published at 115, Chitpur Road, Calcutta. | Printed by Benimádhhab Bhattachárjya, and published by Mahes Chandra Sil. |
| 40 | Zeb-ul Mulook o Meher Zámál. The story of Zeb-ul Mulook and Meher Zámál. | ditto .. | Gulam Maula | ditto .. | Printed and published at the Dacca Syudi Press. | Printed by Syud-ur-Rahman, and published by Munshi Alimuddin. |
| 41 | Gole Hormuz. The story of Gol and Hormuz. | ditto .. | Mahammad Khater. | ditto .. | Printed at 140, Chitpur Road, and published at 90, Brindában Basák's Lane, Calcutta. | Printed by Trailokya Náth Datta, and published by Mahammad Khater. |
| 42 | Gole Hormuz Báharíá. The story of Gole and Hormuz in a highly attractive form. | ditto .. | Syud Shah Khondkar Aziz-ur-Rahman. | ditto .. | Printed at 17, Brindában Basák's Lane, and published at 115, Chitpur Road, Calcutta. | Printed by Fakir Chánd Dás, and published by Bishwambhar Láná. |
| 43 | Trisnábati Birá-Guru. The story of Trisnábati and Birá-Guru. | ditto .. | Sulimuddin .. | ditto .. | Printed at 141, Chitpur Road, and published at Mechuá Bazar, Calcutta. | Printed by Benimádhhab Bhattachárjya, and published by Sulimuddin Ahmed. |
| MUSULMANI-BENGALI PAMPHLETS— | | | | | | |
| 92 | Hedayat-ul-Islam. Guide to Islam. | ditto .. | Tazuddin Mahammad. | Religion, M. | Printed and published at 155, Musjidbari Street, Calcutta. | Printed and published by Tazuddin Mahammad. |
| 93 | Nurnámá o Huliyanámá. Of the Light of God and the form of Man. | ditto .. | Khater Mahammad. | ditto .. | ditto ditto .. | ditto ditto .. |
| 94 | Nur-ul-Imán. The Light of Faith, by Mahammad Danesh. | ditto .. | ..... | ditto .. | Printed at 155, Musjidbari Street, and published at 115, Chitpur Road, Calcutta. | Printed and published by Tazuddin Mahammad. |
| 95 | Kholását-ul Neká. Of Marriage. | ditto .. | Tazuddin Mahammad. | Miscellaneous. | Printed and published at 155, Musjidbari Street, Calcutta. | ditto ditto .. |
| 96 | Sher Ali (a name) | ditto .. | Shaha Sher Ali. | ditto .. | Printed at 155, Musjidbari Street, and published at 115, Chitpur Road, Calcutta. | ditto ditto .. |
| 97 | Sultan Jam-Jamá. Of the King Jam-Jama. | ditto .. | Munshi Khater Mahammad. | ditto .. | ditto ditto .. | ditto ditto .. |

Quarter ending 30th June 1881—continued.

| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
|--|-------------------------------------|-------|----------------------------------|---|--------------------------|--|--|---|--------|
| Date of issue from the press, or place of publication. | Number of sheets, leaves, or pages. | Size. | First, second, or other edition. | Number of copies of which the edition consists. | Printed or lithographed. | Price at which the book is sold to the public. | Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it. | REMARKS. | Number |
| NON-EDUCATIONAL. | | | | | | | | | |
| 1881. | Pages. | | | | | Rs. A. P. | | | |
| April 24th | 425 | 4to | ... 2nd ... | 1,000 | Printed | 6 8 0 | ..... | Contains a brief account of all the great men and prophets from Adam down to Mahomet. | 37 |
| " 27th | 266 | 8vo. | ... 1st ... | 5,000 | ditto | ..... | Calcutta Auxiliary Society, 23, Chauringhi Road, Calcutta. | This is the Book of David translated from the Hebrew. | 38 |
| " 11th | 128 | 8vo. | ... 3rd ... | 1,200 | ditto | 0 5 0 | Mahes Chandra Sil, Calcutta. | A long story of love full of incidents of a marvellous nature. The hero's love is inspired by simply looking at an earring belonging to the heroine Arzán. | 39 |
| " 8th | 207 | 8vo. | ... 1st ... | 1,000 | ditto | 0 12 0 | Munshi Golam Maula. | This is also a story of love in which the hero Zeb-ul-Mulook wins the heroine Meher Zámál with the help of a fruit given him by a <i>jogi</i> , which enables him to successfully undergo certain ordeals of a very serious nature. The supernatural element predominates in this story and the lovers first see each other in dreams. There are some very obscene passages in this book. | 40 |
| May 5th | 202 | 8vo. | ... 3rd ... | 2,000 | ditto | 1 4 0 | Mahammad Khater, Calcutta. | Often noticed | 41 |
| April 6th | 168 | 8vo. | ... 3rd ... | 1,300 | ditto | 0 4 0 | Bishwambhar Láhá 333, pur Road, Calcutta. | The same story written by another man. It contains songs which the other does not. | 42 |
| " 11th | 248 | 8vo. | ... 2nd ... | 2,000 | ditto | 0 9 0 | Sulimuddin Ahmed, Calcutta. | A long story of love containing clear proofs of the influence of Hindu literature upon the author's mind. | 43 |
| NON-EDUCATIONAL. | | | | | | | | | |
| 1881. | Page. | | | | | | | | |
| April 18th | 22 | 8vo. | ... 9th ... | 2,000 | ditto | 0 2 9 | Tazuddin Mahammad, Calcutta. | Describes how the <i>Namaz</i> should be recited, how religious fasts like the <i>Raza</i> should be observed, &c. | 92 |
| " 22nd | 20 | 8vo. | ... 2nd ... | 1,000 | ditto | 0 3 0 | ..... | Describes how out of his <i>pure lustre</i> God made the prophets and the different things that possess shapes and forms. | 93 |
| " 25th | 59 | 8vo. | ... Not given. | 1,000 | ditto | 0 10 6 | Tazuddin Mahammad, Calcutta. | Religious advice | 94 |
| " 27th | 64 | 8vo. | ... 2nd ... | 2,000 | ditto | 0 7 0 | ditto | Explains the circumstances under which a Musulman may marry, and describes how the marriage contract should be reduced to writing, &c., &c. | 95 |
| " 27th | 76 | 12mo. | ... 1st ... | 1,000 | ditto | 0 11 6 | Shaha Sher Ali of Calcutta. | Treats of the duties of parents to children and of brothers to brothers, of religious truths, of Adam's separation from Eve, &c. | 96 |
| May 7th | 15 | 12mo. | ... 4th ... | 2,000 | ditto | 0 5 6 | Tazuddin Mahammad, Calcutta. | Describes how a king of the name of Jam-Jamá, who had died and whose skull only remained, was restored to life by Jesus Christ on account of many acts of benevolence previously performed by him. | 97 |

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|------------------------------|--|--|---|---------------------|--|--|
| Number. | Title (to be translated into English when the title-page is not in that language). | Language in which the book is written. | Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it. | Subject. | Place of printing and place of publication. | Name or firm of printer, and name or firm of publisher. |
| MUSULMANI-BENGALI PAMPHLETS— | | | | | | |
| 98 | Dil Raosán. The Light of the Heart. | Musulmani-Bengali. | Munshi Gari-bulla. | Religion, M. | Printed and published at 155, Musjidbari Street, Calcutta. | Printed and published by Tazuddin Mahammad. |
| 99 | Benazir Badre Munir. The story of Benazir and Badre Munir. | ditto ... | Syud Ali. | Nasir Fiction ... | ditto ditto ... | ditto ditto ... |
| 100 | Bebi Solemár Puthi. The story of Bebi Solemá. | ditto ... | Nasir Khan. | Ali ditto ... | Printed and published at 141, Chitpur Road, Calcutta. | Printed by Benimádhhab Bhattácharjya, and published by Mahesh Chandra Sil. |
| 101 | Sonábháner Puthi. Of the story of Sonábhán. | ditto ... | ..... | ditto ... | Printed at 17, Brindában Basák's Lane, and published at 115, Chitpur Road, Calcutta. | Printed by Fakir Chánd Dás, and published by Bishwambhar Láhá. |
| 102 | Sáyetnámá o Jakinámá. of Auspicious and Inauspicious Moments. | ditto ... | Gulam Ferid ... | Miscellaneous. | Printed at 117, Chitpur Road, and published at 19, Brindában Basák's Lane, Calcutta. | Printed by Nafar Chandra Datta, and published by Mahammad Khater. |
| 103 | Kitáb Hasar Mahsar. The Resurrection. | ditto ... | Samiruddin Ahmud. | Religion, M. | Printed at 141, Chitpur Road, Calcutta, and published at Sylhet. | Printed by Benimádhhab Bhattácharjya, and published by Samiruddin Ahmud. |
| PERSIAN PAMPHLETS— | | | | | | |
| 17 | Diwán Gauhur. Book of Pearls. | Persian | Bechulál | ... Poetry ... | Lithographed and published at Arrah. | Lithographed and published by Muhammad Hashim. |
| PERSIAN PAMPHLETS— | | | | | | |
| 18 | Kureemá. O the Merciful! By Sadi. | ditto ... | ..... | ditto ... | Lithographed and published at the Patna City. | Lithographed and published by Fazl Karim. |
| 19 | Sufuwut-ul Masáder. A work on the roots of words. | ditto ... | Mahomed Mustafa Khan. | Language (Grammar). | Lithographed and published at Sarun. | Lithographed and published by Akshaya Kumár Chatterji. |
| 20 | Dastur-ul Sibiyan. Reader for Beginners. | ditto ... | Nawand Ráya | Language (Reader). | ditto ditto ... | ditto ditto ... |
| 21 | Roga-ut Azizi. Letters composed by Abdul Aziz. | ditto ... | Abdul Aziz | ... ditto ... | Lithographed and published at Patna City. | Lithographed and published by Fazl Karim. |
| SANSKRIT BOOKS— | | | | | | |
| 82 | Charak Sanhitá. The Institutes of Charak. Vol. II. No. 7. | Sanskrit | Gangádhara Kabiráj. | Medicine, N. | Printed and published at Sayadabad. | Printed and published by Dharanidhar Raya. |
| 83 | Manu-sanhitá. Institutes of Manu. Part 7. | ditto ... | ditto | ... Religion, H. | ditto ditto ... | ditto ditto ... |
| 84 | Sarba Satkarma Pad-dhati. Procedure for the performance of all religious acts. | ditto ... | Chandra Kumár Bhattácharjya. | ditto ... | Printed and published at 140, Chitpur Road, Calcutta. | Printed by Nafar Chandra Datta, and published by Nrisinha Kumár Ghosh. |

Quarter ending 30th June 1881—continued.

| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
|---|-------------------------------------|--------------------|----------------------------------|---|--------------------------|--|--|--|--------|
| Date of issue from the press or place of publication. | Number of sheets, leaves, or pages. | Size. | First, second, or other edition. | Number of copies of which the edition consists. | Printed or lithographed. | Price at which the book is sold to the public. | Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it. | REMARKS. | Number |
| NON-EDUCATIONAL—concluded. | | | | | | | | | |
| 1881. | Pages. | | | | | Rs. A. P. | | | |
| April 20th | 96 | 8vo. ... 3rd .. | | 2,000 | Printed | 0 11 0 | ..... | Describes the punishments which men incur by neglecting to recite the <i>Namáz</i> , to pay off their debts, &c. | 98 |
| „ 15th | 69 | 8vo. ... 2nd ... | | 1,000 | ditto ... | 0 6 0 | Tazuddin Mahammad of Calcutta. | This is a Musulmani-Bengali translation of a love tale in Urdu which is believed to have been written by Mir Hassan in a prison in Oudh. | 99 |
| May 18th | 66 | 8vo. .. 1st ... | | 1,250 | ditto ... | 0 3 0 | Mahes Chandra Sil, 333, Chitpur Road, Calcutta. | A story in which the most important character is a monstrous bird called <i>kurkut</i> , which is as huge as a hill and which feeds upon a couple of oxen every day. | 100 |
| „ 30th | 23 | 8vo. .. Not known. | | 3,000 | ditto ... | 0 0 4 | Bishwambhar Láhá, 332, Chitpur Road, Calcutta. | Often noticed | 101 |
| „ 2nd | 68 | 8vo. ... 4th ... | | 2,000 | ditto ... | 0 8 0 | Mahammad Khater of Calcutta. | This work is of the nature of an astrological treatise explaining the divisions of the day which are lucky and auspicious, and the divisions which are inauspicious for performing journeys, undertaking any important business, &c. | 102 |
| April 10th | 45 | 8vo. ... 1st ... | | 2,000 | ditto ... | 0 4 0 | Samiruddin Ahmud of Sylhet. | Describes hell, heaven, &c., and concludes with a poem expressive of the feelings of a separated lover. | 103 |
| NON-EDUCATIONAL. | | | | | | | | | |
| 1881. | Pages. | | | | | | | | |
| March 4th | 95 | 8vo. ... 1st ... | | 250 | Lithographed. | 0 2 0 | ..... | Contains a large number of poems on a variety of subjects. | 17 |
| EDUCATIONAL. | | | | | | | | | |
| 1881. | Pages. | | | | | | | | |
| April 6th | 16 | 8vo. ... 3rd ... | | 1,000 | ditto ... | 0 0 6 | Fazl Karim of Patna City. | A well-known volume of moral poems by Sadi for the use of children. | 18 |
| May 25th | 24 | 8vo. ... 1st ... | | 700 | ditto ... | 0 0 9 | ..... | Treats of the roots of words | 19 |
| „ 15th | 24 | 8vo. ... 2nd ... | | 700 | ditto ... | 0 0 9 | ..... | Forms of letters, &c. | 20 |
| April 6th | 32 | 8vo. ... 3rd ... | | 2,000 | ditto ... | 0 1 0 | Abdul Aziz of Arrah. | Forms of letters | 21 |
| NON-EDUCATIONAL. | | | | | | | | | |
| 1881. | Pages. | | | | | | | | |
| May 6th | 40 | 4to. ... 1st ... | | 200 | Printed | 0 8 0 | ..... | This part treats chiefly of the preparation of drugs. | 82 |
| „ 6th | 40 | 4to. ... 1st ... | | 100 | ditto ... | 1 0 0 | ..... | From verse 70 to 152 of chapter IV. | 83 |
| June 11th | 503 | 12mo. dy. 2nd ... | | 2,000 | ditto ... | 3 0 0 | Nrisinha Kumár Ghosh, Calcutta. | Gives the procedure for the performance of the ten <i>Sanskárs</i> or purificatory rites by Brahmans, for consecrating tanks, temples, trees, &c., to gods and goddesses, &c., &c. | 84 |

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---------------------|---|--|--|--------------------|--|--|
| Number. | Title (to be translated into English when the title page is not in that language). | Language in which the book is written. | Name of author, translator, or editor of the book or any part of it. | Subject. | Place of printing and place of publication. | Name or firm of printer, and name or firm of publisher. |
| SANSKRIT BOOKS— | | | | | | |
| 85 | Bibliotheca Indica. Vishnu-smṛiti. The Institutes of Vishnu. Fasc. I. | Sanskrit | Edited by Julius Jolly, Ph. D. | Religion, H. | Printed at the Baptist Mission Press, and published at 57, Park Street, Calcutta. | Printed by Rev. J. W. Thomas, and published by the Asiatic Society. |
| 86 | Bibliotheca Indica. The Vayu Purāṇ. Vol. I. Fasc. I. | ditto | Edited by Rajendralāl Mitra, LL.D., C.I.E. | ditto | ditto | ditto |
| 87 | Haratattwa Didhiti. A treatise containing a work of Hara Kumār Tagore. | ditto | Hara Kumār Tagore. | ditto | Printed at 24, Girish Bidyarátna's Lane, and published at Pathuriághatá, Calcutta. | Printed by Harish Chandra Kabiratna, and published by Raja Saurindra Mohan Tagore. |
| SANSKRIT BOOKS— | | | | | | |
| 88 | Naisadah Charitam. The Life of Nala. Part VIII. | ditto | Edited by Prān krishna Chatterji. | Poetry | Printed and published at 8, Nimtalá Ghat Street, Calcutta. | Printed and published by Bhuban Chandra Basák. |
| 89 | Sáhitya Parichaya. An Introduction to Sanskrit Literature. Part II. | ditto | Nilmani Mukherji, M.A., B.L. | Language (Reader). | Printed and published at 8, Dixon's Lane, Calcutta. | Printed and published by Bihárilál Chakrabarti. |
| 90 | Rijupáth. Simple Lessons. Part III. | ditto | Iswar Chandra Bidyáságar. | ditto | Printed at the Sanskrit Press, and published at the Sanskrit Press Depository. | Printed by Pitámbar Banerji, and published by the Sanskrit Press Depository. |
| SANSKRIT PAMPHLETS— | | | | | | |
| 49 | Uttara-rághabikam. The latter portion of the Ramayan. | ditto | Jogindra Nath Tarkachurámani. | Miscellaneous. | Printed and published at 17, Bhabáni Charan Datta's Lane, Calcutta. | Printed by Bipinbihári Ráya, and published by the author. |
| 50 | Pujá Paddhati. Procedure for Worship. | ditto | Bishwambhar Dás. | Religion, H. | Printed and published at Sayadabad. | Printed by Rámlál Siddhánta, and published by Bishwambhar Dás. |
| 51 | Brihat Nityakarma Padhati. A comprehensive procedure for the performance of daily religious duties. | ditto | Edited by Rámanáth Bhatácharjya. | ditto | Printed and published at 23, Sankar Haldár's Lane, Calcutta. | Printed by Kunjabihári Sikdár, and published by Abináš Chandra Chandra. |
| 52 | Vishnu-Sahasra-nám. The thousand Names of Vishnu. | ditto | ..... | ditto | Printed and published at 99, Ahiritolá Street, Calcutta. | Printed and published by Nrityalál Sil. |
| URDU PAMPHLETS— | | | | | | |
| 58 | Zawabet-e-Bihar Company. Rules of the Bihar Company. | Urdu | Elahi Buksh Khan. | Miscellaneous. | Lithographed and published at the Patna City. | Lithographed and published by Fazl Karim. |

Quarter ending 30th June 1881—continued.

| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
|---|-------------------------------------|-------|----------------------------------|---|--------------------------|--|--|----------|--------|
| Date of issue from the press or place of publication. | Number of sheets, leaves, or pages. | Size. | First, second, or other edition. | Number of copies of which the edition consists. | Printed or lithographed. | Price at which the book is sold to the public. | Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it. | REMARKS. | Number |

NON-EDUCATIONAL—concluded.

| 1881. | Pages. | | | | | Rs. A. P. | | | |
|-----------|--------|------|-------------|-----|---------|-----------|--|--|----|
| June 11th | 106 | 8vo. | ... 1st ... | 500 | Printed | ..... | Asiatic Society, Calcutta. | This is a collated edition of one of the 18 <i>Sanhitās</i> or institutes of Hindu law and religion. All these <i>Sanhitās</i> closely resemble each other and the <i>Sanhitā</i> of Manu stands chief among them. | 85 |
| May 21st | 96 | 8vo. | ... 1st ... | 500 | ditto | ..... | ditto | One of the eighteen <i>Purāns</i> . | 86 |
| „ 10th | 429 | 8vo. | ... 1st ... | 250 | ditto | ..... | Raja Saurindra Mohan Tagore, Calcutta. | “The <i>Haratattwa-didhiti</i> ,” says the publisher in an English preface, “is a Sanskrit work of a religious character, having for its object the assimilation | 87 |

of the views held on particular religious questions by different authorities. The author has discussed the points brought forward in all their bearings, and has given his own opinions on those points.” The preface contains also a brief biographical account of Hara Kumār Tagore, who was the father of the publisher.

EDUCATIONAL.

| 1881. | Pages. | | | | | | | | |
|------------|--------|----------|--------------|-------|-------|--------|---|---|----|
| June 4th | 48 | 8vo. dy. | 2nd ... | 500 | ditto | 0 8 0 | Ramkrishna Chatterji and others, Burdwan. | <i>Naisadh Charitam</i> by Sriharsa is a celebrated poem in Sanskrit describing the well-known story of Nala and Damayanti. | 88 |
| April 20th | 152 | 12mo. | ... 1st ... | 1,000 | ditto | 0 8 0 | Nilmani Mukherji, M.A., B.L., Dākuriā. | Consist of selections from the <i>Mahabharat</i> , the <i>Ramayan</i> , the <i>Betal Panchabinsati</i> , <i>Purush Pariksha</i> , &c. | 89 |
| May 9th | 123 | 12mo. | ... 13th ... | 1,000 | ditto | 0 10 0 | Iswar Chandra Bidyāsagar, Calcutta. | ..... | 90 |

NON-EDUCATIONAL.

| 1881. | Pages. | | | | | | | | |
|----------|--------|------|-------------|-----|-------|-------|--|---|----|
| May 15th | 58 | 8vo. | ... 1st ... | 250 | ditto | 3 0 0 | Jogindra Nāth Tarkachurāmani, Simla, Calcutta. | This is a narrative in Sanskrit prose of the principal events in the history of Rama after the fall of Raban in the war of the <i>Ramayan</i> . In an English | 49 |

preface the author narrates his autobiography much in the style of Babu Mahendra Nāth Mukherji's *Memoirs of Justice Onoocool Chunder Mookerji*.

| | | | | | | | | | |
|-----------|----|-----------|-------------|-------|-------|-------|------------------------------------|--|----|
| June 17th | 8 | 8vo. | ... 1st ... | 100 | ditto | 0 1 0 | ..... | Describes how Chaitanya, Nityānanda, and other leaders of Baisnabism should be worshipped. | 50 |
| „ 3rd | 21 | 12mo. rl. | 1st ... | 2,000 | ditto | 0 1 6 | Abināsh Chandra Chandra, Calcutta. | An orthodox publication often noticed. | 51 |
| Mar. 20th | 12 | 12mo. | ... 4th ... | 1,000 | ditto | 0 1 0 | ..... | Often noticed. | 52 |

NON-EDUCATIONAL.

| 1881. | Pages. | | | | | | | | |
|------------|--------|------|-------------|-----|---------------|-------|--------------------------|---|----|
| April 10th | 32 | 8vo. | ... 1st ... | 300 | Lithographed. | 0 1 0 | Elahi Buksh Khan, Patna. | Contains the rules of a joint-stock company formed by some Musulmans of Behar for the | 58 |

purpose of carrying on certain trades and industries with the view of setting an example of private enterprise and independent labour to the people of India. The company will work with a capital of Rs. 20,000 which will be raised by the sale of 2,000 shares of the value of Rs. 10 each.

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|------------------|--|--|---|---------------------|--|--|
| Number. | Title (to be translated into English when the title-page is not in that language). | Language in which the book is written. | Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it. | Subject. | Place of printing and place of publication. | Name or firm of printer, and name or firm of publisher. |
| URDU PAMPHLETS— | | | | | | |
| 59 | Bárah Masa Sundar Kali. Sundar Kali's 12 months. | Urdu ... | Sundar Kali ... | Poetry ... | Lithographed and published at the Patna City. | Lithographed and published by Fazl Karim. |
| 60 | Tuzkár-ul Wáeed Le-us-hab-ul Tugleed. Spiritual Admonition. | ditto ... | Munshi Abdul Guffoor. | Religion, M. | ditto ditto ... | ditto ditto ... |
| 61 | Qosseh Máhe Mobaruz Romzan. The story of the sacred month of Romzan. | ditto ... | Abdulla Khan | ditto ... | ditto ditto ... | ditto ditto ... |
| 62 | Wasokht Asi. The Agnies of a Lover. | ditto ... | Khairat Hossein and Bunsarut Hossein. | Poetry ... | ditto ditto ... | ditto ditto ... |
| 63 | Káyast Dharum Sabha... | ditto ... | Bunwárilál ... | Miscellaneous. | Printed and published at the Sarun Press. | Printed by Akshaya Kumar Chatterji, and published by Bunwárilál. |
| URDU PAMPHLET— | | | | | | |
| 64 | Qawaed-e Urdu. Urdu Grammar. Part I | ditto ... | Mirza Nisar Ali Beg. | Language (Grammar). | Printed and published at the Patna City. | Printed and published by Fuzl Karim. |
| URIYA PAMPHLETS— | | | | | | |
| 60 | Taupoi (a name) | ... Uriya ... | Ghanesýám Misra and Padmanábha Mahápátra. | Religion, H. | Printed and published at the Orissa Patriot Press. | Printed and published by Gopál Pandá. |
| 61 | Karma-chitra. Book of Fate. | ditto ... | Bhágirathi Sáthiá. | Miscellaneous. | Printed and published at Cuttack. | Printed and published by the Cuttack Printing Co. |
| URIYA PAMPHLETS— | | | | | | |
| 62 | Bálya-Sikshá. Instruction for Children. | ditto ... | Madan Mohan Náyak. | Language (Primer). | Printed and published at the Orissa Patriot Press. | Printed and published by Madan Mohan Náyak. |
| 63 | Niti-páth. Moral Lessons. | ditto ... | Kapileswar Bidyábhushan and Kálipada Banerji. | Language (Reader). | ditto ditto ... | Printed and published by Kapileswar Bidyábhushan. |
| 64 | Saral-páth. Easy Reader | ditto ... | Artaballabh Dalái. | ditto ... | ditto ditto ... | ..... |
| 65 | Bálya-Sikshá. Instruction for Children. | ditto ... | Ganeswar Dás | Language (Primer). | ditto ditto ... | Printed and published by Ganeswar Dás. |
| 66 | Sarbasár Byákaran. A Grammatical Compendium. | ditto ... | Nimáiballabh Bidyáságar. | Language (Grammar). | ditto ditto ... | Kálipada Banerji ... |
| 67 | Nitimanjari. Moral Lessons. | ditto ... | Gobinda Rath | Language (Reader). | Printed and published at Cuttack. | Printed and published by the Cuttack Printing Co. |

Quarter ending 30th June 1881—continued.

| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
|---|-------------------------------------|-------|----------------------------------|---|--------------------------|--|---|----------|---------|
| Date of issue from the press or place of publication. | Number of sheets, leaves, or pages. | Size. | First, second, or other edition. | Number of copies of which the edition consists. | Printed or lithographed. | Price at which the book is sold to the public. | Name and residence of proprietor of copyright or any portion of it. | REMARKS. | Number. |

NON-EDUCATIONAL—concluded.

| 1881. | Pages. | | | | | Rs. A. P. | | | |
|-----------|--------|------|-------------|-------|---------------|-----------|---|---|----|
| April 6th | 12 | 8vo. | ... 1st ... | 1,000 | Lithographed. | 0 0 6 | Fazl Karim and Abdul Guffoor of Patna. | Contains a description of the twelve months from the point of view of a lover who has been separated from the object of his love. | 59 |
| 5th | 48 | 8vo. | ... 1st ... | 500 | ditto | 0 1 6 | Munshi Abdul Guffoor of Dinapur. | The writer, who is a Wahabi priest, argues in this pamphlet against a priest of another Musulman sect on certain points connected with the recitation of the <i>Namaz</i> . | 60 |
| 6th | 8 | 8vo. | ... 1st ... | 500 | ditto | 0 0 3 | Fazl Karim and Abdul Guffoor, Patna. | Describes the holiness of the month of Romzan. | 61 |
| 5th | 72 | 8vo. | ... 1st ... | 400 | ditto | 0 4 6 | Khairat Hossein and Busarut Hossein, Zilla Patna. | A lover's lament | 62 |
| May 13th | 14 | 8vo. | ... 1st ... | 150 | Printed | Gratis | Bunwárilál Ratanpur, Chuprah. | Contains the report of a society called the Káyast Dharum Sabha, which has been established at Chuprah for the benefit of the Káyast class in that district. | 63 |

EDUCATIONAL.

| 1881. | Pages. | | | | | | | | |
|-----------|--------|------|-------------|-------|-------|-------|--------------------|-------|----|
| April 6th | 16 | 8vo. | ... 5th ... | 1,000 | ditto | 0 0 6 | Fazl Karim, Patna. | ..... | 64 |

NON-EDUCATIONAL.

| 1881. | Pages. | | | | | | | | |
|-----------|--------|-------|-------------|-------|-------|-------|---|--|----|
| April 9th | 16 | 12mo. | ... 1st ... | 1,000 | ditto | 0 1 0 | Gopál Pandá, Kendrapara Sub-division, Orissa. | Describes the religious merit and earthly good that may be secured by performing <i>bratas</i> , and gives as an illustration the story of the rewards with which a mythological princess of the name of Taupoi was blessed for performing certain <i>bratas</i> . | 60 |

| | | | | | | | | | |
|----------|----|----------|-------------|-------|-------|-------|-------------------|--|----|
| May 12th | 14 | 12mo.dy. | ... 1st ... | 1,000 | ditto | 0 1 6 | Bhágirathi Sáthiá | Translated probably from some Sanskrit work. | 61 |
|----------|----|----------|-------------|-------|-------|-------|-------------------|--|----|

EDUCATIONAL.

| 1881. | Pages. | | | | | | | | |
|-----------|--------|----------|-------------|-------|-------|--------|--|---|----|
| Mar. 21st | 15 | 4to. | ... 1st ... | 1,000 | ditto | 0 3 0 | Madan Mohan Náyak, Cuttack. | Gives the alphabet, easy lessons on the combinations of letters, the elementary rules of arithmetic, rules of caligraphy, &c. | 62 |
| 21st | 22 | 12mo. | ... 4th ... | 2,000 | ditto | 0 2 6 | Kapileswar Bidyábhushan and Kálipada Banerji, Cuttack. | ..... | 63 |
| 21st | 58 | 12mo.dy. | ... 1st ... | 3,000 | ditto | 0 5 0 | Artaballabh Dalái, Cuttack. | This is a translation of Babu P. C. Sarkár's Second Book of Reading. | 64 |
| 21st | 48 | 12mo. | ... 1st ... | 2,000 | ditto | 0 2 6 | Ganeswar Dás, Cuttack. | An alphabetical primer treating of both compound and uncompound letters. | 65 |
| 11th | 99 | 8vo. | ... 2nd ... | 1,000 | ditto | 0 11 0 | Nimáiballabh Bhattácharjya, Cuttack. | ..... | 66 |
| May 12th | 29 | 12mo.dy. | ... 2nd ... | 1,000 | ditto | 0 2 0 | The author | ..... | 67 |

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|--------------------------------|--|--|---|----------------------------------|---|--|
| Number. | Title (to be translated into English when the title-page is not in that language). | Language in which the book is written. | Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it. | Subject. | Place of printing and place of publication. | Name or firm of printer, and name or firm of publisher. |
| URIYA PAMPHLETS— | | | | | | |
| 68 | Barnabodhak. Alphabetical Primer. | Uriya ... | Gobinda Chandra Sharma. | Language (<i>Primer</i>). | Printed at the Baptist Mission Press, and published at 70, Bentinck Street, Calcutta. | Printed by Rev. J. W. Thomas, and published by the Calcutta School Book Society. |
| 69 | Byákaran. Grammar ... | ditto ... | Rádhá Náth Ráya. | Language (<i>Grammar</i>). | ditto ditto ... | ditto ditto ... |
| BI-LIN | | | | | | |
| ARABIC AND PERSIAN PAMPHLET— | | | | | | |
| 1 | Khulasat-ul-Kulam Isbat Bagi-yeh Ahleh Sham. Of the Wars in the Country of Shem. | Arabic and Persian. | Syud Anwar Ahmed. | Religion, M. | Lithographed and published at the Patna City. | Lithographed and published by Fazl Karim. |
| ARABIC AND URDU PAMPHLETS— | | | | | | |
| 1 | Intezam-ul Masajid Bekraje Ahleh Fetun-ul-Mafasid. Control of Mosques by expelling wicked men. | Arabic and Urdu. | Maulvi Mahomed. | ditto ... | Lithographed and published at the Patna City. | Lithographed and published by Fazl Karim. |
| 2 | Shajranama Haji Shuriut-ulla Murhum. Haji Shuriut-ulla's Genealogy. | ditto ... | Abdul Guffoor. | Miscellaneous. | Printed and published at the Dacca Muhummudi Press. | Printed by Mahomed Jan, and published by Mahomed Lal. |
| BENGALI AND ENGLISH BOOKS— | | | | | | |
| 41 | A Pronouncing, Etymological, and Pictorial Dictionary of the English and of the Bengali Language. No. XVI. | Bengali and English. | Trailokya Náth Barát. | Language, (<i>Dictionary</i>). | Printed and published at the Barát Press, 12, Paltadángú Street, Calcutta. | Printed by Bholánáth Chakrabarti, and published by Trailokya Náth Barát. |
| 42 | Ditto ditto. No. XVII | ditto ... | ditto ... | ditto ... | ditto ditto ... | ditto ditto ... |
| BENGALI AND ENGLISH PAMPHLET— | | | | | | |
| 51 | The Fourth Annual Report of the Mymensingh Saraswata Samiti, 1881. | ditto ... | Nabin Chandra Sen, Mohendra Kumár Basu, and Sarodá Prasád Láhiri. | Miscellaneous. | Printed and published at Mymensingh. | Printed and published by Nabin Chandra Chakrabarti. |
| BENGALI AND ENGLISH PAMPHLETS— | | | | | | |
| 52 | A Vocabulary in English and Bengali. | ditto ... | ..... | Language, (<i>General</i>). | Printed and published at 324, Chitpur Road, Calcutta. | Printed and published by U. C. Bhattachárjya. |
| 53 | A Key to English Prose Reader. No. I. | ditto ... | Krishna Chandra De. | Language, (<i>Key</i>). | Printed and published at 17, Bhabáni Charan Datta's Lane, Calcutta. | Printed and published by Bipinbihári Ráya. |

Quarter ending 30th June 1881—continued.

| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
|---|-------------------------------------|-----------|----------------------------------|---|--------------------------|--|---|---|---------|
| Date of issue from the press or place of publication. | Number of sheets, leaves, or pages. | Size. | First, second, or other edition. | Number of copies of which the edition consists. | Printed or lithographed. | Price at which the book is sold to the public. | Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it. | REMARKS. | Number. |
| EDUCATIONAL—concluded. | | | | | | | | | |
| 1881. | Pages. | | | | | Rs. A. P. | | | |
| May 25th | 42 | 12mo. ... | .. | 10,000 | Printed | 0 1 0 | Calcutta School Book Society. | ..... | 68 |
| " 6th | 90 | 12mo. ... | ... | 3,000 | ditto ... | ..... | ditto ... | ..... | 69 |
| GUALS. | | | | | | | | | |
| NON-EDUCATIONAL. | | | | | | | | | |
| 1881. | Pages. | | | | | | | | |
| April 5th | 36 | 8vo. ... | 1st ... | 250 | Lithographed. | 0 2 0 | Syud Anwar Ahmad of Sherghoti. | Describes the religious aspect of the early wars of Islam in the country around Jerusalem. The pamphlet is intended to serve as a reply to another which has been written on the side opposed to Islam. | 1 |
| NON-EDUCATIONAL. | | | | | | | | | |
| 1881. | Pages. | | | | | | | | |
| April 6th | 16 | 8vo. ... | 1st ... | 500 | ditto ... | 0 1 6 | Munshi Ahmed of Ludianah. | Argues that Musulmans who, like the Wahabis, hold novel opinions on religious questions, ought to be expelled from mosques. | 1 |
| Mar. 13th | 24 | 8vo. ... | 1st ... | 1,000 | Printed | 0 2 0 | Mahomed Jan of Dacca. | Contains a list of the names of certain persons who stood to each other in the relation of teacher and pupil. | 2 |
| EDUCATIONAL. | | | | | | | | | |
| 1881. | Pages. | | | | | | | | |
| April 13th | 32 | 4to. ... | 1st ... | 1,000 | ditto ... | 0 10 0 | Trailokya Nâth Barât, 12, Patal-dângâ Street, Calcutta. | English from <i>Cru</i> to <i>Deb</i> ; Bengali from <i>Gali</i> to <i>Griha</i> . | 41 |
| June 20th | 32 | 4to. ... | 1st ... | 1,000 | ditto ... | 0 10 0 | ditto ... | English from <i>Deb</i> to <i>Dep</i> ; Bengali from <i>Griha</i> to <i>Ghata</i> . | 42 |
| NON-EDUCATIONAL. | | | | | | | | | |
| 1881. | Pages. | | | | | | | | |
| May 7th | 36 | 8vo. ... | 1st ... | 500 | ditto ... | ..... | Nabin Chandra Sen, Mohendra Kumâr Basu and Sârodâ Prasad Lâhiri, all of Mymensingh. | The <i>Sâraswata Samiti</i> of Mymensingh is stated to be an annual gathering of the nature of the College Reunion in Calcutta. It has, however, a wider aim than the latter, inasmuch as its programme of business includes an exhibition of works of art and the distribution of prizes to the most successful exhibitors. Literary discussions, athletic sports, &c., are also found to be among the matters with which it concerns itself; and as European gentlemen are admitted in its gatherings, its object seems to be to give "the gentry of all classes in Mymensingh" an opportunity of meeting "on the same platform." | 51 |
| EDUCATIONAL. | | | | | | | | | |
| 1881. | Pages. | | | | | | | | |
| June 16th | 81 | 16mo. ... | 1st ... | 3,000 | ditto ... | 0 4 0 | U. C. Bhattachârjya, Calcutta. | "Specially intended for the beginners to acquire a knowledge of the common expressions in English." | 52 |
| " 1st | 33 | 8vo. ... | 1st ... | 1,000 | ditto ... | 0 3 6 | Krishna Chandra De of Sylhet. | "Containing the meanings of words, parts of speech, and explanations of difficult sentences and idiomatic expressions in Bengali." | 53 |

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|--------------------------------|--|--|---|------------------------------|--|--|
| Number. | Title (to be translated into English when the title-page is not in that language). | Language in which the book is written. | Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it. | Subject. | Place of printing and place of publication. | Name or firm of printer, and name or firm of publisher. |
| BENGALI AND ENGLISH PAMPHLETS— | | | | | | |
| 54 | A Key to Poetical Class Book, No. I. | Bengali and English. | Ashutosh Ghoshál. | Language, (<i>Key</i>). | Printed and published at 43-1, Bhabáni Charan Datta's Lane, Calcutta. | Printed by Ramánáth Ghosh, and published by the Hindu Library. |
| 55 | A Complete Key to Rudiments of Knowledge. | ditto ... | Baradá Prasád Majumdár and Bihárilál Ráya Chaudhuri. | ditto ... | Printed and published at 22, Jhámápukar Lane, Calcutta. | Printed and published by Baradá Prasád Majumdár. |
| 56 | Key to Babu P. C. Sarkár's First Book of Reading. | ditto ... | Chandi Charan Banerji. | ditto ... | ditto ditto ... | ditto ditto ... |
| BENGALI AND SANSKRIT BOOKS— | | | | | | |
| 202 | Mahábháratam. The Mahábhárat. Part 93. | Bengali and Sanskrit. | Sridhar Churámani. | Religion, H. | Printed and published at the Alfred Press, Serampore. | Printed by Thákurdás Ghoshál, and published by Umesh Chandra Bhatácharjya. |
| 203 | Ditto ditto. Part 94 ... | ditto ... | ditto .. | ditto ... | ditto ditto ... | ditto ditto ... |
| 204 | Ditto ditto. Part 95 ... | ditto ... | ditto ... | ditto ... | ditto ditto ... | ditto ditto ... |
| 205 | Bhágattattwa-Kaumudi. The Moonlight of the Knowledge of the Bhágbat. Nos. 9 and 10 (together). | ditto ... | Ishán Chandra Basu. | ditto ... | Printed and published at the Burdwan Press. | Printed and published by Madhusudan Basu. |
| 206 | Vishnu-Purán. Part I. | ditto ... | Translated by Kálináráyan Sányál. | ditto ... | Printed and published at Mymensingh. | Printed and published by Nabin Chandra Chakrabarti. |
| 207 | Tantrasár. Essence of the Tantras. Part 10. | ditto ... | Rasik Mohan Chatterji. | ditto ... | Printed and published at 7, Shib Krishna Dán's Lane, Calcutta. | Printed by Adwaita Charan Ghosh, and published by Rasik Mohan Chatterji. |
| 208 | Ditto ditto. Part 11. | ditto ... | ditto. | ditto ... | ditto ditto ... | ditto ditto ... |
| 209 | Indrajáládi-Sangraha. Compilation of Magical formulas. Part 12. | ditto ... | ditto ... | Miscellaneous. | ditto ditto ... | ditto ditto ... |
| BENGALI AND SANSKRIT BOOKS— | | | | | | |
| 210 | Byákarán-Kaumudi. Moonlight of Grammar. Part I. | ditto ... | Iswar Chandra Bidyásagar. | Language (<i>Grammar</i>). | Printed at the Sanskrit Press, and published at 3, Mirzápur Street, Calcutta. | Printed by Pitámbar Banerji, and published by the Sanskrit Press Depository. |
| 211 | Ditto ditto. Parts II and III (together). | ditto ... | ditto .. | ditto ... | ditto ditto ... | ditto ditto ... |
| 212 | Chhátrabodham. Byákaranam. Grammar for the Instruction of Students. Part II. | ditto ... | Ramánáth Saraswati. | ditto ... | Printed and published at 24, Girish Bidyaratna's Lane, Calcutta. | Printed and published by Harish Chandra Kabiratna. |
| 213 | Key to Sanskrit Prabeshiká. Part II. | ditto ... | Brajendra Náth Ghoshál. | Language (<i>Key</i>). | Printed at 40-1, Pataldanga Street, and published at 57, College Street, Calcutta. | Printed by J. N. Ghosh and Son, and published by D. N. Ghosh & Co. |
| 214 | Byákarán Sangraha. A Treatise on Grammar. | ditto ... | Heramba Náth Tarkaratna. | Language (<i>Grammar</i>). | Printed at the Kar Press, and published at Hátibágán Street, Calcutta. | Printed by Adhar Náth Chatterji, and published by Heramba Náth Tarkaratna. |

Quarter ending 30th June 1881—continued.

| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
|---|-------------------------------------|-----------|----------------------------------|---|--------------------------|--|--|---|---------|
| Date of issue from the press or place of publication. | Number of sheets, leaves, or pages. | Size. | First, second, or other edition. | Number of copies of which the edition consists. | Printed or lithographed. | Price at which the book is sold to the public. | Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it. | REMARKS. | Number. |
| EDUCATIONAL—concluded. | | | | | | | | | |
| 1881. | Pages. | | | | | Rs. A. P. | | | |
| May 4th | 60 | 12mo. ... | 1st ... | 1,000 | Printed | 0 4 0 | Ashutosh Ghoshál of Kenna-gar. | "Containing parts of speech, Bengali and English explanations, allusions, and derivations." | 54 |
| Mar. 20th | 48 | 8vo. ... | 4th ... | 2,000 | ditto ... | 0 5 0 | Baradá Prasád Majumdár, Calcutta. | "The parts of speech, English and Bengali meanings of words, phrases, and difficult sentences, and the parsing of difficult words." | 55 |
| May 15th | 20 | 12mo. ... | 11th... | 6,000 | ditto ... | 0 2 0 | ditto ... | ..... | 56 |
| NON-EDUCATIONAL. | | | | | | | | | |
| 1881. | Pages. | | | | | | | | |
| April 2nd | 80 | 8vo. rl. | 1st ... | 300 | ditto ... | 0 8 0 | Jadunáth Set, Serampore. | The <i>Udjoga Parba</i> with a Bengali translation. | 202 |
| May 5th | 80 | 8vo. rl. | 1st ... | 300 | ditto ... | 0 8 0 | ditto ... | ditto ditto ... | 203 |
| June 3rd | 80 | 8vo. rl. | 1st ... | 300 | ditto ... | 0 8 0 | ditto ... | ditto ditto ... | 204 |
| May 4th | 64 | 8vo. rl. | 1st ... | 500 | ditto ... | 0 7 0 | Ishán Chandra Basu of Sankari. | This part contains a Bengali metrical translation of a portion of the third book of <i>Srimad-bhágbat</i> together with a portion of the second book of the original. | 205 |
| April 21st | 326 | 8vo. dy. | 1st ... | 2,000 | ditto ... | 1 0 0 | Kálináráyan Sányál, Mymensingh. | This is the first of a series of volumes in which the most interesting Sanskrit works on religion and religious history will be reproduced with Bengali translations. The volume under notice contains a portion of <i>Vishnu Purán</i> with a Bengali translation. | 206 |
| Mar. 31st | 56 | 4to. ... | 1st ... | 1,000 | ditto ... | 1 0 0 | Rasik Mohan Chatterji, Butuni, Dacca. | ..... | 207 |
| June 2nd | 52 | 4to. ... | 1st ... | 1,000 | ditto ... | 1 0 0 | ditto ... | ..... | 208 |
| May 9th | 56 | 4to. ... | 1st ... | 1,000 | ditto ... | 1 0 0 | ditto ... | ..... | 209 |
| EDUCATIONAL. | | | | | | | | | |
| 1881. | Pages. | | | | | | | | |
| Mar. 24th | 113 | 12mo. ... | 16th... | 1,000 | ditto ... | 0 8 0 | Iswar Chandra Bidyásagar, Calcutta. | ..... | 210 |
| April 4th | 212 | 12mo. ... | 15th... | 1,000 | ditto ... | 1 0 0 | ditto ... | ..... | 211 |
| May 24th | 192 | 12mo. dy. | 1st ... | 750 | ditto ... | 0 12 0 | Ramánáth Saraswati, Harinábhi, 24-Pergunnahs. | "Contains <i>karak</i> , <i>samás</i> , and <i>taddhit</i> , with copious illustrations." | 212 |
| June 20th | 132 | 12mo. dy. | 1st ... | 500 | ditto ... | 0 12 0 | Brajendra Náth Ghoshál & Co., Calcutta. | The key includes a Bengali translation of the text. | 213 |
| May 24th | 239 | 12mo. dy. | 1st ... | 500 | ditto ... | 1 0 0 | Heramba Náth Tarkaratna, Hátibágán Street, Calcutta. | Intended for use in the schools and colleges of Bengal. | 214 |

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---------------------------------|--|--|---|------------------------|---|---|
| Number. | Title (to be translated into English when the title-page is not in that language). | Language in which the book is written. | Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it. | Subject. | Place of printing and place of publication. | Name or firm of printer, and name or firm of publisher. |
| BENGALI AND SANSKRIT PAMPHLETS— | | | | | | |
| 39 | Sarbajna Jñān-Manjari. The Blossom of all Knowledge. | Bengali and Sanskrit | Nanda Kumār Datta. | Miscellaneous. | Printed and published at 11, Brindāban Basāk's Lane, Calcutta. | Printed and published by Umesh Chandra Bhattachārjya. |
| 40 | Chikitsārnaba. Medical Treatment. | ditto ... | Ganga Kishor | Medicine, N. | Printed and published at 23, Sankar Haldār's Lane, Calcutta. | Printed by Kunjabihārī Sarkār, and published by Abināsh Chandra Chandra. |
| 41 | Lakshmi-Charitra. Of the Goddess Lakshmi. | ditto ... | ..... | ditto H. | Printed and published at 99, Ahiritolā Street, Calcutta. | Printed and published by Nrityalāl Sil. |
| 42 | Mahimna-stab A Hymn to Mahādeb. | ditto ... | Kedār Nāth Gangopādhyāya. | ditto | Printed and published at 49, Ahiritolā Street, Calcutta. | Printed by Jadunāth Ghosh, and published by Sarat Chandra De. |
| 43 | Bhagabati-gītā. Of the Goddess Bhagabati. | ditto ... | ..... | ditto | Printed and published at Andar-Killa in Chittagong. | Printed by Sarach Chandra Dās, and published by Chandrakānta Chakrabarti. |
| BENGALI AND SANSKRIT PAMPHLETS— | | | | | | |
| 44 | Kārak Prakaran. Of Cases. | ditto ... | Chandra Mohan Chatterji. | Language (Grammar). | Printed at 14, Duff Street, Calcutta, and published at the Uttarpāra Government School. | Printed by Gopal Chandra De, and published by Chandra Mohan Chatterji. |
| 45 | Bāchyāntar-dīpikā. Of Inflectional Changes. | ditto ... | Umesh Chandra Gupta. | ditto | Printed and published at Mymensingh. | Printed and published by Hara Kumār Kar. |
| 46 | Key to Sāhitya Parichaya. Part I. | ditto ... | ..... | ditto (Key). | Printed and published at 8, Dixon's Lane, Calcutta. | Printed and published by Bihārīlāl Chakrabarti. |
| ENGLISH AND SANSKRIT BOOK— | | | | | | |
| 12 | A Practical English-Sanskrit Dictionary. Vol. III. | English and Sanskrit. | Anandarām Baruā, B.A., B.C.S. | Language (Dictionary). | Printed and published at 20, Jhāmāpukar Lane, Calcutta. | Printed and published by Kshetra Mohan Mukherji. |
| ENGLISH AND SANSKRIT PAMPHLET— | | | | | | |
| 6 | Roma-Kābya. A Poem on the City and Empire of Rome. | ditto ... | Raja Saurindra Mohan Tagore. | Poetry | Printed at 249, Bowbazar Street, and published at 65, Pāthuriāghātā, Calcutta. | Printed by I. C. Bose & Co., and published by Kālī Prasanna Banerji. |
| ENGLISH AND URIYA PAMPHLET— | | | | | | |
| 10 | Dwibhāsi. How to learn English through Uriya. | ditto ... | Bhubaneswar Datta. | Language (General). | Printed and published at the Orissa Patriot Press. | Printed and published by Madan Mohan Nāyuk. |
| HINDI AND ENGLISH BOOK— | | | | | | |
| 2 | Nayā Sikshā Darpan. New Mirror of Instruction. | Hindi and English. | Rampartap Bhouwarka. | Miscellaneous. | Printed and published at 60, Cross Street, Calcutta. | Printed and published by Chhotīlāl Misra. |

| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
|--|-------------------------------------|-------|----------------------------------|---|--------------------------|--|--|----------|---------|
| Date of issue from the press, or place of publication. | Number of sheets, leaves, or pages. | Size. | First, second, or other edition. | Number of copies of which the edition consists. | Printed or lithographed. | Price at which the book is sold to the public. | Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it. | REMARKS. | Number. |

[illegible]

| 1881. | Pages. | | | | | | | | | |
|------------|--------|-----------|---------|-------|-----------|-------|-------------------------------------|---|----|--|
| April 18th | 64 | 12mo.dy. | 1st ... | 1,000 | ditto ... | 0 5 0 | Chandra Mohan Chatterji, Uttarpara, | A treatise on the cases of Sanskrit grammar designed for students reading for the Entrance Examination. | 44 | |
| May 14th | 72 | 12mo.dy. | 1st ... | 1,000 | ditto ... | 0 4 0 | Umesh Chandra Gupta, Mymensingh. | Treats of inflectional changes in the different Sanskrit cases, &c | 45 | |
| April 3rd | 98 | 12mo. ... | 1st ... | 1,000 | ditto ... | 0 6 0 | Nilmani Mukherji of Dhákuriá. | "Containing explanations and a Bengali translation." | 46 | |

| 1881. | Pages. | | | | | | | | | | |
|----------|--------|------|----|---------|-----|-----------|----|---|---|---|----|
| May 25th | 616 | Svo. | .. | 1st ... | 500 | ditto ... | 13 | 0 | 0 | Anandarám Barua, B.A., B.C.S. With a prefatory essay on the ancient geography of India. | 12 |

| 1881. | Pages. | | | | | | | | |
|------------|--------|------|-----|---------|-----|-------|-----|-----|--|
| April 25th | 91 | 8vo. | ... | 1st ... | 300 | ditto | ... | Nil | ... Raja Saurindra Mohan Tagore, 65, Páthurághátá, Calcutta. "A short sketch of Roman history from the earliest days of antiquity to the present time in Sanskrit verse." The Sanskrit verses are translated into English prose. |

| 1881. | Pages. | | | | | | | | | |
|----------|--------|------|-------------|-------|-----------|-------|-----------------|---------------------------|--|----|
| May 23rd | 56 | 8vo. | ... 1st ... | 1,000 | ditto ... | 0 5 0 | Bhubaneswar | This is an English primer | | 10 |
| | | | | | | | Datta, Cuttack. | explained in Uriya. | | |

[illegible]

other accounts, easy sentences in English with Hindi translations, a long list of English words alphabetically arranged with their Hindi meanings, &c., &c.

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---|--|--|---|---------------------|--|--|
| Number. | Title (to be translated into English when the title-page is not in that language). | Language in which the book is written. | Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it. | Subject. | Place of printing and place of publication. | Name or firm of printer, and name or firm of publisher. |
| HINDI AND URDU BOOK— | | | | | | |
| 1 | Selections from the Bagh-o-Bahar and History of India. | Hindi and Urdu. | Major H. S. Jarrett. | Miscellaneous. | Printed and published at the Baptist Mission Press, Calcutta. | Printed by Rev. J. W. Thomas, and published by authority. |
| HINDI AND URDU PAMPHLET— | | | | | | |
| 6 | Kachahari Sabdamalá. Words in use in Courts. | ditto | Shibnáth Banerji. | Language (General). | Lithographed and published at Bánkipur. | Printed by Naba Kumár Banerji, and published by Shibnáth Banerji. |
| PERSIAN AND URDU PAMPHLET— | | | | | | |
| 4 | Khush Hal-us-Sibiyan. For the Improvement of Children. | Persian and Urdu. | Jagjiban Dás... | ditto | Lithographed and published at the Patna City. | Lithographed and published by Fazl Karim. |
| SANSKRIT AND URIYA PAMPHLET— | | | | | | |
| 11 | Dhwani-Manjari. Thesaurus of Words. | A Sanskrit and Uriya. | Bámdeb Mahá-pátra. | ditto | Printed and published at the Orissa Patriot Press. | Printed and published by Ghanesyám Misra. |
| SANTALI AND URIYA PAMPHLET— | | | | | | |
| 1 | Harararariya Pahil Puthi. Santali Primer. | Santali and Uriya. | Gobinda Chandra Sarma. | ditto (Primer). | Printed and published at the Maharaja's Printing Press, Mayurbhanj. | Printed by Srihariprasád Dás, and published by Gobinda Chandra sarma. |
| TRI-LIN | | | | | | |
| BENGALI, ENGLISH, AND SANSKRIT BOOK— | | | | | | |
| 13 | Rijubyákhyá. "A complete Key to Rijupátha." Part I. | Bengali, English, and Sanskrit. | Kálishaháya Ráya Chaudhuri. | ditto (Key). | Printed and published at 22, Jhámápukar Lane, Calcutta. | Printed and published by Baradá Prasád Majumdar. |
| BENGALI, ENGLISH, AND SANSKRIT PAMPHLET— | | | | | | |
| 1 | Páth-bodhini. Part I. A Key to Sanskrit-páth. Part I. | ditto | Harish Chandra Kabiratna. | ditto | Printed and published at 24, Girish Bidyáratna's Lane, Calcutta. | Printed by Harish Chandra Kabiratna, and published by Girish Chandra Bidyáratna. |
| ENGLISH, HINDI, AND URDU PAMPHLET— | | | | | | |
| 3 | Key to Babu P. C. Sarkar's Second Book of Reading. | English, Hindi, and Urdu. | Munshi Qasimuddin. | ditto | Printed and published at the Behar Bandhu Press, Bánkipur. | Printed and published by Sádhorám Bhatt. |
| QUADRI- | | | | | | |
| BENGALI, ENGLISH, HINDI, AND SANSKRIT BOOK— | | | | | | |
| 2 | Mani-málá. Of Precious Stones. Part II. | Bengali, English, Hindi, and Sanskrit. | Raja Saurandra Mohan Tagore. | Miscellaneous. | Printed at 249, Bowbazar Street, and published at 65, Páthuriagháta, Calcutta. | Printed by I. C. Bose & Co., and published by Raja Saurindra Mohan Tagore. |

Quarter ending 30th June 1881—continued.

| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
|--|-------------------------------------|----------|----------------------------------|---|--------------------------|--|--|---|---------|
| Date of issue from the press, or place of publication. | Number of sheets, leaves, or pages. | Size. | First, second, or other edition. | Number of copies of which the edition consists. | Printed or lithographed. | Price at which the book is sold to the public. | Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it. | REMARKS. | Number. |
| EDUCATIONAL. | | | | | | | | | |
| 1881. | Pages. | | | | | Rs. A. P. | | | |
| May 28th | 134 | 8vo. | ... 1st ... | 1,500 | Printed | ..... | ..... | This is the course fixed "for the examination of military officers by the lower standard." | 1 |
| NON-EDUCATIONAL. | | | | | | | | | |
| 1881. | Pages. | | | | | | | | |
| Mar. 29th | 54 | 8vo. | ... 1st ... | 1,000 | ditto | 0 1 6 | Shibnâth Banerji of Bânkipur. | Contains a list in Urdu and Kayathi characters of the Hindi and Urdu words that are in use in the courts of Behar. | 6 |
| EDUCATIONAL. | | | | | | | | | |
| 1881. | Pages. | | | | | | | | |
| April 6th | 16 | 8vo. | ... 5th ... | 1,000 | Lithographed. | 0 0 6 | Fazl Karim, Patna City. | Contains a certain number of words expressive of the names of things, &c., and their meanings, &c. | 4 |
| EDUCATIONAL. | | | | | | | | | |
| 1881. | Pages. | | | | | | | | |
| April 9th | 10 | 8vo. | ... 1st ... | 1,000 | Printed | 0 1 6 | Bâmdeb Mahâpâtra, Kendrapâra Sub-division. | This is an old work, now for the first time printed, containing the different Uriya meanings of certain Sanskrit words. | 11 |
| EDUCATIONAL. | | | | | | | | | |
| 1881. | Pages. | | | | | | | | |
| April 29th | 31 | 12mo. | ... 1st ... | 500 | ditto | 0 2 0 | ..... | This is a Santali primer written in the Uriya character and explained in Uriya. | 1 |
| GUALS. | | | | | | | | | |
| EDUCATIONAL. | | | | | | | | | |
| 1881. | Pages. | | | | | | | | |
| April 8th | 245 | 12mo. | ... 4th ... | 3,000 | ditto | 0 7 0 | Baradâ Prasâd Majumdâr, Calcutta. | This is a key to the Sanskrit reader Rijupâth, Part I, of which an English and a Bengali translation are also given. | 13 |
| EDUCATIONAL. | | | | | | | | | |
| 1881. | Pages. | | | | | | | | |
| May 3rd | 92 | 12mo. | ... 1st ... | 1,000 | ditto | 0 4 0 | Harish Chandra Kabiratna, Calcutta. | Of the same nature as the last-mentioned work. | 1 |
| EDUCATIONAL. | | | | | | | | | |
| 1881. | Pages. | | | | | | | | |
| April 28th | 42 | 8vo. rl. | ... 1st ... | 1,000 | ditto | 0 5 0 | Munshi Qasim-uddin of Patna. | Contains "meanings of words in Urdu and Nagri, with copious explanations of difficult phrases." | 3 |
| LINGUAL. | | | | | | | | | |
| NON-EDUCATIONAL. | | | | | | | | | |
| 1881. | Pages. | | | | | | | | |
| April 5th | 540 | 8vo. rl. | ... 1st ... | 600 | ditto | Nil. | Raja Saurindra Mohan Tagore, 65, Pâthurîâ-ghâtâ Street, Calcutta. | Contains a large amount of interesting information regarding precious stones in all parts of the world, and the views of Sanskrit writers concerning their properties, moral influences, &c., explained in Bengali, English, and Hindi. | 2 |

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---|---|--|---|-------------------|--|---|
| Number. | Title (to be translated into English when the title-page is not in that language). | Language in which the book is written. | Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it. | Subject. | Place of printing and place of publication. | Name or firm of printer, and name or firm of publisher. |
| UNI-LINGUAL | | | | | | |
| BENGALI PERIODICALS— | | | | | | |
| 368 | Chikitsā-tattwa. monthly journal of medicine and collateral sciences. Vol. V. No. 12. | A Bengali | ..... | Medicine, E. & N. | Printed and published at 30, Muktarām Babu's Street, Calcutta. | Printed by Bholānāth Chatterji, and published by Nrisinha Prasād Rakshit. |
| 369 | Abbās. Glimpse. monthly paper. Vol. II. No. 1. | A ditto ... | Edited by Chandrabhushan Mukherji. | Miscellaneous. | Printed at 24, Girish Bidyaratna's Lane, and published at Kālighāt, Calcutta. | Printed by Harish Chandra Kabiratna, and published by Jadunāth Chakrabarti. |
| 370 | Ditto ditto. No. 2 | ditto ... | ditto ... | ditto ... | ditto ditto ... | ditto ditto ... |
| 371 | Arya Darsan. A Monthly Paper. Vol. VI. No. 4. | ditto ... | Jogendra Nāth Banerji. | ditto ... | Printed and published at 309, Bowbazar Street, Calcutta. | Printed by G. C. Bose & Co., and published by Harināth Khān. |
| 372 | Ditto ditto. Vol. VI. No. 6 | ditto ... | ditto ... | ditto ... | ditto ditto ... | ditto ditto ... |
| 373 | Ditto ditto. Vol. VI. Nos. 7 & 8 (together). | ditto ... | ditto ... | ditto ... | Printed at 309, Bowbazar Street, and published at the Sanskrit Press Depository, Calcutta. | ditto ditto ... |
| 374 | Ditto ditto. Vol. VI. No. 9. | ditto ... | ditto ... | ditto ... | ditto ditto ... | ditto ditto ... |
| 375 | Arya Prabhā. Aryan Light. A monthly paper. Vol. I. Nos. 8 and 9. | ditto ... | Rukmini Kānta Thākur. | ditto ... | Printed and published at Mymensingh. | Printed and published by Hara Kumar Kar. |
| 376 | Bāndhab. The Friend. A monthly paper. Vol. V. Nos. 11 and 12. | ditto ... | Kālī Prasanna Ghosh. | ditto ... | Printed and published at the Dacca Girish Press. | Printed and published by Maula Baksh. |
| "Raghunandan Goswāmi" is the title of a paper in which a comparatively unknown Bengali version of the better than the latter. "Debatār-bāhan" is an interesting paper, in which the subject of the Hindu gods and spirit. A paper on Carlyle also appears in this number. | | | | | | |
| 377 | Ditto ditto Vol. VI. No. 1. | ditto ... | ditto ... | ditto ... | ditto ditto ... | ditto ditto ... |

Quarter ending 30th June 1881—continued.

| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
|---|-------------------------------------|-----------|----------------------------------|---|--------------------------|--|--|--|---------|
| Date of issue from the press or place of publication. | Number of sheets, leaves, or pages. | Size. | First, second, or other edition. | Number of copies of which the edition consists. | Printed or lithographed. | Price at which the book is sold to the public. | Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it. | REMARKS. | Number. |
| PERIODICALS. | | | | | | | | | |
| NON-EDUCATIONAL. | | | | | | | | | |
| 1881. | Pages. | | | | | Rs. A. P. | | | |
| April 27th | 24 | 12mo. ... | 1st ... | 300 | Printed | 0 4 0 | Nrisinha Prasád Rakshit, 80, Muktarám Babu's Street, Calcutta. | Describes the properties of certain drugs used in European systems of treatment, and the nature of certain diseases. | 368 |
| " 10th | 8 | 8vo. dy. | 1st ... | 1,000 | ditto ... | 0 0 3 | Chandrabhusan Mukherji, Ká-lighát. | It is the object of this periodical to advocate Hinduism and denounce the introduction of heterodox beliefs and practices in this country. | 369 |
| " 10th | 8 | 8vo. dy. | 1st ... | 1,000 | ditto ... | 0 0 3 | ditto ... | Contains an article exposing the present degraded condition of <i>kulin</i> Brahmins in Bengal and makes certain suggestions for their elevation in social position and prestige. | 370 |
| 1880. | | | | | | | | | |
| Sept. 15th | 48 | 8vo. ... | 1st ... | 800 | ditto ... | 0 8 0 | Jogendra Náth Banerji, 36, Durgá Charan Mitra's Street, Calcutta. | Contains a paper on Mazzini, and another on the Scotch patriot William Wallace. The paper entitled <i>Sannyási</i> describes Jesus, Buddha, and the Hindu god Mahadeb, as <i>Sannyási</i> . | 371 |
| 1881. | | | | | | | | | |
| Mar. 1st | 52 | 8vo. ... | 1st ... | 850 | ditto ... | 0 8 0 | ditto ... | The paper on Wallace is continued. <i>Upásand o Brahman-ján</i> is an unfinished article in which the development of man's idea of the godhead is explained, and the merits of several religious systems, including Brahmoism, are discussed. The writer is of opinion that Brahmoism is a crude and even demoralising system of religion. | 372 |
| " 31st | 104 | 8vo. ... | 1st ... | 850 | ditto ... | 0 8 0 | Jogendra Náth Banerji, Hugh-li. | The paper on Wallace is continued. <i>Nátak-chandriká</i> explains the rules of Hindu dramatic composition. The writer of another paper explains how English education has influenced the Indian mind, and fully describes the tendencies it has created in the Hindu system of life. | 373 |
| May 10th | 56 | 8vo. ... | 1st ... | 850 | ditto ... | 0 8 0 | ditto ... | The writer of the first paper in this number criticises Babu Nabin Chandra Sen's <i>Palásir-Juddha</i> and compares him with Babu Hem Chandra Banerji. A paper on the character of Shakespeare's Macbeth is begun in this number. | 374 |
| May 14th | 64 | 8vo. dy. | 1st ... | 350 | ditto ... | 0 12 0 | Rukmini Kánta Thákur of Durgápur | A paper on <i>Othello</i> is continued. The well-known Sanskrit astrologer Nilkantha is the subject of another article. The writer of another paper brings forward passages from the Rigveda to show that, during the Vaidik age, the Aryans of India were in the habit of taking a periodical census of the Aryan population of India. | 375 |
| April 25th | 87 | 8vo. ... | 1st ... | 1,250 | ditto ... | 1 0 0 | Káli Prasanna Ghosh of Dacca. | Contains many interesting articles, among which the first describes labour as an indispensable element of life, properly so called. Ramayan by Raghunandan Goswami is compared with that of Krishna. The writer considers the former version to be goddesses and the animals by which they are respectively served, is dwelt upon in a half-sentimental, half-rationalistic. | 376 |
| May 25th | 48 | 8vo. ... | 1st ... | 1,250 | ditto ... | 0 8 0 | ditto ... | "Birát-Purush" is an article based upon Comte's idea of <i>Le Grand Etre</i> . A paper on education is continued. An interesting series of papers on the "Successors of Mahomet" is also continued. | 377 |

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---|--|--|---|----------------|--|---|
| Number. | Title (to be translated into English when the title-page is not in that language). | Language in which the book is written. | Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it. | Subject. | Place of printing and place of publication. | Name or firm of printer, and name or firm of publisher. |
| BENGALI PERIODICALS— | | | | | | |
| 378 | Banga Darsan. Monthly Paper. No. 81. | A Bengali No. | Sanjib Chandra Chatterji. | Miscellaneous. | Printed and published at the Banga Darsan Press, Kántálpárá. | Printed and published by Rádhánáth Banerji. |
| people would be greatly improved if the silted beds of rivers were excavated, and he knows of no better application for the public service is almost always conducted upon erroneous principles. The sixth paper on <i>Sakuntalá</i> contains fundamental idea of the play. "Palamow" is an interesting account of a journey to that place. The origin of | | | | | | |
| 379 | Ditto ditto. No. 82 | ditto ... | ditto ... | ditto ... | ditto ditto ... | ditto ditto ... |
| 380 | Bhárati. A Monthly Paper. Vol. IV. No. 12. | ditto ... | Dwijendra Náth Tagore. | ditto ... | Printed at the Adi Bráhma Samaj Press, and published at 6, Dwáráká Náth Tagore's Lane, Calcutta. | Printed by Kálidás Chakrabarti, and published by Prasanna Kumár Biswás. |
| 381 | Ditto ditto. Vol. V. No. 1. | ditto ... | ditto ... | ditto ... | ditto ditto ... | ditto ditto ... |
| 382 | Ditto ditto. Vol. V. No. 2. | ditto ... | ditto ... | ditto ... | ditto ditto ... | ditto ditto ... |
| In another paper, a rational theory of music is put forth, and modern Hindu music is condemned as being in a and more spiritual, as it was in ancient India. The writer of a paper on nationality says that true nation-progress, as many educated Bengalis seem to think. | | | | | | |
| 383 | Bhárat Surhid. The Friend of India. Vol. II. Nos. 2 and 3 (together). | ditto ... | Ambiká Charan Ráya. | ditto ... | Printed and published at the Bhárat Sushid Press, Nánár. | Printed and published by Rámchandra De. |
| 384 | Biná. The Lute. A monthly paper. Vol. III. No. 1. | ditto ... | Rájkrishna Ráya. | ditto ... | Printed and published at 37, Mechuábazár Street, Calcutta. | Printed by published by Sarat Chandra Deb. |
| 385 | Ditto ditto. Vol. III. Nos. 2 and 3 (together). | ditto ... | ditto ... | ditto ... | ditto ditto ... | ditto ditto ... |
| 386 | Krishitattwa. A Monthly Journal of Agriculture. Vol. III. No. 2. | ditto ... | Bipradás Mukherji. | ditto ... | Printed at the Kar Press, and published at the Paikpara Nursery, Calcutta. | Printed by Adharnáth Chatterji, and published by Nitya Gopal Chatterji. |
| 387 | Ditto ditto. Vol. III. No. 3. | ditto ... | ditto ... | ditto ... | ditto ditto ... | ditto ditto ... |
| 388 | Ditto ditto. Vol. III. No. 4. | ditto ... | ditto ... | ditto ... | ditto ditto ... | ditto ditto ... |
| 389 | Ditto ditto. Vol. III. No. 5. | ditto ... | ditto ... | ditto ... | ditto ditto ... | ditto ditto ... |
| 390 | Khristiya Mahilá. The Christian Woman. A monthly paper. Vol. I. No. 3. | ditto ... | Srimati Kámini Sil. | ditto ... | Printed and published at 88, Balarám De's Street, Calcutta. | Printed and published by Pramath Sháhá. |
| 391 | Ditto ditto. Vol. I. No. 4. | ditto ... | ditto ... | ditto ... | ditto ditto ... | ditto ditto ... |
| 392 | Nalini. The Lotus. A monthly journal. No. 12. | ditto ... | ..... | ditto ... | Printed and published at the Kar Press, Calcutta. | Printed by Adharnáth Chatterji, and published by Narendra Náth Basu |
| 393 | Ditto ditto. Vol. II. No. 1. | ditto ... | ..... | ditto ... | Printed at 167, Cornwallis Street, and published at 21, Rámkánta Basu's Street. | ditto ditto ... |

| | | | | | | | | | |
|-----------|--------|----------|---------|-------|---------|-----------|------------------------------------|--|-----|
| 1880. | Pages. | | | | | Rs. A. P. | | | |
| Mar. 28th | 48 | Svo. rl. | 1st ... | 1,200 | Printed | 0 8 0 | Sanjib Chandra Chatterji, Kánpárá. | The writer of the series of papers on "the raising of Bengal" says that the climate of the country and the health of the | 378 |

| | | | | | | | | | | | |
|-----|-----|----|----------|---------|-------|-----------|-------|-------|-----|---|-----|
| May | 7th | 48 | Svo. rl. | 1st ... | 1,200 | ditto ... | 0 8 0 | ditto | ... | The writer of the opening article discusses the question of enlarging the reading public of Bengal. He thinks that a considerable portion of even the mass of Bengalis could be converted into a body of intelligent readers by means of a judiciously conducted Bengali newspaper. The paper on the "Origin of Bengalis" is continued. | 379 |
|-----|-----|----|----------|---------|-------|-----------|-------|-------|-----|---|-----|

| | | | | | | | | | | | | | |
|------------|----|------|-----|-----|-----|-----|-------|-----|-------|-------|-----|---|-----|
| April 26th | 51 | 8vo. | ... | 1st | ... | 600 | ditto | ... | 0 6 0 | ditto | ... | Contains an interesting article on poetry. | 381 |
| May 27th | 48 | 8vo. | ... | 1st | ... | 600 | ditto | ... | 0 6 0 | ditto | ... | The number opens with a paper on the history of Chittagong. | 382 |

| | | | | | | | | | | |
|-------|-----|----|------|------------|-----|-----------|-------|--------------------------------|---|-----|
| April | 6th | 63 | Svo. | ...1st ... | 225 | ditto ... | 0 6 0 | Ambiká Charan Rāya of Nán-nár. | Contains a paper in which the past history of Bengal is described to have been a brilliant one; their present degradation is attributed to the absence of individual independence, the enslaved condition of their women, and the foreign trade which denudes the country of its necessities; and a hopeful forecast of their future is made from signs and symptoms that may be already discerned. | 383 |
|-------|-----|----|------|------------|-----|-----------|-------|--------------------------------|---|-----|

| | | | | | | | | | | | |
|-----------|----|--------------|---------|-----|-----------|--------|-----------|-------|-------|-----|-----|
| June 18th | 72 | 12mo. dy. | 1st ... | 400 | ditto ... | 0 12 0 | ditto ... | ditto | ditto | ... | 385 |
|-----------|----|--------------|---------|-----|-----------|--------|-----------|-------|-------|-----|-----|

| | | | | | | | | | |
|-----------|----|------------------|-----|-----------|-------|---|--------------------|-----|-----|
| Mar. 14th | 24 | Svo. dy. 1st ... | 500 | ditto ... | 0 4 0 | Nritya Gopál Chatterji, Paikpara Nursery, Calcutta. | The usual contents | ... | 386 |
|-----------|----|------------------|-----|-----------|-------|---|--------------------|-----|-----|

| | | | | | | | | | | | | |
|------------|----|------|-------------|-----|----------|-------|-------|------|-------|-------|-----|-----|
| April 14th | 16 | 8vo. | ... 1st ... | 500 | ditto .. | 0 3 0 | ditto | | ditto | ditto | ... | 387 |
|------------|----|------|-------------|-----|----------|-------|-------|------|-------|-------|-----|-----|

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----------|----|------|----|-----|-----|-----|-------|-----|---|---|---|-------|-----|-------|-------|-----|-----|
| May 24th | 16 | Svo. | .. | 1st | ... | 500 | ditto | ... | 0 | 2 | 8 | ditto | ... | ditto | ditto | ... | 388 |
|----------|----|------|----|-----|-----|-----|-------|-----|---|---|---|-------|-----|-------|-------|-----|-----|

| | | | | | | | | | | | |
|----------|----|------|------------|-----|-----------|-------|-----------|-------|-------|-----|-----|
| June 8th | 16 | 8vo. | ...1st ... | 500 | ditto ... | 0 4 0 | ditto ... | ditto | ditto | ... | 389 |
|----------|----|------|------------|-----|-----------|-------|-----------|-------|-------|-----|-----|

| | | | | | | | |
|------------|----|-------------------|---------------|-------|-------------------------------------|---|-----|
| April 18th | 24 | 12mo. ... 1st ... | 250 ditto ... | 0 1 4 | Jaya Gobinda Shom, 88, Balarám Dê's | Contains short essays on subjects of social and moral interest by female writers. | 390 |
|------------|----|-------------------|---------------|-------|-------------------------------------|---|-----|

| | | | | | | | | | | | | | | |
|----|------|----|-------------------|-----|-----------|---|---|---|----------------------------|----------------------|-------|-------|-----|-----|
| .. | 25th | 24 | 12mo. ... 1st ... | 250 | ditto ... | 0 | 1 | 4 | Street, cutta. ditto | Cal- ... ditto | ditto | ditto | ... | 391 |
|----|------|----|-------------------|-----|-----------|---|---|---|----------------------------|----------------------|-------|-------|-----|-----|

| | | | | | | | | |
|-----|----|------------------|-----|-----------|-------|----------------------------------|-------|-----|
| 6th | 40 | Svo. dy. 1st ... | 500 | ditto ... | 0 3 0 | Narendra Nāth Basu, Calcutta. | | 392 |
|-----|----|------------------|-----|-----------|-------|----------------------------------|-------|-----|

| | | | | | | | | | | | | |
|-----|-----|----|------|-------------|-----|-------|-----|-------|-------|----|-------|------|
| Mav | 4th | 24 | Svo. | ... 1st ... | 400 | ditto | ... | 0 2 8 | ditto | .. | | \$93 |
|-----|-----|----|------|-------------|-----|-------|-----|-------|-------|----|-------|------|

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|----------------------|--|--|---|----------------|---|--|
| Number. | Title (to be translated into English when the title-page is not in that language). | Language in which the book is written. | Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it. | Subject. | Place of printing and place of publication. | Name or firm of printer, and name or firm of publisher. |
| BENGALI PERIODICALS— | | | | | | |
| 394 | Panchánanda. A Monthly Comic Journal. Vol. II. No. 1. | Bengali | Indranáth Banerji. | Miscellaneous. | Printed and published at the Burdwan Press. | Printed and published by Madhu Sudan Basu. |
| 395 | Sadánanda. A Comic and Satirical Journal. Vol. I. No. 1. | ditto | ... Harihar Nandi | ditto | ... Printed and published at the Dacca Girish Press. | Printed and published by Maula Buksh. |
| 396 | Samirán. Wind. A monthly paper. Vol. I. Nos. 8 and 9 (together). | ditto | ... Kedárnáth Chatterji. | ditto | ... Printed at the Nilkantha Press, Tálá, and published at Jusrá. | Printed by Rámkumár Bhattachárya, and published by Kedár Náth Chatterji. |
| 397 | Ditto ditto. Vol. I. No. 10. | ditto | ... ditto | ... ditto | ... ditto ditto | ... ditto ditto |
| 398 | Khristiya Bándhab. The Christian Friend. A monthly paper. Vol. III. No. 4. | ditto | ... Rev. J. W. Thomas. | Religion, C. | Printed and published at the Calcutta Baptist Mission Press. | Printed and published by Rev. J. W. Thomas. |
| 399 | Ditto ditto. Vol. III. No. 5. | ditto | ... ditto | ... ditto | ... ditto ditto | ... ditto ditto |
| 400 | Ditto ditto. Vol. III. No. 6. | ditto | ... ditto | ... ditto | ... ditto ditto | ... ditto ditto |
| BENGALI PERIODICALS— | | | | | | |
| 401 | Bámábodhini Patriká. A monthly paper for the instruction of women. No. 194. | ditto | ... Umesh Chandra Datta. | Miscellaneous. | Printed at 309, Bowbazar Street, and published at 44, Sitáram Ghosh's Street, Calcutta. | Printed by G. C. Bose & Co., and published by Ashutosh Ghosh. |
| 402 | Ditto ditto. No. 195 | ditto | ... ditto | ... ditto | ... ditto ditto | ... ditto ditto |
| 403 | Ditto ditto. No. 196 | ditto | ... ditto | ... ditto | ... ditto ditto | ... ditto ditto |
| 404 | Ditto ditto. No. 197 | ditto | ... ditto | ... ditto | ... ditto ditto | ... ditto ditto |
| ENGLISH PERIODICALS— | | | | | | |
| 189 | The Law Review. A monthly journal. Vol. I. No. 8. | ditto | ... Members of the High Court Bar. | Law | ... Printed and published at 12, Akur Datta's Lane, Calcutta. | Printed and published by Mahendra Náth Shom. |
| 190 | The Legal Companion. A monthly law magazine and review. Vol. IX. No. 2. | ditto | ... Prasanna Kumar Sen. | ditto | ... Printed at 249, Bowbazar Street, Calcutta, and published at Serampore. | Printed by I. C. Bose & Co., and published by Ashutosh Basu. |
| 191 | Ditto ditto. Vol. IX. No. 3. | ditto | ... ditto | ... ditto | ... ditto ditto | ... ditto ditto |
| 192 | Ditto ditto. Vol. IX. No. 4. | ditto | ... ditto | ... ditto | ... ditto ditto | ... ditto ditto |
| 193 | The Bengal Magazine. A monthly paper. No. 103. | ditto | ... Rev. Lalbihari De. | Miscellaneous. | Printed and published at 88, Balarám De's Street, Calcutta. | Printed and published by Pramath Náth Sháhá. |
| 194 | Ditto ditto. No. 104 | ditto | ... ditto | ... ditto | ... ditto ditto | ... ditto ditto |
| 195 | The Calcutta Magazine. A monthly magazine. April 1881. | English | Owen Aratoon | ditto | ... Printed and published at 49, Dhuramtolla Street, Calcutta. | Printed and published by Owen Aratoon. |
| 196 | Ditto ditto. May 1881. | ditto | ... ditto | ... ditto | ... ditto ditto | ... ditto ditto |

Quarter ending 30th June 1881—continued.

| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
|--|-------------------------------------|----------|----------------------------------|---|--------------------------|--|---|---|---------|
| Date of issue from the press, or place of publication. | Number of sheets, leaves, or pages. | Size. | First, second, or other edition. | Number of copies of which the edition consists. | Printed or lithographed. | Price at which the book is sold to the public. | Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it. | REMARKS. | Number. |
| NON-EDUCATIONAL—concluded. | | | | | | | | | |
| 1881. | Pages. | | | | | Rs. A. P. | | | |
| ..... | 20 | 8vo. | ... 1st ... | 500 | Printed | 0 4 0 | Indranáth Banerji of Burdwan. | Contains a cartoon representing the Government in the act of ripping open the bowels of a Midnapore ryot and a rapacious middleman as soliciting from it a lesson in the humane art of protecting the peasantry. | 394 |
| May 19th | 10 | 8vo. | ... 1st ... | 300 | ditto | 0 1 0 | ..... | It seems to be the object of this new periodical to instruct and criticise by means of humorous sketches. | 395 |
| April 1st | 48 | 8vo. | ... 1st ... | 300 | ditto | 0 6 0 | Kedárnáth Chatterji, Jusrá. | Contains interesting papers on a variety of subjects. | 396 |
| „ 15th | 24 | 8vo. | ... 1st ... | 300 | ditto | 0 3 0 | ditto | ..... | 397 |
| „ 2nd | 26 | 8vo. | ... 1st ... | 650 | ditto | 0 1 6 | Baptist Mission Press, 24, Lower Circular Road, Calcutta. | The usual contents | 398 |
| May 4th | 24 | 8vo. | ... 1st ... | 625 | ditto | 0 1 6 | ditto | ditto ditto | 399 |
| June 6th | 24 | 8vo. | ... 1st ... | 625 | ditto | 0 1 6 | ditto | ditto ditto | 400 |
| EDUCATIONAL. | | | | | | | | | |
| 1881. | Pages. | | | | | | | | |
| Mar. 20th | 32 | 8vo. | ... 1st ... | 700 | ditto | 0 4 0 | Umesh Chandra Datta, Calcutta. | The nature of this periodical has been often explained. | 401 |
| April 19th | 32 | 8vo. | ... 1st ... | 700 | ditto | 0 4 0 | ditto | ditto ditto | 402 |
| May 6th | 32 | 8vo. | ... 1st ... | 700 | ditto | 0 4 0 | ditto | ditto ditto | 403 |
| June 1st | 32 | 8vo. | ... 1st ... | 700 | ditto | 0 4 0 | ditto | ditto ditto | 404 |
| NON-EDUCATIONAL. | | | | | | | | | |
| 1881. | Pages. | | | | | | | | |
| April 7th | 44 | 8vo. rl. | ... 1st ... | 500 | ditto | 1 0 0 | Mahendra Náth Shom, 12, Akkur Datta's Lane, Calcutta. | Contains another article on Hindu wills and a letter reflecting upon a recent criminal trial (<i>Empress vs. Dhandi Mandal and others</i>) in the Sessions Court of Bhagulpore. | 189 |
| Mar. 16th | 38 | 8vo. rl. | ... 1st ... | 500 | ditto | 1 0 0 | Prasanna Kumár Sen, Serampore. | Reports of cases, digests of rulings, papers possessing legal interest, reviews of legal publications, republications of old works on law, &c. | 190 |
| April 25th | 38 | 8vo. rl. | ... 1st ... | 500 | ditto | 1 0 0 | ditto | ditto ditto | 191 |
| June 4th | 38 | 8vo. rl. | ... 1st ... | 500 | ditto | 1 0 0 | ditto | ditto ditto | 192 |
| April 16th | 40 | 8vo. rl. | ... 1st ... | 225 | ditto | 0 8 0 | Rev. Lalbihári De of Chander-nagore, and J. G. Shom, 88, Balarám De's Street, Calcutta. | Contains a paper entitled "man and the animals" in which the Darwinian theory of the 'descent' of man is attacked; and another giving an interesting account of a sea voyage by a Bengali gentleman. | 193 |
| „ 28th | 40 | 8vo. | ... 1st ... | 225 | ditto | 0 8 0 | ditto | Contains a description of 'New York and its vicinity' by Babu Rámchandra Basu, and a paper in which evidence is collected from the <i>Ramayana</i> , the <i>Mahabharat</i> , the <i>Sukraniti</i> , and other Sanskrit works, to show that ancient Hindus were acquainted with and used guns and gunpowder. | 194 |
| April 1st | 44 | 8vo. rl. | ... 1st ... | 1,000 | ditto | 1 0 0 | Owen Aratoon, 49, Dhurum-tolla Street, Calcutta. | A journal of miscellaneous reading. | 195 |
| June 4th | 44 | 8vo. rl. | ... 1st ... | 1,000 | ditto | 1 0 0 | ditto | Contains an interesting paper describing the distillation of rose-water at Gházipur. | 196 |

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|-----------------------------|--|--|---|----------------|---|---|
| Number. | Title (to be translated into English when the title-page is not in that language). | Language in which the book is written. | Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it. | Subject. | Place of printing and place of publication. | Name or firm of printer, and name or firm of publisher |
| ENGLISH PERIODICALS— | | | | | | |
| 197 | Journal of the Asiatic Society of Bengal. Vol. L. Part I. No. 1. 1881. | English | The Philological Secretary. | Miscellaneous. | Printed at 24, Lower Circular Road, and published at 57, Part Street, Calcutta. | Printed by Rev. J. W. Thomas, and published by the Asiatic Society. |
| 198 | Ditto ditto. Vol. L. Part II. No. 1. 1881. | ditto | Natural History Secretary. | ditto | ditto ditto | ditto ditto |
| 199 | Ditto ditto. Extra number to Part I for 1880. | ditto | Philological Secretary. | ditto | ditto ditto | ditto ditto |
| 200 | The Masonic Herald. A Monthly Journal of Freemasonry. March 1881. | ditto | W. Burroughs | ditto | Printed at 249, Bowbazar Street, and published at 12, Wood Street, Calcutta. | Printed by I. C. Bose & Co., and published by W. Burroughs. |
| 201 | Ditto ditto. April 1881. | ditto | ditto | ditto | ditto ditto | ditto ditto |
| 202 | Ditto ditto. May 1881. | ditto | ditto | ditto | ditto ditto | ditto ditto |
| 203 | Ditto ditto. June 1881. | ditto | ditto | ditto | ditto ditto | ditto ditto |
| 204 | The Oriental Miscellany. A monthly magazine. No. 25. | ditto | Benimádhav Banerji. | ditto | Printed and published at 19, Mango Lane, Calcutta. | Printed and published by H. C. Gánguli. |
| 205 | Ditto ditto. No. 26. | ditto | ditto | ditto | ditto ditto | ditto ditto |
| 206 | The Calcutta Review. A quarterly journal. No. 144. | ditto | James W. Furrell. | ditto | Printed and published at the City Press, Calcutta. | Printed and published by T. S. Smith. |
| 207 | The Indian Forester. A quarterly magazine of forestry. Vol. VI. No. 4. | ditto | J. S. Gamble, M.A., F.L.S. | ditto | Printed and published at 5, Council House Street, Calcutta. | Printed and published by the Calcutta Central Press Co., Limited. |
| 208 | The Indian Evangelical Review. A quarterly journal. Vol. VII. No. 28. | ditto | Rev. K. S. Macdonald. | Religion, C. | Printed and published at 88, Balarám Dé's Street, Calcutta. | Printed and published by Pramath Náth Sháhá. |
| BI-LINGUAL | | | | | | |
| BENGALI AND ENGLISH | | | | | | |
| 3 | Bhishak. The Physician. A monthly journal. Vol. I. No. 3. | Bengali and English | Rámprasád Sen. | Medicine, E. | Printed at the Giris Press, and published at the Bhaishajya Samálochani Sabhá, Dacca. | Printed by Maula Buksh, and published by Rámprasád Sen. |
| BENGALI AND SANSKRIT | | | | | | |
| 20 | Jñán-Prabhá. A Monthly Paper. Vol. I. No. 10. | Bengali and Sanskrit. | Kumár Umesh Chandra Ráya. | Miscellaneous. | Printed and published at Azimgunj. | Printed and published by Syámlál Chakrabarti. |
| TRI-LINGUAL | | | | | | |
| BENGALI, ENGLISH, AND HINDI | | | | | | |
| 3 | Pátná Dharma-Sabhá Māsik Patriká. | Bengali, English, and Hindi. | Ambiká Charan Ghosh. | Religion, H. | Printed and published at Bánkipur. | Printed by Sádhorá Bhatt, and published by Ambiká Charan Ghosh. |

Quarter ending 30th June 1881—continued.

| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
|--|-------------------------------------|-------|----------------------------------|---|--------------------------|--|--|----------|---------|
| Date of issue from the press, or place of publication. | Number of sheets, leaves, or pages. | Size. | First, second, or other edition. | Number of copies of which the edition consists. | Printed or lithographed. | Price at which the book is sold to the public. | Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it. | REMARKS. | Number. |

NON-EDUCATIONAL—concluded.

| 1881. | Pages. | | | | | Rs. A. P. | | | |
|------------|--------|----------|-------------|-----|---------|-----------|---|---|-----|
| April 29th | 106 | 8vo. | ... 1st ... | 700 | Printed | 2 0 0 | Asiatic Society of Bengal, 57, Park Street, Calcutta. | ..... | 197 |
| „ 30th | 86 | 8vo. | ... 1st ... | 700 | ditto | 2 0 0 | ditto | ..... | 198 |
| May 13th | 176 | 8vo. | ... 1st ... | 700 | ditto | 2 0 0 | ditto | ..... | 199 |
| Mar. 5th | 16 | 8vo. dy. | 1st ... | 125 | ditto | 1 0 0 | W. Burroughs, 12, Wood Street, Calcutta. | The usual contents | 200 |
| „ 28th | 16 | 8vo. dy. | 1st ... | 124 | ditto | 1 0 0 | ditto | ditto | 201 |
| May 1st | 16 | 8vo. dy. | 1st ... | 125 | ditto | 1 0 0 | ditto | ditto | 202 |
| June 2nd | 16 | 8vo. dy. | 1st ... | 124 | ditto | 1 0 0 | ditto | ditto | 203 |
| April 1st | 40 | 8vo. | ... 1st ... | 300 | ditto | 6 8 0 | Beni Mádhab Banerji, Calcutta. | “Whence and whither” is a philosophical article on the origin and end of the earth. “A plea for the devil” is a humorous but extremely caustic attack on modern civilised life. “Moorshedabad ivory carvings” is written by the Lover of Art. “A few minutes with Raja Saurindra Mahan Tagore” is a photograph. | 204 |
| May 2nd | 40 | 8vo. | ... 1st ... | 300 | ditto | 0 8 0 | ditto | “The Central Bengal Railway” is a paper in which the prospects of the projected railway through Central Bengal are discussed. The writer shows that the line will pay very much more than the Eastern Bengal Railway. | 205 |
| April 2nd | 217 | 8vo. dy. | 1st ... | 350 | ditto | 4 0 0 | Thomas S. Smith, City Press, Calcutta. | ..... | 206 |
| May 5th | 91 | 8vo. | ... 1st ... | 200 | ditto | 3 0 0 | J. S. Gamble, M.A., F.L.S., Darjeeling | ..... | 207 |
| April 15th | 128 | 8vo. | ... 1st ... | 500 | ditto | 1 4 0 | Rev. K. S. MacDonald, 32-B, Beadon Street, Calcutta. | Contains two papers on the opium trade and the opium monopoly, and another comparing the results of primary education and higher English education in this country. The former are said to be as nothing compared with the latter; the policy sketched in the education despatch is described as remaining up to this time unexecuted, and a strict adherence to that policy is advised for the sake of political safety. | 208 |

PERIODICALS.

PERIODICAL—NON-EDUCATIONAL.

| 1881. | Pages. | | | | | | | | |
|-----------|--------|------|-------------|-----|-------|--------|----------------------------------|--|---|
| Mar. 25th | 36 | 8vo. | ... 1st ... | 125 | ditto | 0 12 0 | Rámprasád Sen, Babubazar, Dacca. | “A monthly journal of medicine surgery, midwifery, medical jurisprudence, and the collateral sciences.” Reports of cases treated at the Dacca Mitford Hospital are also given. | 3 |

PERIODICAL—EDUCATIONAL

| 1881. | Pages. | | | | | | | | |
|-----------|--------|------|-------------|-----|-------|-------|-------|--|----|
| June 22nd | 32 | 8vo. | ... 1st ... | 250 | ditto | 0 4 0 | ..... | The papers previously begun are continued. | 20 |

PERIODICAL

PERIODICAL—NON-EDUCATIONAL.

| 1881. | Pages. | | | | | | | | |
|----------|--------|----------|---------|-----|-------|-------|--------------------------------|---|---|
| May 24th | 23 | 8vo. rl. | 1st ... | 250 | ditto | 0 4 0 | Ambiká Charan Ghosh, Bánkipur. | This is the organ of the Bánkipur and Patna Dharma Sabha, which declares Hinduism to be “the best of all the systems of religion hitherto.” | 3 |

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---------|--|--|---|--|--|---|
| Number. | The title of the book and the contents of the title-page, with a translation into English of such title or contents when the same are not in the English language. | The place of printing and the place of publication. | The name or firm of the printer, and the name or firm of the publisher. | The date of issue from the press, or of the publication. | The name and residence of the proprietor of the copyright or of any portion of such copyright. | The date on which the entry was registered. |
| 505 | Aranya Prasun. The wild flower. | Printed and published at 14, Duff Street, Calcutta. | Printed by Gopal Chandra De, and published by Hari Mohan Mukherji. | 1881. 18th April | Bamacharan Basu, Chandernagore. | 1881. 18th April. |
| 506 | The Hindus as they are ... | Printed at the Caxton Press, 1, Mission Row, and published at 3, Dalhousie Square, Calcutta. | Printed and published by W. Newman & Co. | 16th „ | Shib Chandra Bose, Simla, Calcutta. | 20th „ |

The Catalogue of Books received into the Bengal Library during the Second Quarter, ending 30th June 1881, contains the following :— 55

| No. | LANGUAGE. | BOOKS. | | PAMPHLETS. | | Total. |
|-------------------------------|---|------------------|--------------|------------------|--------------|--------|
| | | Non-educational. | Educational. | Non-educational. | Educational. | |
| UNI-LINGUALS. | | | | | | |
| 1 | Assamese | 1 | ..... | ..... | 2 | 3 |
| 2 | Bengali | 37 | 18 | 44 | 54 | 153 |
| 3 | English | 12 | 5 | 15 | 2 | 34 |
| 4 | Hindi | 8 | 1 | 5 | 6 | 20 |
| 5 | Musulmāni-Bengali | 7 | ..... | 12 | ..... | 19 |
| 6 | Persian | ..... | ..... | 1 | 4 | 5 |
| 7 | Sanskrit | 6 | 3 | 4 | ..... | 13 |
| 8 | Urdu | ..... | ..... | 6 | 1 | 7 |
| 9 | Uriyá | ..... | ..... | 2 | 8 | 10 |
| Total Uni-linguals | | 71 | 27 | 89 | 77 | 264 |
| BI-LINGUALS. | | | | | | |
| 1 | Arabic and Persian | ..... | ..... | 1 | ..... | 1 |
| 2 | Arabic and Urdu | ..... | ..... | 2 | ..... | 2 |
| 3 | Bengali and English | ..... | 2 | 1 | 5 | 8 |
| 4 | Bengali and Sanskrit | 8 | 5 | 5 | 3 | 21 |
| 5 | English and Sanskrit | ..... | 1 | 1 | ..... | 2 |
| 6 | English and Uriyá | ..... | ..... | ..... | 1 | 1 |
| 7 | Hindi and English | ..... | 1 | ..... | ..... | 1 |
| 8 | Hindi and Urdu | ..... | 1 | 1 | ..... | 2 |
| 9 | Persian and Urdu | ..... | ..... | ..... | 1 | 1 |
| 10 | Sanskrit and Uriyá | ..... | ..... | ..... | 1 | 1 |
| 11 | Santali and Uriyá | ..... | ..... | ..... | 1 | 1 |
| Total Bi-linguals | | 8 | 10 | 11 | 12 | 41 |
| TRI-LINGUALS. | | | | | | |
| 1 | Bengali, English, and Sanskrit | ..... | 1 | ..... | 1 | 2 |
| 2 | English, Hindi, and Urdu | ..... | ..... | ..... | 1 | 1 |
| Total Tri-linguals |  | ..... | 1 | ..... | 2 | 3 |
| QUADRI-LINGUAL. | | | | | | |
| 1 | Bengali, English, Hindi, and Sanskrit | 1 | ..... | ..... | ..... | 1 |
| Total Quadri-linguals | | 1 | ..... | ..... | ..... | 1 |
| UNI-LINGUAL PERIODICALS. | | | | | | |
| 1 | Bengali Periodicals | 33 | 4 | ..... | ..... | 37 |
| 2 | English Periodicals | 20 | ..... | ..... | ..... | 20 |
| Total Uni-lingual Periodicals | | 53 | 4 | ..... | ..... | 57 |
| BI-LINGUAL PERIODICALS. | | | | | | |
| 1 | Bengali and English Periodicals | 1 | ..... | ..... | ..... | 1 |
| 2 | Bengali and Sanskrit Periodicals | ..... | 1 | ..... | ..... | 1 |
| Total Bi-lingual Periodicals | | 1 | 1 | ..... | ..... | 2 |
| TRI-LINGUAL PERIODICALS. | | | | | | |
| 1 | Bengali, English, and Hindi Periodicals | 1 | ..... | ..... | ..... | 1 |
| Total Tri-lingual Periodicals | | 1 | ..... | ..... | ..... | 1 |
| Grand Total of Books, &c. | | 135 | 43 | 100 | 91 | 369 |

CHUNDER NATH BOSE,

*Librarian of the Bengal Library and Keeper of the Catalogue
of Books under Section 18, Act XXV of 1867.*



APPENDIX TO
The Calcutta Gazette.

WEDNESDAY, SEPTEMBER 28, 1881.

Schedules of Estates under charge of the Administrator-General
of Bengal,

PREPARED FROM 1ST JULY TO 31ST DECEMBER 1880, UNDER SECTION 44
OF ACT II OF 1874.

INDEX.

- A.—SCHEDULE of all Administrations whereof the FINAL BALANCES have been PAID TO THE PERSONS ENTITLED to the same, specifying the amount of such BALANCES and the persons to whom paid, prepared from 1st July to 31st December 1880, under Section 44 of Act II of 1874.
- B.—SCHEDULE of all Sums of Money, Bonds, and other Securities RECEIVED by the Administrator-General on account of ESTATES, NOT being HINDOO OR MAHOMEDAN, remaining under his charge, together with the PAYMENTS made thereout, and the BALANCES, prepared up to the 31st December 1880, under Section 44 of Act II of 1874.
- C.—SCHEDULE of all Sums of Money, Bonds, and other Securities RECEIVED by the Administrator-General on account of HINDOO OR MAHOMEDAN ESTATES remaining under his charge, together with the PAYMENTS made thereout and the BALANCES, prepared up to the 31st December 1880, under Section 32 of Act II of 1874.
- D.—SCHEDULE of BALANCES in the hands of the Administrator-General on the 31st December 1880, set apart to meet the ADMITTED CLAIMS of CREDITORS against the Estates therein mentioned.
- E.—SCHEDULE of UNCLAIMED BALANCES of Estates under Rs. 500 deposited with the Sub-Treasurer, Fort William, under the Financial Secretary's letter of the 8th October 1852, interest being allowed thereon by Government.

SCHEDULE A of all administrations whereof the final balances have been paid to the persons entitled to the same, specifying the amount of such balances and the persons to whom paid, prepared from 1st July to 31st December 1880, under Section 44 of Act II of 1874.

| ESTATES. | Date of administration. | Date of payment. | PAYMENTS. | | | | PARTIES TO WHOM PAID. | |
|---|-------------------------|----------------------|------------------------|--------------|---|-------|-----------------------|--|
| | | | Government Securities. | | Bank or other stock, as well as bonds or other securities not being Government securities | Cash. | | |
| | | | In Sa. Rs. | In Co.'s Rs. | | | | |
| | | | | | | | | Rs. | A. | P. |
| A | | | | | | | | |
| Arden, Major Samuel,—share account of A. Arden, son of the deceased. | 7 Oct. 1823 ... | 14 July 1880 ... | 0 | 0 | ... | ... | 1231 12 9 | Remitted to the India Office for payment to Mr. Alfred Arden as one of the children and next of kin of the deceased, being the balance of this account closed 12th July 1880. |
| Aspinall, Henry Augustus, and Mrs. Mary Ann Aspinall. | 2 Aug. 1862 ... | 20 and 21 Dec. 1880. | 0 | 6700 | ... | ... | 222 12 7 | Delivered to the Comptroller-General and paid to the Deputy Secretary and Treasurer, Bank of Bengal, being the balance of this estate payable to Government in terms of section 62 of Act II of 1874 as unclaimed. |
| Ayre, Charles Edward,—share account of G. C. Ayre, son of the deceased. | 7 April 1868 ... | 30 July 1880 ... | 0 | 0 | ... | ... | 1575 12 2 | Transferred to credit of the estate of G. C. Ayre, being the balance of this account closed 27th July 1880. |
| —, George Chancy | 24 June 1880 ... | 18 Aug. 1880 ... | 0 | 0 | ... | ... | 1406 15 10 | Remitted to the India Office for payment to Mrs. Mary Ann Ayre, the mother and next of kin of the deceased, being the balance of this estate, as per account closed 10th August 1880. |
| B | | | | | | | | |
| Back, Mrs. Margaret | 6th Mar. 1880... | 1 Sept. 1880 ... | 0 | 0 | ... | ... | 11200 3 7 | Remitted to the India Office for payment to the five children of the deceased in equal shares, being the balance of this estate, as per account closed 31st August 1880. |
| Bagg, Colour Serjeant James,—legacy account of J. D. Bagg, son of the deceased. | 11 Jan. 1862 ... | 18 Dec. 1880 ... | 0 | 1200 | ... | ... | 130 3 8 | Transferred to credit of the estate of John Donegan Bagg, being the balance of this account closed 26th November 1880. |
| Bagnall, Mrs. Elizabeth,—legacy account of the minor children of Mr. G. Smith. | 3 Sept. 1869 ... | 6 and 9 July 1880 | 0 | 0 | ... | ... | 653 4 5 | Paid Charles Osman Smith, and transferred to credit of the legacy account of Lewis Edmund Smith, being their respective one-sixth share of the legacy left by the will of the deceased to the children of Mr. G. Smith, as per account closed 2nd July 1880. |
| Barber, Mrs. Sarah | 8 Mar. 1880 ... | 1 Sept. 1880 ... | 0 | 0 | ... | ... | 11186 1 10 | Remitted to the India Office for payment to Mr. Leonard Barber, the husband and executor of the deceased's will, being the balance of this estate, as per account closed 31st August 1880. |

| | | | | | | | | |
|---|------------------|---------------------------|---|------|-----|-----|-----------|---|
| Bartlett, William,—share account of Jonas Daniel Vaughan, son of the late Mrs. Eliza Woodley, daughter of the deceased. | 10 Mar. 1879 ... | 13 July 1880 ... | 0 | 0 | ... | ... | 1501 5 10 | Paid J. D. Vaughan through the Oriental Bank Corporation, being the balance of this account closed 19th April 1880, and paid to him as the son of the late Mrs. E. Woodley, daughter of the deceased, as per separate release executed by him on the 16th May 1880. |
| Bassage, Mrs. Margaret Middleton | 18 July 1879 | 16 Aug. 1880 ... | 0 | 3500 | ... | ... | 212 0 5 | Transferred to credit of the estate of Miss Mary Lundie, as the sister and residuary legatee under the deceased's will, being the balance of this estate, as per account closed 14th August 1880. |
| —, legacy account of Private John Geddis, Her Majesty's 12th Regiment. | Ditto | 17 Nov. 1880 ... | 0 | 0 | ... | ... | 516 6 4 | Remitted to the India Office for payment to Mr. John Geddis, being the balance of this account closed 4th November 1880. |
| Bensley, Benjamin,—legacy account of the five children of the deceased. | 9 May 1870 ... | 22 Oct. 1880 ... | 0 | 2800 | ... | ... | ..... | Delivered to Miss Emily Rose Bensley, one of the children of the deceased, through the Oriental Bank Corporation, being her one-fifth share of the balance of this account closed 13th September 1880, as per separate release executed by her on the 21st idem. |
| Best, John Rycroft,—share account of A. W., R. J., C. H., and O. H. Best, four of the children of the deceased. | 22 Nov. 1865 | 16 Aug. 1880 ... | 0 | 0 | ... | ... | 853 5 11 | Transferred to credit of share account of R. J., C. H., and O. H. Best, three of the children of the deceased, being their three-tenth share of the balance of this account closed 11th August 1880. |
| Blochmann, Henry | 18 Nov. 1878 ... | 17 and 19 Nov. 1880. | 0 | 1000 | ... | ... | 392 8 8 | Remitted to the India Office for payment to Mrs. M. Blochmann, widow of the deceased, being the balance of her one-third share, and transferred to share account of the children of the deceased, being their two-third share of the balance of the estate, as per account closed 13th November 1880. |
| Bond, Alfred,—share account of Mrs. B. A. Bond, widow of the deceased. | 30 Nov. 1874 ... | 15 Sept. 1880 ... | 0 | 0 | ... | ... | 368 2 3 | Remitted to the India Office for payment to Mrs. B. A. Bond, widow of the deceased, being the cash balance of this account. |
| Boyd, George David | 13 Mar. 1877 ... | 18 Sept. and 1 Nov. 1880. | 0 | 0 | ... | ... | 24 3 6 | Remitted to R. G. Boyd, Lucknow, by a transfer receipt, being his two annas share, and paid to him the amount of his wife, the late Mrs. Ellen Jessie Boyd's one anna share of the balance of further assets of the estate, as one of the children and daughter-in-law and legatees under the will of the deceased, as per account closed 4th February 1880. |
| Brew, Hugh Brady,—legacy account of Hugh Brady Brew. | 11 Dec. 1866 ... | 18 Aug. 1880 ... | 0 | 0 | ... | ... | 2808 11 4 | Remitted to the India Office for payment to Hugh Brady Brew, the nephew and legatee under the will of the deceased, being the balance of this account closed 10th August 1880. |
| Browne, Captain, the Hon'ble Edward Miles David. | 27 June 1879 ... | 24 and 25 Nov. 1880. | 0 | 0 | ... | ... | 3913 11 1 | Remitted to the India Office for payment to the dowager Mary Lady Kilmaine, mother and six brothers and sisters, and transferred to share accounts of the children of the late Hon'ble Evelyn Burne, and son of the late Hon'ble Mary St. Quintin, sisters of the deceased, being their respective one-ninth share of the balance of this estate, as per account closed 22nd November 1880. |

A.

| ESTATES. | Date of administration. | Date of payment. | PAYMENTS. | | | | | PARTIES TO WHOM PAID. |
|--|-------------------------|---------------------------------------|------------------------|--------------|--|---------|-----|--|
| | | | Government securities. | | Bank or other stock, as well as bonds or other securities not being Government securities. | Cash. | | |
| | | | In Sa. Rs. | In Co.'s Rs. | | | | |
| | | | | | | | Rs. |  | A. | P. |
| B | | | | | | | | |
| Brown, Mrs. Mary... | 31 March 1880... | 15 Sept. 1880 ... | 0 | 0 | ... | 4815 15 | 1 | Paid Messrs. Jardine, Skinner & Co., being the balance of this estate, as per account closed 9th September 1880, and paid to them as the constituted attorneys of the deceased's husband Thomas Brown. |
| C | | | | | | | | |
| Cartner, Thomas,—legacy account of the widow and children of the deceased. | 19 Nov. 1861 ... | 22 Sept. 1880 ... | 0 | 0 | ... | 11362 6 | 7 | Transferred to the legacy accounts of the eight children of the deceased, being their respective shares of this account closed 14th September 1880. |
| Coventry, Lieutenant-Colonel Charles ... | 20 Dec. 1879 ... | { 19 July and 7 } { Sept., 1880. } | 0 | 0 | ... | 16795 2 | 1 | Paid for two and remitted to one of the children of the deceased's daughter Mrs. Adelaide Ann Hawes, being their respective one-third of one-third share, and transferred to credit of the share account of the children of the late Mrs. Eliza Murray and life interest account of Mrs. Louisa Charlotte Santasilla, daughters of the deceased, being their respective one-third share of the balance of this estate, as per account closed 10th July 1880. |
| D | | | | | | | | |
| Craig, Alexander,—share account of the late Mrs. C. Montgomery, widow of the deceased. | 18 Nov. 1851 ... | 7 Sept. 1880 ... | 0 | 0 | ... | 694 7 | 6 | Remitted to Mrs. Amelia Montgomery, the widow and executrix of the late James Montgomery, the second husband of the late Mrs. C. Montgomery, Fort Kangra, by a transfer receipt, being the balance of this account closed 17th August 1880. |
| DeGrouilliers, Edward ... | 12 Sept. 1879 ... | 30 Nov. 1880 ... | 0 | 0 | ... | 1135 11 | 0 | Paid to the Secretary and Treasurer, Bank of Madras, through Bank of Bengal, being the balance of this estate payable to Mrs. M. DeGrouilliers, widow and executrix of the deceased, as per account closed 16th November 1880, and paid to him in terms of her letter dated 8th June 1880, to be placed to the credit of her account with the Bank of Madras. |
| DeDombal, M. Durup ... | 12 Dec. 1878 ... | 25 Aug. 1880 ... | 0 | 0 | ... | 1858 15 | 11 | Remitted through the India Office for payment to Mrs. S. M. Macdonald, being her one-sixth share of the balance of this estate, as per account closed on 23rd June 1879, and paid to her as one of the children of the deceased. |

| | | | | | | | | | | | |
|---|-----|--------------------------------------|-----|-------------------|-----|---|------|-----|-----|------------|---|
| Depstell, Mrs. Elizabeth | ... | 20 April 1840 | ... | 9 July 1880 | ... | 0 | 0 | ... | ... | 646 4 8 | Paid T. A. Butterwick, T. R. Butterwick, and Margaret M. DeCruz, being their one-third share of the balance of this estate, as per account closed on 1st July 1880, and paid to them as the heirs-at-law of Mrs. Catharine Burgess. |
| Donnithrone, Jas. Henry,—share account of the children. | ... | Feb. 1864 | ... | 30 Nov. 1880 | ... | 0 | 0 | ... | ... | 1023 14 8 | Paid R. A. Donnithorne, being his one-fourth share of the balance of this account, as per account closed 24th November 1880, and paid to him as one of the children of the deceased, and three-fourth of the balance of this account transferred to the share account of the children. |
| Doyle, Serjeant John,—share account of Miss Jemima Meads. | ... | 15 April 1857 | ... | 4 Aug. 1880 | ... | 0 | 0 | ... | ... | 7130 5 10 | Remitted through the India Office for payment to Miss Jemima Meads, being the balance of this account, as per account closed 2nd August 1880, and paid to her as great granddaughter and only next of kin of the deceased. |
| Dunne, Michael Patrick,—legacy account of Jas. L. Forbes. | ... | 18 Feb. 1880 | ... | 13 Dec. 1880 | ... | 0 | 8000 | ... | ... | 2410 15 8 | Paid and delivered to James L. Forbes, being his one-third share of a moiety of the residuary estate of the deceased, as per account closed 10th December 1880, delivered and paid to him as one of the legatees under the will of the deceased. |
| —, legacy account of Cecil Forbes | ... | Ditto | ... | 10 & 15 Dec. 1880 | ... | 0 | 0 | ... | ... | 10598 3 10 | Paid Messrs. Mackinnon, Mackenzie & Co., attorney for Cecil Forbes, being his one-third of moiety of the residuary estate, as per account closed 29th November and 10th December 1880, and paid to him as one of the legatees under the will of the deceased. |
| Dyson, William,—share account of the children. | ... | 1 May 1867 | ... | 15 Sept. 1880 | ... | 0 | 0 | ... | ... | 3554 6 4 | Remitted through the India Office for payment to Martha Ellen Dyson, being her one-third of two-third share of the balance of this account, as per account closed 14th September 1880, and two-third of two-third share of the balance of this account transferred to share account of Clara Dyson and Nancy Dyson, children of the deceased. |
| Forbes, F. S. | ... | { Taken charge } { 31 May 1880. } | ... | 26 Oct. 1880 | ... | 0 | 0 | ... | ... | 381 7 4 | Paid Agnes W. Forbes, being the balance of this estate, as per account closed 25th August 1880, and paid to her for the benefit of herself and her child. |
| Godfery, Edmond Breton | ... | 7 June 1879 | ... | 8 Sept. 1880 | ... | 0 | 1200 | ... | ... | 140 1 8 | Transferred to the estate of Mrs. Emma Godfery, being the balance of this estate, as widow and sole legatee under the will of the deceased, as per account closed 7th September 1880. |
| Gordon, Frederick Edgar | ... | 14 Feb. 1879 | ... | 24 Nov. 1880 | ... | 0 | 0 | ... | ... | 1542 11 6 | Transferred to the estate of F. E. Gordon, share account of D. C. M. Gordon, being one-eighth share of the balance of the estate as nephew of the deceased, as per account closed 7th January 1880. |
| —, Lewis Dunbar Brodis | ... | 8 April 1880 | ... | 15 Dec. 1880 | ... | 0 | 0 | ... | ... | 1268 3 5 | Remitted through the India Office for payment to Messrs. J. G. Gordon, Charles Liddell, and J. F. Barkley, being the balance of this estate, as per account closed 14th December 1880, and paid to them as executors of the deceased's will in England. |

A.

| ESTATES. | Date of administration. | Date of payment. | PAYMENTS. | | | | | PARTIES TO WHOM PAID. |
|---------------------------------------|-------------------------|-------------------|------------------------|--------------|--|-------|-------|---|
| | | | Government Securities. | | Bank or other stock, as well as bonds or other securities not being Government securities. | Cash. | | |
| | | | In Sa. Rs. | In Co.'s Rs. | | Rs. | A. P. | |
| | | | | | | | | |
| H Higgins, Robert ... | 5 June 1879 ... | 12 & 16 Nov. 1880 | 0 | 0 | ... | 3327 | 3 4 | Paid C. G. Bolton, C. C. Bolton, being one-third share of the balance of the estate payable to the late Mrs. Ellen Higgins, widow of the deceased, and two-third share of the balance of the estate transferred to the share account of George Robert Bolton Higgins, as son and next of kin of the deceased, as per account closed 4th November 1880. |
| Hornby, George William ... | 5 June 1867 ... | 15 Sept. 1880 ... | 0 | 0 | ... | 8785 | 7 4 | Transferred to the estate of William Malcom Leach Hornby, as the son and heir-at-law, being the balance of this estate, as per account closed 13th September 1880. |
| -----, William Malcom Leach | 23 Aug. 1879 ... | 23 & 25 Oct. 1880 | 0 | 0 | ... | 4981 | 2 6 | Remitted by transfer receipt to C. S. Agacy (Chittagong), being the balance of the late Mrs. Jane Agacy's one-half share of the balance of this estate, as per account closed 16th September 1880, and paid to him as her husband and administrator, and the balance of the other one-half share paid to Mrs. M. H. Whyte, though the Chartered Bank, as per account closed 16th September 1880, paid to her as one of the sisters and next of kin of the deceased. |
| I Inglis, Miss Sarah Florence Lane | 2 Dec. 1878 ... | 18 Feb. 1880 ... | 0 | 0 | ... | 574 | 6 1 | Paid Mrs. A. J. Inglis, W. J. L. Inglis, and G. C. L. Inglis, being their respective one-fifth shares of the balance of this estate, and transferred to the share account of Miss M. E. L. Inglis, being her one-fifth of ditto, as per account closed 12th February 1880, payable to them as mother, brothers, and sister of the deceased. |
| J Jackson, Serjeant William ... | 14 July 1884 ... | 2 Aug. 1880 ... | 0 | 0 | ... | 115 | 3 8 | Paid R. W. Evans by his constituted attorney W. E. Gore, being the one-fourth share of the late Mrs. Charlotte Ellen Evans, one of the grandchildren of the deceased, in the sum of Rs. 419.12.2, belonging to this estate, lost by Sir T. E. M. Turton, and received from Government and paid to him as the husband of Mrs. C. E. Evans, as per account closed 29th July 1880. |

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|-----|-----|---------------|-----|---------------|-----|---|---|-----|-----|------|----|----|---|
| James, Edward | ... | ... | 26 April 1879 | ... | 31 Aug. 1880 | ... | 0 | 0 | ... | ... | 747 | 3 | 2 | Transferred to dividend account, being the amount set apart for payment of first dividend at 13 annas 9½ pie per rupee on admitted claims against this estate. |
| Jenkins, John | ... | ... | 8 Jan. 1879 | ... | 27 July 1880 | ... | 0 | 0 | ... | ... | 530 | 5 | 4 | Transferred to dividend account, being the amount set apart for payment of first dividend at 1 anna 5½ pie per rupee on admitted claims against this estate. |
| Johnston, William Wilson | ... | ... | 27 Feb. 1880 | ... | 22 Sept. 1880 | ... | 0 | 0 | ... | ... | 3508 | 3 | 4 | Remitted to the India Office for payment to Ruth Elizabeth Johnston, W. N. Johnston, and M. W. Johnston, their respective shares of the balance of this estate, and transferred to the share account of the three children, being the shares of F. H. Johnston, J. B. Johnston, and C. A. Johnston, as per account closed 21st September 1880, payable to them as the widow and children of the deceased. |
| K | | | | | | | | | | | | | | |
| Kinahan, Major Charles Henry | ... | ... | 4 Oct. 1878 | ... | 15 Sept. 1880 | ... | 0 | 0 | ... | ... | 1394 | 15 | 8 | Remitted to the India Office for payment to Mr. George Kinalan the balance of this estate, as per account closed September 1880, and paid to him as brother of the deceased on his undertaking to distribute it among all the next of kin of the deceased according to their proper shares. |
| King, Colonel Henry | ... | ... | 11 Feb. 1879 | ... | 21 Sept. 1880 | ... | 0 | 0 | ... | ... | 181 | 3 | 10 | Paid Cunningham Hudson through Messrs. Balmer, Lawrie & Co., as constituted attorneys for Mortimer J. King, son and executor of the deceased's will in England, the surplus assets of this estate, as per account closed 17th September 1880. |
| —, Charles | ... | ... | 18 Feb. 1879 | ... | 22 Dec. 1880 | ... | 0 | 0 | ... | ... | 806 | 9 | 11 | Remitted to the India Office for payment to Miss Ada Catherine King, the balance of this estate, as per account closed 21st December 1880, payable to her as step-sister of the deceased, being her own share and shares of Mr. Fielder and Henry King who have relinquished their shares in her favour. |
| —, Duncan Bebb | ... | ... | 20 April 1880 | ... | 22 Sept. 1880 | ... | 0 | 0 | ... | ... | 2431 | 0 | 1 | Remitted to the India Office for payment to Lieutenant-Colonel H. R. C. King, the father and next of kin of the deceased, the balance of this estate, as per account closed 20th September 1880. |
| L | | | | | | | | | | | | | | |
| Lang, Mrs. Leonora Lavenia | ... | ... | 18 May 1880 | ... | 14 July 1880 | ... | 0 | 0 | ... | ... | 2544 | 9 | 9 | Remitted to the India Office for payment to Mr. George Lang, husband of the deceased, the balance of this estate, as per account closed 13th July 1880. |
| Levi, Mrs. Shianee David Solomon,— account of sundry legatees. | ... | ... | 18 Mar. 1871 | ... | 29 July 1880 | ... | 0 | 0 | ... | ... | 675 | 1 | 9 | Paid Sulha Joseph Ezakiel Abraham, being the amount of the legacy bequeathed to her under the deceased's will, with interest, and transferred to the legacy accounts of Michael Rahamin Ewie and Ezakiel Rahamin Ewie, being their ditto under ditto ditto, as per account closed 26th July 1880. |